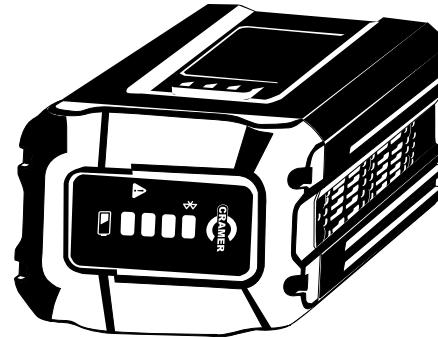
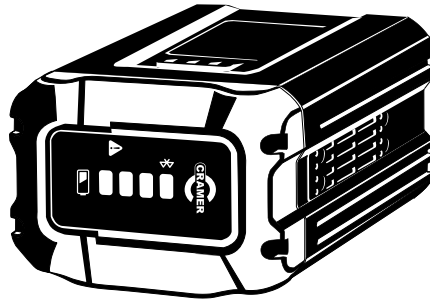




2900086/ 2900286
(82V220/ 82V430)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | RU | FI | SV | NO | DA | PL | CS | SK | SL | HR | HU | RO |
BG | EL | AR | TR | HE | LT | LV | ET |



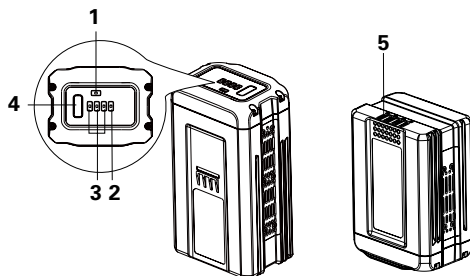
cramer.eu

Product Overview

Your machine has been engineered and manufactured to high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of trouble-free performance.

Know Your Battery

- | | | | |
|---|-------------------------|---|--|
| 1 | Fault LED Indicator | 4 | Battery capacity indication button (BCI) |
| 2 | Bluetooth LED Indicator | 5 | Battery Contacts |
| 3 | Power LED Indicators | | |



Safety Precautions

i Carefully read all the safety warnings and instructions in this manual before operating these machines. Save this operator's manual for future reference.

CE These machines conform to CE safety standards and directives concerning electromagnetic compatibility, machines and low voltage.



WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

For the proper use, maintenance and storage of this battery, it is crucially important that you read and understand the instructions given in this manual.

To avoid serious injury, risk of fire, explosion and danger of electric shock or electrocution:

- If the battery pack case is cracked or damaged, DO NOT insert into the charger. Replace with a new battery pack.
- Do not allow the battery pack or charger to overheat. If they are warm, allow them to cool down. Recharge only at room temperature.
- Do not place the battery pack in the sun or in a warm

environment. Keep at normal room temperature.

- Keep for storage in shady, cool and dry condition, if the battery is not charged for a long time; charge the battery for 2 hours every 2 months.
- Please check prior use, if output voltage and current of the battery charger is suitable for the charging battery pack.
- Do not expose the battery to water or salt water, battery should be stored in a cool and dry location and should place the battery in cool and dry environment.
- Do not knock, strike or step on the battery.
- Do not solder directly onto the battery and pierce the battery with nails or other edge tools.
- Do not dismantle, open or shred secondary cells or battery pack.
- Do not expose cells or battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a cell or a battery pack. Do not store cells or battery pack haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not remove a cell or battery from its original battery pack enclosure required for use.
- Do not subject cells or battery pack to mechanical shock.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. Please use the specified charger model: 82C2 / 82C1G / 82C6.
- Observe the plus (+) and minus (–) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Do not use any cell or battery pack which is not designed for use with the equipment.
- Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- Keep cells and battery pack out of the reach of children.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery pack has been swallowed.
- Always purchase the correct cell or battery for the equipment.
- Keep cells and battery pack clean and dry.
- Wipe the cell or battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Secondary cells and battery pack need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- Do not leave a battery pack on prolonged charge when not in use.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or battery pack several times to obtain

maximum performance.

- Retain the original product literature for future reference.
- Use only the cell or battery pack in the application for which it was intended.
- When possible, remove the battery pack from the equipment when not in use.
- Dispose of properly.. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.
- SAVE THESE INSTRUCTIONS - DANGER: TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Disposal



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your product needs replacement, or if it is no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment. The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.



WARNING!

If the battery pack cracks or breaks, with or without leaks, do not recharge it and do not use. Dispose of it and replace with a new battery pack. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT!




To avoid injury and risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment:

- Cover the battery's terminals with heavy-duty adhesive tape.
- DO NOT attempt to remove or destroy any of the battery pack components.
- DO NOT attempt to open the battery pack.
- If a leak develops, the released electrolytes are corrosive and toxic. DO NOT get the solution in the eyes or on skin, and do not swallow it.
- DO NOT place these batteries in your regular household trash.
- DO NOT incinerate.
- DO NOT place them where they will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.

- Take them to a certified recycling or disposal centre.

Symbol

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

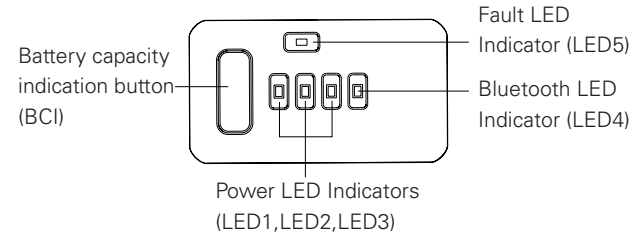
SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Operation

Checking Battery Capacity

Press the battery capacity indicator (BCI) button. The green indicator

lights will illuminate according to the batteries capacity level and the blue indicator light will indicate bluetooth function. The red indicator light will present faults. See chart below:



POWER LED INDICATORS (CAPACITY INDICATORS)		
LED INDICATOR STATE	ESTIMATED CAPACITY	LED COLOUR
LED1, LED2, LED3 All On	> 78%	Green
LED1, LED2 On; LED 3 Off	> 38%, < 78%	
LED1 On; LED2, LED3 Off	> 20%, < 38%	
LED1 Flash; LED2, LED3 Off	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 Off	< 10%	

BLUETOOTH LED INDICATOR (BLUE LED)		
LED4 Flash	Bluetooth function is activated	Activated method: 1) Push BCI button 2) Communication Activated; Battery pack is charging and discharging. Enter the battery to a product or a charger will also activate the bluetooth.
LED4 On	Bluetooth connect to APP	

NOTE: After press the BCI button, the bluetooth light will flash blue about 30 seconds. If the battery pack has been connected with the app, the blue light will stay on. In parallel to activating the battery, make sure to activate bluetooth on your smart phone. If the connect time is more than 30 seconds, please repress the BCI button to activate the battery again and make sure the smart phone is ready to connect.

FAULT LED INDICATOR (RED LED)		
LED5 Off	Normal	Normal work mode
LED5 Flash; LED1, LED2, LED3, LED4 Off	Fault	Over temperature or under temperature

NOTE: If LED5 flashes, the battery pack will not work. Needs to wait until the temperature of battery pack returns to normal.

✳ Connecting Your Battery With GreenFleet app

The App is designed to bring extra value to you as a user. Down load the app and explore how GreenFleet can help you to become more

structured and efficient in your work.

The APP is governed by separate terms and conditions available for viewing through the mobile application. Download the application at:



Maintenance



WARNING!

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.



WARNING!

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

Storage

Do not place the battery pack in the sun or in a warm or cold environment. Keep at normal room temperature with dry conditions.

If the battery will not be used for 2 months or more, please store the

EN battery in a room temperature environment. Please half charge before storage and charge the battery for 2 hours every 2 months.

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The battery pack charge is reduced after more than one month of non-use.	The battery pack has automatically performed self-maintenance to extend its life.	Fully recharge the battery pack before use.
The battery pack LED is flashing red.	The battery pack is over temperature or under temperature.	Allow the battery pack to reach normal temperature. Move battery pack to a surrounding air temperature of above 5 °C (41°F) or below 52 °C (125.6 °F).

Technical Data

PROPERTY	VALUE
Model	82V220
Battery	72V \equiv 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Voltage per cell	3.6V
Number of cells	20
Charge time	45 min. (use 82C2 / 82C1G Charger)
RF output power	- 8.01 dBm
RF frequency range	2402.0 - 2480.0 MHZ

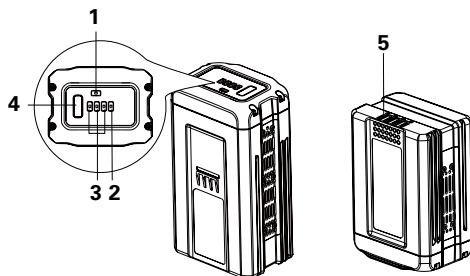
Model	82V430
Battery	72V \equiv 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Voltage per cell	3.6V
Number of cells	40
Charge time	90 min. (use 82C2 / 82C1G Charger)
RF output power	- 8.01 dBm
RF frequency range	2402.0 - 2480.0 MHZ

Produktüberblick

Das Gerät wurde speziell im Hinblick auf hohe Zuverlässigkeit, einfache Bedienung und die Sicherheit des Bedieners entwickelt und hergestellt. Durch korrekte Pflege können Sie eine verlässliche Leistung und problemfreien Betrieb über viele Jahre sicherstellen.

Lernen Sie Ihren Akku kennen

- | | | | |
|---|-----------------------|---|---|
| 1 | LED-Anzeige Störungen | 4 | Anzeigetaste für
Akkukapazität (BCI) |
| 2 | LED-Anzeige Bluetooth | | |
| 3 | LED-Anzeigen Spannung | 5 | Batteriekontakte |



Sicherheitsvorkehrungen

DE

i Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung, bevor Sie diese Geräte benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf.

CE Diese Geräte erfüllen die CE-Sicherheitsstandards und Richtlinien über die elektromagnetische Verträglichkeit, Geräte und Niederspannung.



WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Für die richtigen Benutzung und Lagerung dieses Akkus ist es von entscheidender Wichtigkeit, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen.

Zur Vermeidung schwerer Verletzungen, Feuer, Explosionen und Stromschlag:

- Stecken Sie den Akkupack NICHT in das Ladegerät, wenn er gerissen oder beschädigt ist. Mit einem neuen Akkupack ersetzen.
- Lassen Sie den Akkupack oder das Ladegerät nicht überhitzen. Wenn Sie warm sind, lassen Sie sie abkühlen. Nur bei

Zimmertemperatur aufladen.

- Setzen Sie den Akkupack nicht der Sonne oder warmer Umgebung aus. Bei normaler Zimmertemperatur halten.
- Akku vor Sonneneinstrahlung geschützt, kühl und trocken aufbewahren, falls er längere Zeit nicht geladen wird. Akku alle 2 Monate 2 Stunden lang laden.
- Setzen Sie den Akku nicht Wasser oder Salzwasser aus, der Akku sollte an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden.
- Verbinden Sie den positiven und den negativen Anschluss des Akkus nicht mit einem Metallgegenstand.
- Stoßen oder schlagen Sie den Akku nicht, oder stellen sich darauf.
- Löten Sie nichts an den Akku oder durchbohren den Akku mit Nägeln oder anderem spitzen Werkzeug.
- Zellen oder Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder schreddern.
- Zellen oder Akkupack nicht in die Nähe von Hitze oder Feuer bringen. Nicht in direkter Sonneneinstrahlung lagern.
- Zellen oder Akkupack nicht kurzschließen. Zellen oder Akkupack nicht willkürlich in einer Schachtel oder einer Schublade aufbewahren, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder von anderen Metallgegenständen kurzgeschlossen werden können.
- Zellen oder Akku nicht aus dem für den Gebrauch erforderlichen vorgesehenen Akkupackgehäuse herausnehmen.
- Zellen oder Akkupack keinen mechanischen Belastungen aussetzen.
- Sollte eine Zelle auslaufen, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Bei Berührung mit der Flüssigkeit ist die betroffene Stelle mit viel Wasser zu spülen und ein Arzt aufzusuchen.
- Verwenden Sie lediglich das speziell für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehene Ladegerät. Bitte verwenden Sie das genannte Ladegerätemodell: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Beachten Sie die Plus- (+) und Minuszeichen (–) auf den Zellen, dem Akku und dem Gerät und vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig eingesetzt wird.
- Verwenden Sie keine Zellen oder Akkupacks, die nicht für das Gerät entwickelt wurden.
- Mischen Sie in einem Gerät keine Zellen unterschiedlicher Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen.
- Zellen und Akkupacks dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Bei Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.
- Kaufen Sie immer die richtigen Zellen oder Akkus für das Gerät.
- Halten Sie Zellen und Akkupacks sauber und trocken.
- Verschmutzte Klemmen von Zellen oder Akkupacks sind mit einem sauberen trockenen Lappen zu reinigen.
- Zellen und Akkupacks müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät und richten Sie sich nach den Ladeanweisungen des Herstellers oder der

Geräteanleitung.

- Lassen Sie einen Akkupack bei Nichtgebrauch nicht längere Zeit im Ladegerät.
- Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder den Akkupack mehrmals aufzuladen und zu entladen, bis die Höchstleistung wieder erreicht wird.
- Bewahren Sie die Original-Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie die Zelle oder den Akkupack nur in dem vorgesehenen Gerät.
- Nehmen Sie den Akkupack, sofern möglich, aus dem Gerät, wenn dieses nicht verwendet wird.
- Entsorgen Sie den Akku fachgerecht. Geben Sie Altbatterien bei der entsprechenden Sammel- oder Recyclingstelle Ihrer Gemeinde ab.
- **HEBEN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF - GEFAHR: BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN, UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER STROMSCHLAG ZU VERRINGERN.**

Entsorgung



Getrennte Sammlung Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie eines Tages erfahren, dass Ihr Werkzeug ersetzt werden muss oder es nicht weiter von Nutzen für Sie ist, entsorgen Sie es nicht im Hausabfall. Führen Sie dieses Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Die getrennte Sammlung gebrauchter Produkte und Verpackungen erlaubt die Wiederverwertung von Materialien. Die Wiederverwendung von Materialien hilft Umweltverschmutzung zu verhindern und reduziert den Bedarf an Rohmaterialien.



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment. The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.



WARNUNG!

Wenn der Akkupack reißt oder zerbricht, mit oder ohne Leckage, laden Sie ihn nicht auf und benutzen ihn nicht. Entsorgen Sie es und ersetzen es mit einem neuen Akkupack. VERSUCHEN SIE NICHT IHN ZU REPARIEREN!



Zur Vermeidung von Feuer, Explosion oder Stromschlag und

Umweltschäden:

- Decken Sie die Kontakte des Akkus mit dickem Klebeband ab.
- Versuchen Sie NICHT Teile des Akkupacks zu entfernen oder zu zerstören.
- Versuchen Sie NICHT den Akkupack zu öffnen.
- Wenn ein Leck auftritt, können die austretenden Elektrolyte ätzend und giftig sein. Lassen Sie die Lösung NICHT in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen und schlucken Sie sie nicht.
- Geben Sie diese Akkus NICHT in den normalen Haushaltsabfall.
- NICHT verbrennen.
- NICHT dort platzieren, wo sie in eine Mülldeponie oder die Entsorgung von Haushaltsabfall gelangen können.
- Bringen Sie sie zu einem zugelassenen Recycling- oder Entsorgungscen-ter.

Símbolo

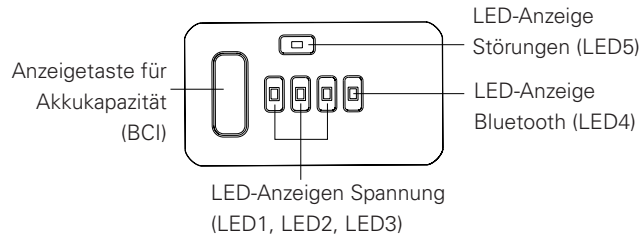
Die folgenden Signalwörter und bedeu- tungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen.

SÍMBOLO	SIGNAL	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	WARNUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschaden führen kann.

Inbetriebnahme

Überprüfen Der Akkukapazität

Drücken Sie die Akkukapazitätstaste. Die grüne Leuchte zeigt die Akkukapazität und die blaue Leuchte die Bluetooth-Funktion an. Die rote Anzeigelampe leuchtet bei Störungen. Siehe Tabelle unten:



LED-ANZEIGEN SPANNUNG (KAPAZITÄTSANZEIGEN)

STATUS LED-ANZEIGE	UNGEFÄHRE KAPAZITÄT	LED-FARBE
LED1, LED2, LED3 Alle Ein	> 78%	Grün
LED1, LED2 Ein; LED 3 Aus	> 38%, < 78%	
LED1 Ein; LED2, LED3 Aus	> 20%, < 38%	
LED1 Blinkt; LED2, LED3 Aus	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 Aus	< 10%	

BLUETOOTH LED INDICATOR (BLAUE LED)

LED4 Blinkt	Bluetooth-Funktion ist aktiviert	Aktivierungsverfahren: 1) BCI-Taste drücken 2) Kommunikation aktiviert: Akkupack lädt und entlädt. Beim Einlegen des Akkus in ein Produkt oder ein Ladegerät wird die Bluetooth-Funktion ebenfalls aktiviert.
LED4 Ein	Bluetoothverbindung zur APP	

ANMERKUNG: Nach dem Drücken der BCI-Taste blinkt die blaue Bluetooth-LED etwa 30 Sekunden lang. Bei Verbindung des Akkupacks mit der App leuchtet die blaue LED dauerhaft. Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion sowohl auf dem Akku als auch auf Ihrem Smartphone aktiviert ist. Falls die Verbindungszeit 30 Sekunden überschreitet, drücken Sie erneut die BCI-Taste, um den Akku wieder zu aktivieren, und sorgen Sie dafür, dass das Smartphone zum Verbindungsaufbau bereit ist.

LED-ANZEIGE STÖRUNGEN (ROTE LED)

LED5 Aus	Normal	Normaler Betriebsmodus
LED5 Blinkt; LED1, LED2, LED3, LED4 Aus	Störung	Zu hohe oder zu niedrige Temperatur

ANMERKUNG: Falls die LED5 blinkt, geht der Akkupack außer Betrieb. Es muss gewartet werden, bis die Temperatur des Akkupacks wieder im normalen Bereich liegt.

✦ Verbindung Ihres Akkus mit der GreenFleet-App

Die App wurde entwickelt, um Ihnen als Nutzer einen Mehrwert zu bieten. Laden Sie die App herunter und entdecken Sie, wie GreenFleet Ihnen zu besserer Struktur und Effizienz bei Ihrer Arbeit verhelfen kann.

Für die APP gelten separate Geschäftsbedingungen, die über die mobile Anwendung zum aufgerufen werden können. Laden Sie die App herunter von:



Wartung Und Pflege



WARNUNG!

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkte auf Petroleumbasis, eindringende Öle usw. mit den Kunststoffelementen in Kontakt kommen. Diese chemischen Produkte enthalten Substanzen, die den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.



WARNUNG!

Zur Vermeidung von schweren Verletzungen müssenm Sie vor der Reinigung oder jeder anderen Wartungsoperation stets den Akku aus dem Gerät entfernen.

Aufbewahrung

Setzen Sie den Akkupack keiner Sonneneinstrahlung und keiner warmen oder kalten Umgebung aus. Bewahren Sie ihn trocken bei Raumtemperatur auf.

Falls Sie den Akku länger als 2 Monate nicht verwenden, lagern Sie ihn bei Raumtemperatur. Laden Sie den Akku vor der Lagerung zur Hälfte und dann alle 2 Monate 2 Stunden lang auf.

Fehlerbehebung

PROBLEM	PROBLEM MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Ladung des Akkupacks hat sich nach über einem Monat Nichtgebrauch verringert.	Der Akkupack hat zur Verlängerung seiner Lebensdauer eine automatische Selbstwartung durchgeführt.	Akkupack vor Gebrauch vollständig aufladen.
Die LED des Akkupacks blinkt rot.	Die Temperatur des Akkupacks ist zu hoch oder zu niedrig.	Sorgen Sie für normale Temperaturverhältnisse. Die Umgebungstemperatur des Akkupacks muss zwischen 5 °C (41°F) und 52 °C (125,6 °F) liegen.

Technische Daten

EIGENSCHAFT	WERT
Modell	82V220
Batterie	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V Maxi
Spannung pro Zelle	3.6V
Anzahl der Zellen	20
Ladezeit	45 Min. (Benutzen Sie Ladegerät 82C2 / 82C1G)
RF output power	- 8,01 dBm
RF frequency range	2402 - 2480 MHz

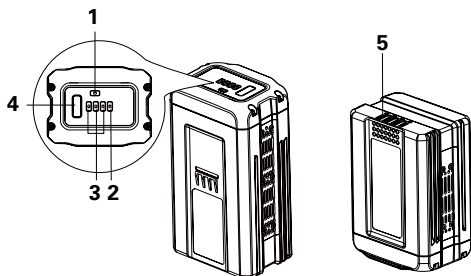
Modell	82V430
Batterie	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V Maxi
Spannung pro Zelle	3.6V
Anzahl der Zellen	40
Ladezeit	90 Min. (Benutzen Sie Ladegerät 82C2 / 82C1G)
RF output power	- 8,01 dBm
RF frequency range	2402 - 2480 MHz

Información general del producto

ES Su máquina ha sido diseñada y fabricada con unos altos estándares de confiabilidad, facilidad de uso y seguridad. Con un cuidado apropiado, le proporcionará años de funcionamiento sin problemas.

Conozca su batería

- | | | | |
|---|------------------------------|---|--|
| 1 | Indicador LED de fallos | 4 | Botón indicador de capacidad de la batería (BCI) |
| 2 | Indicador LED de Bluetooth | | |
| 3 | Indicadores LED de encendido | 5 | Contactos de la batería |



Las precauciones de seguridad

i Antes de utilizar estos aparatos, lea atentamente las instrucciones completas y advertencias de seguridad de este manual. Conserve este manual del usuario para cualquier consulta posterior.

CE Estos aparatos cumplen las normas de seguridad y directivas de la UE referentes a compatibilidad electromagnética, máquinas y bajo voltaje.

! **ADVERTENCIA!**
Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Para un uso, mantenimiento y almacenamiento adecuados de la batería, es sumamente importante que lea y entienda las instrucciones incluidas en este manual. Para evitar lesiones graves, riesgo de incendio, explosión y peligro de descarga eléctrica o electrocución:

- Si el caso batería está roto o dañado, no introduzca en el cargador. Reemplazar con una batería nueva.
- No permita que la batería o el cargador se sobrecalienten. Si están calientes, deje que se enfríen. Recargue sólo a temperatura ambiente.

- No coloque la batería al sol o en un ambiente cálido. Manténgalos a temperatura ambiente normal.
- Almacene el producto en lugar fresco, seco y alejado de la luz del sol. Si la batería no se ha cargado por un largo periodo de tiempo, cárguela durante 2 horas cada 2 meses.
- Antes de usarlo, compruebe si la tensión de salida y la corriente del cargador de la batería son adecuadas para la batería de carga.
- No exponga la batería al agua, dulce o salada. La batería debe guardarse en un lugar fresco y seco y debe colocarse en un entorno fresco y seco.
- No golpee ni pise la batería.
- No realice soldaduras directamente en la batería ni perforo la batería con clavos u otras herramientas de corte.
- No desarme, abra o triture las pilas secundarias o el paquete de pilas.
- No exponga las pilas o el paquete de pilas al calor o al fuego. No almacene las pilas bajo la luz directa del sol.
- No cortocircuite las pilas o el paquete de pilas. No guarde las pilas o el paquete de pilas en una caja o cajón sin organizar donde podrían cortocircuitarse unas a otras o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No retire la pila o batería de la carcasa de su paquete original necesaria para su uso.
- No someta las pilas o paquete de pilas a choques mecánicos.
- En caso de que se produjera una fuga del electrolito, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido hubiera entrado en contacto con la piel o los ojos, lave el área afectada con agua abundante y consulte con un médico.
- Use únicamente el cargador suministrado para usar el equipo. Use el modelo de cargador especificado: 82C2 / 82C1G / 82C6.
- Tenga en cuenta las marcas de polo positivo (+) y negativo (-) de la pila, batería y equipo para usarlas correctamente.
- No use ninguna pila o paquete de pilas no diseñada para usar con el equipo.
- No mezcle pilas de fabricantes diferentes, capacidades, tamaños o tipos con un mismo dispositivo.
- Mantenga el paquete de pilas fuera del alcance de los niños.
- Si se ingiere una pila o batería, consulte inmediatamente con un médico.
- Compre siempre la pila o batería correcta para el equipo.
- Mantenga las pilas o el paquete de pilas limpios y secos.
- Limpie los terminales de la pila o paquete de pilas con un paño limpio y seco si estuvieran sucios.
- Las pilas secundarias y el paquete de pilas deben cargarse antes de usarse. Use siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para conocer las instrucciones correctas de carga.
- No deje el paquete de pilas cargándose durante largo tiempo cuando no esté utilizándolo.

- Después de largos periodos de almacenamiento, podría ser necesario cargar y descargar las pilas o el paquete de pilas varias veces para obtener un rendimiento máximo.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Use la pila o paquete de pilas solo para la aplicación que tiene como fin.
- Siempre que sea posible retire el paquete de pilas del equipo cuando no lo esté utilizando.
- Eliminación correcta. Lleve las pilas agotadas a su punto de reciclaje local.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - PELIGRO PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Eliminación



Recogida selectiva. Este producto no debe tirarse con los residuos normales del hogar. Si llega el día en que necesite sustituir su producto, o si ya no le sirve, no la tire con los residuos del hogar. Ponga el producto a disposición para una recogida aparte.



La recogida selectiva de productos usados y embalajes permite que los materiales se reciclen y vuelvan a utilizarse. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.



Al final de su vida útil, tire las baterías con el debido cuidado para nuestro medio ambiente. La batería contiene material que es peligroso para usted y el medio ambiente. Deberá extraerla y desecharla por separado en una instalación que acepte baterías de iónlitio.



ADVERTENCIA!

Si la batería se agrieta o se rompe, con o sin escapes, no la recargue ni la utilice. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva. ¡NO INTENTE REPARARLA!

Para evitar lesiones y riesgos de incendio, explosión o shock eléctrico, así como dañar el medio ambiente:

- Cubra los terminales de la cubierta de la batería con cinta adhesiva resistente.
- NO intente retirar ni destruir componentes de la batería.
- NO intente abrir la batería.
- Si aparece una grieta, los electrolitos que se liberan son corrosivos y tóxicos. NO permita que la solución entre en contacto con los ojos o la piel y no la ingiera.

- NO tire estas baterías a la basura.
- NO las incinere.
- NO las ponga donde puedan acabar en el basurero o en una línea de tratamiento de residuos municipal.
- Llévelas a un centro oficial de reciclaje o recogida de desechos.

Símbolo

Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.

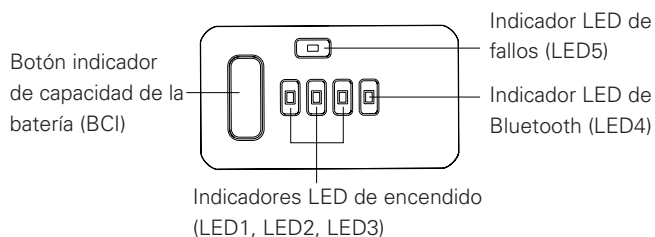
SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

ES

Instrucciones De Uso

Comprobación De La Pila

Presione el botón del indicador de capacidad de la pila (BCI). Las luces indicadoras verdes se iluminarán según el nivel de capacidad de las baterías y el indicador azul señala la función Bluetooth. El indicador rojo presenta los fallos. Ver la tabla siguiente:



INDICADORES LED DE ENCENDIDO (INDICADORES DE CAPACIDAD)

INDICADOR LED DE ESTADO	CAPACIDAD ESTIMADA	COLOR DE LED

LED1, LED2, LED3 todos encendidos	> 78%	Verde
LED1, LED2 encendidos; LED 3 apagado	> 38%, < 78%	
LED1 encendido; LED2, LED3 apagados	> 20%, < 38%	
LED1 parpadeante; LED2, LED3 apagados	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 apagados	< 10%	

INDICADOR LED DE BLUETOOTH (LED AZUL)		
LED4 parpadeante	La función Bluetooth está activada	Modo de activación: 1) Presione el botón BCI 2) Comunicación activada. La batería está cargándose y descargándose. Al conectar la batería a un producto o a un cargador el Bluetooth se activará.
LED4 encendido	Conectar Bluetooth a APP	

NOTA: Después de presionar el botón BCI, el indicador del Bluetooth parpadeará durante unos 30 segundos. Si la batería se ha conectado con la aplicación, la luz azul permanecerá encendida. Del mismo modo, para activar la batería, conecte el Bluetooth de su smartphone. Si el tiempo de conexión es superior a 30 segundos, presione de nuevo el botón BCI para activar la batería de nuevo y verifique que el smartphone está listo para conectarse.

INDICADOR LED DE FALLOS (LED ROJO)		
LED5 apagado	Normal	Modo de funcionamiento normal
LED5 parpadeante; LED1, LED2, LED3, LED4 apagados	Fallo	Temperatura demasiado alta o demasiado baja

NOTA: Si el LED5 parpadea, el paquete de pilas no funcionará. Hay que esperar a que la temperatura del paquete de pilas vuelva a la normalidad.

✦ Conexión de la batería con la aplicación GreenFleet

La aplicación está diseñada para ofrecerle un valor añadido al usuario. Descargue la aplicación y explore cómo GreenFleet puede ayudarle a trabajar de modo más eficiente y estructurado.

Esta aplicación se rige por condiciones de uso separadas que pueden visualizarse a través de la aplicación de móvil. Descargue la aplicación en:



Mantenimiento



ADVERTENCIA!

Los elementos de plástico no deben estar jamás en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados de petróleo, aceites penetrantes, etc. Estos productos químicos contienen sustancias que pueden dañar, debilitar o destruir los elementos de plástico.



ADVERTENCIA!

Para evitar el riesgo de sufrir heridas graves, retire la batería de la herramienta cuando vaya a limpiarla o cuando efectúe cualquier operación de mantenimiento.

Almacenamiento

No ponga la batería al sol o en entornos demasiado cálidos o fríos. Manténgala a temperatura ambiente normal y en entornos secos.

Si no va a utilizar la batería por 2 meses o más, guárdela a temperatura ambiente. Cárguela al cincuenta por cien antes de almacenarla y recárguela por 2 horas cada 2 meses.

Resolución De Problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La carga del paquete de pilas disminuye al cabo de un mes de no utilizarlo.	El paquete de pilas ha realizado un mantenimiento automático para extender su vida útil.	Antes de usarlo de nuevo, recárguelo completamente.
El LED de la batería parpadea en rojo.	La batería está a temperatura demasiado cálida o fría.	Deje que la batería alcance una temperatura normal. Lleve el paquete de pilas a un lugar donde la temperatura ambiente sea superior a 5 °C (41°F) o por debajo de 52 °C (125.6 °F).

ES

Datos Técnicos

PROPIEDAD	VALOR
Modelo	82V220
Batería	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V Máx.
Voltaje por célula	3.6V
Tiempo de precio	20

PROPIEDAD	VALOR
Tiempo de precio:	45 minuto. (use 82C2 / 82C1G Cargador)
Potencia de salida RF	- 8.01 dBm
Gama de frecuencia RF	2402.0 - 2480.0 MHZ

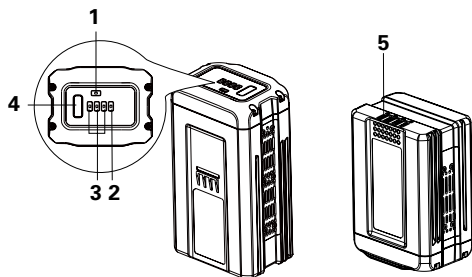
Modelo	82V430
Batería	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V Máx.
Voltaje por célula	3.6V
Tiempo de precio	40
Tiempo de precio:	90 minuto. (use 82C2 / 82C1G Cargador)
Potencia de salida RF	- 8.01 dBm
Gama de frecuencia RF	2402.0 - 2480.0 MHZ

Informazioni Generali sul Prodotto

Questo apparecchio è stato progettato e fabbricato con i più alti standard di affidabilità, facilità d'uso e sicurezza dell'operatore. Se sottoposto a una corretta manutenzione, garantirà anni di prestazioni impeccabili.

Conosci la tua batteria

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--|
| 1 | Indicatore di malfunzionamento | 4 | Pulsante di stato della batteria (BCI) |
| 2 | Indicatore Bluetooth | 5 | Contatti della batteria |
| 3 | Indicatori del livello della batteria | | |



Precauzioni di sicurezza

i Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni in questo manuale prima di usare gli apparecchi. Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

CE Questi apparecchi sono conformi agli standard di sicurezza e alle direttive CE Compatibilità elettromagnetica, Macchine e Bassa tensione.

! **AVVERTENZA!**
Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Per un corretto utilizzo, manutenzione e riponimento della batteria, leggere e comprendere tutte le istruzioni nel presente manuale.

Per evitare lesioni gravi, rischi d'incendio, esplosioni e pericolo di gravi scosse elettriche:

- Se la scatola del gruppo batterie è rotta o danneggiata, NON inserire nel caricatore. Sostituire con un nuovo gruppo batterie.
- Non permettere che il gruppo batterie o il caricatore si surriscaldino. Se sono caldi, lasciarli raffreddare. Ricaricare solo a temperatura ambiente.
- Non posizionare il gruppo batterie sotto la luce diretta del sole o in

un ambiente caldo. Tenere sempre a temperatura ambiente.

- Conservare la batteria in un ambiente buio, fresco e asciutto quando non è usata per un lungo periodo; ricaricarla per 2 ore ogni 2 mesi.
- Prima dell'utilizzo controllare che il voltaggio in uscita e la corrente del caricatore della batteria siano adatti per caricare il gruppo batterie.
- Non esporre la batteria all'acqua o all'acqua salata, riporla in un luogo e in un ambiente fresco e asciutto.
- Non colpire, far cadere, nè camminare sulla batteria.
- Non svolgere operazioni di saldatura sulla batteria, nè perforarla con chiodi o con altri oggetti appuntiti.
- Non smontare, aprire o rompere le celle secondarie o il gruppo batteria.
- Non esporre le celle o il gruppo batteria a calore o fuoco. Conservare al riparo dalla luce solare diretta.
- Non cortocircuitare una cella o un gruppo batteria. Non conservare le celle o i gruppi batteria in una scatola o un cassetto dove possono cortocircuitarsi tra loro o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
- Non rimuovere una cella o una batteria dal gruppo batteria.
- Non esporre le celle o il gruppo batteria a urti meccanici.
- Se una cella subisce perdite, evitare che il liquido entri in contatto con gli occhi o la pelle. In caso di contatto, lavare l'area interessata

con abbondante acqua e consultare un medico.

- Non usare caricabatteria diversi da quello specificamente fornito con l'apparecchio. Usare esclusivamente il modello di caricabatteria specificato: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Rispettare i simboli più (+) e meno (-) sulla cella, sulla batteria e sull'apparecchio e assicurare un uso corretto.
- Non usare celle o gruppi batteria non progettati per l'uso con l'apparecchio.
- Non mischiare celle di marche, capacità, dimensioni o tipo diversi all'interno dello stesso dispositivo.
- Conservare celle e gruppi batteria fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione di una cella o un gruppo batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Acquistare sempre la cella o la batteria corretta per l'apparecchio.
- Mantenere celle e gruppi batteria puliti e asciutti.
- Se sono sporchi, pulire i terminali della cella o del gruppo batteria con un panno asciutto e pulito.
- Il gruppo batteria e le celle secondarie devono essere ricaricate prima dell'uso. Usare sempre il caricabatteria corretto e fare riferimento alle istruzioni del costruttore o al manuale dell'apparecchio relativamente alle istruzioni per una ricarica corretta.
- Non lasciare un gruppo batteria sotto carica per lunghi periodi quando non è in uso.

- Dopo un lungo periodo di inutilizzo, potrebbe essere necessario ricaricare e scaricare diverse volte le celle o il gruppo batteria per ottenere le massime prestazioni.
- Conservare le istruzioni del prodotto per future consultazioni.
- Usare la cella o il gruppo batteria esclusivamente per gli scopi previsti.
- Se possibile, rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio quando non è in uso.
- Smaltire le batterie in modo corretto. Portare le batterie usate presso gli appositi punti di raccolta e riciclaggio.
- CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI – PERICOLO: PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI ATTENTAMENTE.

Smaltimento



Raccolta separata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Nel caso in cui il prodotto dovrà essere sostituito, o nel caso in cui non lo si desidera più utilizzare, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Smaltire il prodotto attraverso una raccolta separata.



La raccolta separata di prodotti usati e del loro imballo permetterà di riciclare e utilizzare i materiali. Riutilizzare i materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materiali grezzi.



Alla fine del loro ciclo di vita utile, smaltire le batterie con la dovuta cura per l'ambiente. La batteria contiene materiali pericolosi per le persone e l'ambiente. Essa dovrà essere rimossa e smaltita presso un adeguato centro che accetti le batterie agli ioni di litio.



AVVERTENZA!

Se il gruppo batterie si rompe o cade, con o senza perdita di liquidi, non ricaricarlo e non utilizzarlo. Smaltirlo e sostituirlo con un nuovo gruppo batterie. NON TENTARE DI RIPARARLO!




Per evitare lesioni e rischi d'incendio, esplosioni o scosse elettriche ed evitare di arrecare danni all'ambiente:

- Coprire i terminali della batteria con nastro adesivo resistente.
- NON tentare di rimuovere o distruggere i componenti del gruppo batterie.
- NON tentare di aprire il gruppo batterie.
- Gli elettroliti rilasciati da eventuali perdite di liquidi del gruppo batterie sono corrosivi e tossici. Fare in modo che il liquido NON entri in contatto con occhi o pelle e non ingerirlo.

- Non posizionare le batterie nella spazzatura domestica.
- NON bruciare.
- NON posizionare le batterie in luoghi dove potranno diventare parte di una discarica locale o dei rifiuti solidi urbani.
- Portarle presso un centro riciclaggio autorizzato.

Symbol

Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

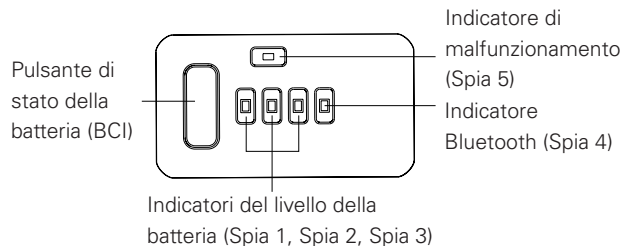
SIMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PERICOLO	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	AVVERTENZA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	ATTENZIONE	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.

SIMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	ATTENZIONE	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

Funzionamento

Controllare La Capacità Della Batteria

Premere il pulsante di stato della batteria (BCI). Le spie verdi si illuminano in base al livello di carica della batteria; la spia blu indica che la funzione Bluetooth è attiva; la spia rossa segnala la presenza di un malfunzionamento. Consultare l'immagine seguente.



INDICATORI DEL LIVELLO DELLA BATTERIA (CAPACITÀ)

STATO DELLA SPIA	CAPACITÀ STIMATA	COLORE DELLA SPIA
Spia 1, Spia 2 e Spia 3 accese	> 78%	Verde
Spia 1 e Spia 2 accese; Spia 3 spenta	> 38%, < 78%	
Spia 1 accesa; Spia 2 e Spia 3 spente	> 20%, < 38%	
Spia 1 lampeggiante; Spia 2 e Spia 3 spente	> 10%, < 20%	
Spia 1, Spia 2 e Spia 3 spente	< 10%	

INDICATORE BLUETOOTH (SPIA BLU)

Spia 4 lampeggiante	La funzione Bluetooth è attiva	Modalità di attivazione 1) Premere il pulsante BCI. 2) Collegamento attivato; il gruppo batteria è sotto carica e scarica. Il Bluetooth si attiva anche inserendo la batteria in un prodotto o un caricabatteria.
Spia 4 accesa	Collegamento all'app stabilito	

di blu per circa 30 secondi. Se il gruppo batteria è collegato all'app, la spia blu rimarrà accesa. Oltre ad attivare la batteria, assicurarsi di attivare la funzione Bluetooth anche sullo smartphone. Se il collegamento non viene effettuato entro 30 secondi, premere nuovamente il pulsante BCI per riattivare la batteria, e assicurarsi che lo smartphone sia pronto per il collegamento.

INDICATORE DI MALFUNZIONAMENTO (SPIA ROSSA)

Spia 5 spenta	Normale	Normale modalità operativa
Spia 5 lampeggiante; Spia 1, Spia 2, Spia 3 e Spia 4 spente	Malfunzionamento	Temperatura eccessivamente alta o bassa

NOTA: se la Spia 5 lampeggia, il gruppo batteria non funzionerà; è necessario attendere che la temperatura del gruppo batteria torni ai livelli normali.

Collegamento della batteria all'app GreenFleet

L'app è progettata per un maggior controllo da parte dell'utente. Scarica l'app e scopri come GreenFleet può aiutarti a rendere il tuo lavoro più organizzato ed efficiente.

L'uso dell'APP è soggetto a termini e condizioni visualizzabili tramite l'applicazione mobile. Download dell'applicazione:

NOTA: dopo aver premuto il pulsante BCI, la spia Bluetooth lampeggerà



Manutenzione



AVVERTENZA!

Gli elementi in plastica non devono mai entrare a contatto con liquido dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. Tali prodotti chimici contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.



AVVERTENZA!

Onde evitare i rischi di gravi lesioni, rimuovere sempre la batteria dall'apparecchio quando lo si pulisce o si esegue un qualsiasi intervento di manutenzione.

Riponimento

Non conservare il gruppo batteria esposto alla luce solare diretta o in ambienti particolarmente caldi o freddi. Conservarlo a temperatura ambiente in un locale asciutto.

Se la batteria non verrà usata per 2 o più mesi, conservarla in un ambiente a temperatura ambiente. Ricaricarla a metà prima di riporla e ricaricarla per 2 ore ogni 2 mesi.

Risoluzione Dei Problemi

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il livello di carica del gruppo batteria è ridotto dopo più di un mese di inutilizzo.	Il gruppo batteria ha effettuato la manutenzione automatica per estendere la sua durata di vita.	Ricaricare completamente il gruppo batteria prima dell'uso.
La spia del gruppo batteria lampeggia di rosso.	La temperatura del gruppo batteria è eccessivamente alta o bassa.	Attendere che il gruppo batteria raggiunga la normale temperatura operativa. Portare il gruppo batteria in un locale in cui la temperatura è compresa tra 5 °C (41°F) e 52 °C (125.6 °F).

Dati tecnici

PROPRIETÀ	VALORE
Modello	82V220
Batteria	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V Massimo
Voltaggio per cella	3.6V
Numero di celle	20

PROPRIETÀ	VALORE
Tempo di carica	45 min. (utilizzare un caricatore 82C2 / 82C1G)
Potenza RF in uscita	- 8,01 dBm
Intervallo frequenze RF	2402.0 - 2480.0 MHZ

Modello	82V430
Batteria	72V  6Ah, 432Wh, 82V Massimo
Voltaggio per cella	3.6V
Numero di celle	40
Tempo di carica	90 min. (utilizzare un caricatore 82C2 / 82C1G)
Potenza RF in uscita	- 8.01 dBm
Intervallo frequenze RF	2402.0 - 2480.0 MHZ

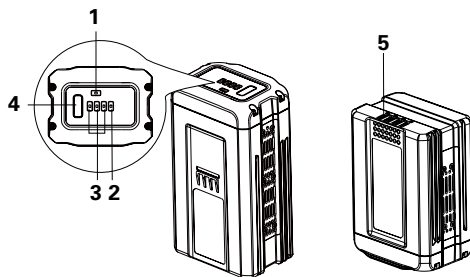
Présentation du produit

Votre machine a été conçue et fabriquée selon des normes élevées assurant la fiabilité, la facilité d'utilisation et la sécurité de l'opérateur. Si votre machine est correctement entretenue, elle vous fournira des années de performance optimale.

FR

Description de votre batterie

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---|
| 1 | Indicateur LED de panne | 4 | Bouton d'indication de la charge de la batterie (BCI) |
| 2 | Indicateur LED du Bluetooth | 5 | Contacts de la batterie |
| 3 | Indicateurs LED d'alimentation | | |



Mesures de sécurité

i Lisez attentivement tous les avertissements de sécurité et les instructions de ce manuel avant d'utiliser ces machines. Conservez ce manuel d'utilisation pour toute future référence.

CE Ces machines sont conformes aux normes de sécurité CE et aux directives concernant la compatibilité électromagnétique, les machines et la basse tension.



AVERTISSEMENT!

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Pour une bonne utilisation, un bon entretien et un bon stockage de cette batterie, il est crucial que vous lisiez et compreniez les instructions présentes dans ce manuel.

Pour éviter de graves blessures, les risques d'incendie, d'explosion, et les décharges électriques ou électrocutions:

- Si le boîtier du pack batterie est fêlé ou endommagé, NE L'INTRODUISEZ PAS dans le chargeur. Remplacez-la par un pack batterie neuf.
- Ne laissez pas le pack batterie ou le chargeur surchauffer. S'ils sont chauds, laissez-les refroidir. Ne procédez à la charge qu'à

- température ambiante.
- Ne mettez pas le pack batterie au soleil ou dans un environnement chaud. Gardez-le à température ambiante.
 - Ranger la batterie dans un endroit sec, frais et ombragé. Pendant les périodes de non-utilisation prolongées, rechargez la batterie pendant 2 heures tous les 2 mois.
 - Avant utilisation, vérifiez que la tension et le courant de sortie du chargeur de batterie correspondent au pack batterie à charger.
 - N'exposez pas la batterie à l'eau ou à l'eau salée, la batterie doit être rangée dans un endroit frais et sec.
 - Ne faites subir aucun choc à la batterie, et ne marchez pas dessus.
 - Ne soudez pas directement sur la batterie, et ne la perce pas à l'aide de clous ou autres objets pointus.
 - Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne lacérez pas la batterie ou les accumulateurs.
 - N'exposez pas la batterie ou les accumulateurs à de la chaleur ou à des flammes. Ne rangez pas le produit à la lumière directe du soleil.
 - Ne court-circuitez pas une batterie ou un accumulateur. Ne mettez pas la batterie ou les accumulateurs en désordre dans une boîte ou un tiroir, car ils risquent de se court-circuiter les uns les autres ou d'être court-circuités par des objets métalliques.
 - Ne retirez pas une batterie ou un accumulateur de son emballage d'origine tant que vous n'en avez pas besoin.
 - Ne soumettez pas la batterie ou les accumulateurs à des chocs mécaniques.
 - Si un accumulateur/batterie fuit, veillez à ce que le liquide n'entre pas en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone contaminée avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
 - N'utilisez aucun chargeur autre que celui spécifiquement fourni pour être utilisé avec l'équipement. Utilisez le modèle de chargeur spécifié : 82C2 / 82C1G /82C6
 - Respectez les marques plus (+) et moins (-) présentes sur les accumulateurs, la batterie et l'équipement, et veillez à correctement les utiliser.
 - N'utilisez aucune batterie ni aucun accumulateur non conçu pour être utilisé avec l'équipement.
 - N'utilisez pas simultanément des accumulateurs/batteries de fabricants, types, capacités ou tailles différents dans un appareil.
 - Maintenez la batterie et les accumulateurs hors de portée des enfants.
 - Consultez immédiatement un médecin si un accumulateur ou une batterie a été avalé.
 - Achetez toujours la batterie ou l'accumulateur approprié à l'équipement.
 - Maintenez la batterie et les accumulateurs propres et secs.
 - Essuyez les bornes de la batterie ou des accumulateurs avec un chiffon propre et sec quand ils sont sales.

- La batterie et les accumulateurs doivent être rechargés avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur approprié et consultez les consignes du fabricant ou de la notice d'utilisation de l'équipement pour connaître les instructions de recharge appropriées.
- Ne laissez pas une batterie en recharge prolongée quand vous ne l'utilisez pas.
- Après toute période de stockage prolongée, il peut être nécessaire de recharger et de décharger plusieurs fois la batterie ou les accumulateurs pour qu'ils atteignent leurs performances optimales.
- Conservez la notice d'utilisation d'origine pour consultation ultérieure.
- Utilisez exclusivement la batterie ou l'accumulateur à l'application pour laquelle il a été conçu.
- Quand cela est possible, retirez la batterie de l'équipement quand vous ne l'utilisez pas.
- Mettez le produit au rebut d'une manière appropriée. Déposez les batteries usagées dans un centre de recyclage ou de collecte local.
- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - DANGER : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, SUIVEZ SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

Mise au rebut



Tri sélectif. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Lorsque votre produit nécessite un remplacement de votre outil ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte adéquat.



La collecte séparée des produits usés et le conditionnement permettent les matériaux à recycler et réutiliser. Réutilisation des matériaux recyclés aide prévenir la pollution environnementale et réduire la demande pour les matériaux premiers.



Au bout de leur vie utile, il faut mettre les batteries au rebut avec diligence pour notre environnement. La batterie contient le matériel qui est dangereux à vous et l'environnement. Il doit être écarté et mettre au rebut séparément par une facilité qui accepte les batteries lithium-ion.



AVERTISSEMENT!

Si le pack batterie se fend ou se casse, avec ou sans fuites, ne le rechargez pas et ne l'utilisez pas. Mettez-le au rebut et remplacez-le par un nouveau pack batterie. NE TENTEZ PAS DE LE RÉPARER !


Pour éviter tout risque de blessures et d'incendie, d'explosion, ou de



décharge électrique, et pour éviter toute atteinte l'environnement :

- Recouvrez les bornes de la batterie avec un ruban adhésif épais.
- **NE TENTEZ PAS** de démonter ou de détruire un quelconque composant de la batterie.
- **NE TENTEZ PAS** d'ouvrir le pack batterie.
- Si une fuite se produit, l'électrolyte dégagé est corrosif et toxique. **NE METTEZ PAS** la solution en contact avec vos yeux ou avec votre peau, et ne l'avalez pas.
- **NE JETEZ PAS** ces batteries avec les ordures ménagères.
- **NE PAS** incinérer.
- **NE LES PLACEZ PAS** là où elles pourraient se retrouver à la décharge ou être traitées avec les ordures ménagères.
- Apportez-les à une déchetterie ou à un centre de recyclage agréé.

Symbole

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

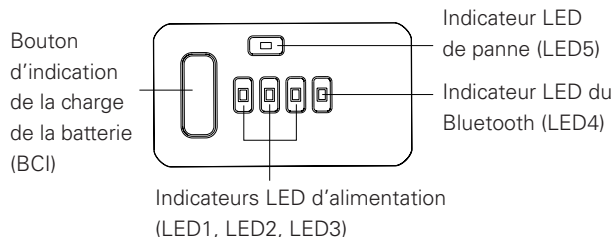
SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels..

FR

Utilisation

Vérification de la charge de la batterie

Appuyez sur le bouton de l'indicateur de la charge de la batterie (BCI). Les indicateurs lumineux verts s'allument selon le niveau de charge de la batterie et l'indicateur lumineux bleu indique la fonction Bluetooth. L'indicateur lumineux rouge indique les pannes. Voir le tableau ci-dessous :



INDICATEURS LED D'ALIMENTATION (INDICATEURS DE LA CHARGE)

STATUT DES INDICATEURS LED	CHARGE ESTIMÉE	COULEUR DE LED
LED1, LED2, LED3 toutes allumées	> 78%	Vert
LED1, LED2 allumées ; LED 3 éteinte	> 38%, < 78%	
LED1 allumée ; LED2, LED3 éteintes	> 20%, < 38%	
LED1 clignotante ; LED2, LED3 éteintes	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 éteintes	< 10%	

INDICATEUR LED DU BLUETOOTH (LED BLEUE)

LED4 clignotante	Fonction Bluetooth activée.	Méthode d'activation : 1) Appuyez sur le bouton BCI 2) Communication activée ; la batterie est en recharge et en décharge. Insérer la batterie dans un produit ou un chargeur active également le Bluetooth.
LED4 allumée	Connexion Bluetooth à l'application.	

REMARQUE : Après que vous ayez appuyé sur le bouton BCI, le voyant Bluetooth clignote en bleu pendant 30 s environ. Si la batterie a été connectée à l'application, le voyant bleu reste allumé. En parallèle à l'activation de la batterie, veillez à activer le Bluetooth sur votre smartphone. Si la durée de connexion dépasse 30 s, appuyez à nouveau sur le bouton BCI pour réactiver la batterie et vérifiez que votre smartphone est prêt à la connexion.

INDICATEUR LED DE PANNE (LED ROUGE)

LED5 éteinte	Normal	NMode de fonctionnement normal
LED5 clignotante ; LED1, LED2, LED3, LED4 éteintes	Panne	Température trop élevée ou trop basse.

REMARQUE : Si la LED5 clignote, la batterie ne fonctionnera pas.

Attendez que la température de la batterie redevienne normale.

✦ Connecter votre batterie à l'application GreenFleet

L'application est conçue pour vous apporter une valeur supplémentaire en tant qu'utilisateur. Téléchargez l'application et explorez comment GreenFleet peut vous aider à mieux organiser et accroître l'efficacité de votre travail.

L'application est régie par des modalités distinctes, consultables sur l'application mobile. Téléchargez l'application sur :



Entretien



AVERTISSEMENT!

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc entrer en contact avec les éléments en plastique. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, détériorer ou détruire le plastique.



AVERTISSEMENT!

N'essayez pas de modifier votre outil ou d'ajouter des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée. De telles transformations ou modifications relèvent de l'utilisation abusive et risquent de créer des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

FR

Rangement

Ne placez pas la batterie au soleil ni dans un environnement chaud ou froid. Maintenez-la à la température normale d'une pièce dans un environnement sec.

Lors des périodes d'inutilisation prolongées d'au moins 2 mois de la batterie, rangez-la dans un environnement à la température d'une pièce. Rechargez à moitié la batterie avant de la ranger et rechargez-la pendant 2 heures tous les 2 mois.

Dépannage

FR

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La charge de la batterie est réduite après plus d'un mois de non-utilisation.	La batterie a effectué sa maintenance automatique pour prolonger sa durée de vie.	Rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
La LED de la batterie clignote en rouge.	La batterie est à une température trop élevée ou trop basse.	Attendez que la batterie atteigne une température normale. Déplacez la batterie dans un environnement où la température de l'air est supérieure à 5 °C (41°F) ou inférieure à 52 °C (125,6 °F).

PROPRIÉTÉ	VALEUR
Nombre d'éléments	20
Durée de charge	45 min. (utilisez le Chargeur 82C2 / 82C1G)
Puissance de sortie RF	- 8,01 dBm
Bande de fréquences RF	2402,0 - 2480,0 MHz

Modèle	82V430
Batterie	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V Maxi
Tension par élément	3.6V
Nombre d'éléments	40
Durée de charge	90 min. (utilisez le Chargeur 82C2 / 82C1G)
Puissance de sortie RF	- 8,01 dBm
Bande de fréquences RF	2402,0 - 2480,0 MHz

Données Techniques

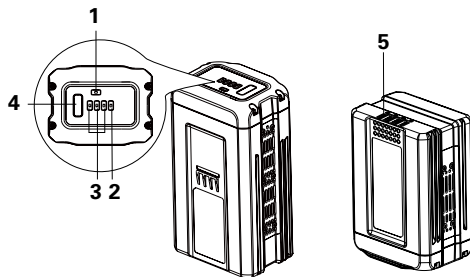
PROPRIÉTÉ	VALEUR
Modèle	82V220
Batterie	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V Maxi
Tension par élément	3.6V

Apresentação do produto

O seu aparelho foi criado e fabricado com elevados padrões de confiança, facilidade de funcionamento e segurança para o operador. Quando devidamente estimado, irá fornecer anos de desempenho sem problemas.

Conheça a sua bateria

- | | | | |
|---|----------------------------|---|---|
| 1 | Indicador LED de falha | 4 | Botão de indicação da capacidade da bateria (ICB) |
| 2 | Indicador LED de Bluetooth | | |
| 3 | Indicadores LED da energia | 5 | Contactos da bateria |



Instruções de segurança

i Leia cuidadosamente todos os avisos de segurança e instruções neste manual antes de utilizar estas máquinas. Guarde este manual de utilização para futuras referências.

CE Estas máquinas encontram-se em conformidade com as normas de segurança CE e diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética, máquinas e baixa voltagem.



ATENÇÃO!

Devem ser lidas todas as indicações de advertência e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Para o uso, a manutenção e o armazenamento corretos da bateria é essencial ler e compreender as instruções fornecidas neste manual. Para evitar graves acidentes, perigo de incêndio, explosão e perigos derivados de choques elétricos e arcos voltaicos:

- Se o conector do grupo bateria estiver quebrado ou danificado, NÃO o introduza no carregador. Substituílo com um novo grupo bateria.
- Não permita que a bateria ou o carregador sobreaqueçam. Se ficarem quentes, deixe-os arrefecer. Recarregue apenas a temperatura ambiente.

- Não coloque a bateria exposta ao sol ou num ambiente quente. Mantenha a temperatura ambiente normal.
- Guarde num local à sombra, fresco e seco, caso a bateria não seja carregada durante um longo período de tempo. Carregue a bateria durante 2 horas a cada 2 meses.
- Por favor, verifique antes de se a tensão e a corrente de saída do carregador de bateria são adequadas para a bateria de carregamento.
- NÃO expor a bateria à água doce ou salgada, conservar em um ambiente fresco e seco.
- NÃO pisar, bater ou subir de pé sobre a bateria.
- NÃO efetuar operações de solda na bateria, nem perfurá-la com pregos ou outros objetos pontiagudos.
- Não desmonte, abra nem destrua células ou baterias.
- Não exponha as células ou bateria ao fogo nem ao calor. Evite guardar à luz direta do sol.
- Não coloque uma célula ou bateria em curto-circuito. Não guarde células ou baterias numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito umas com as outras ou entrar em curto-circuito com outros objetos de metal.
- Não retire uma célula ou bateria da caixa até que seja necessária.
- Não exponha as células ou baterias a um choque mecânico.
- Caso a bateria verta, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou com os olhos. Se ocorrer o contacto, lave a área afetada com água abundante e consulte um médico.
- Não use um carregador diferente do especificado para usar com este equipamento. Use o modelo de carregador especificado: 82C2 / 82C1G / 82C6.
- Tenha em conta os sinais mais (+) e menos (-) na célula, bateria e equipamento, para garantir uma utilização correta.
- Não use uma célula ou bateria que não tenha sido criada para ser usada com este equipamento.
- Não misture células de diferentes fabricantes, capacidade, tamanho ou tipo dentro de um aparelho.
- Mantenha as células e baterias fora do alcance das crianças.
- Consulte imediatamente um médico se uma célula ou bateria for engolida.
- Adquira sempre a célula ou bateria correta para o equipamento.
- Mantenha as células e baterias limpas e secas.
- Limpe os terminais da célula ou da bateria com um pano limpo e seco, caso estes fiquem sujos.
- Células e baterias secundárias têm de ser carregadas antes da utilização. Use sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento quanto às devidas instruções de carregamento.
- Não mantenha a bateria no carregador durante muito tempo quando não a usar.
- Após um longo período de armazenamento, pode ser necessário

carregar e descarregar as células ou bateria várias vezes para obter o desempenho máximo.

- Guarde o manual do produto para futuras referências.
- Use apenas a célula ou bateria na aplicação para que foi criada.
- Sempre que possível, retire a bateria do equipamento quando não o utilizar.
- Proceda a uma eliminação correta. Devolva as baterias gastas no seu centro de recolha local ou ponto de reciclagem.
- CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES - PERIGO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUES ELÉTRICOS É IMPORTANTE SEGUIR ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES

Eliminação



Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Caso conclua que o seu produto necessita ser substituído, ou se já não o usar, não o deite fora no lixo doméstico. Deve disponibilizar este produto para recolha seletiva.



A recolha seletiva de produtos usados e embalagens permite que os materiais se reciclem e voltem a utilizar. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias primas.



No final da sua vida útil, retire as baterias com o devido cuidado para o ambiente. A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Deve ser retirada e eliminada separadamente numa instalação que aceite baterias de iões de lítio.



ATENÇÃO!

Se o grupo bateria rachar ou quebrar, com ou sem o vazamento de líquidos, não recarregá-lo nem utilizá-lo. Elimine-o e o substitua por um novo grupo bateria. NÃO PROCURE CONSERTÁ-LO!

Para evitar acidentes e riscos de incêndio, explosões ou choques elétricos, e para evitar danos ao ambiente:

- Cobrir os terminais da bateria com fita adesiva resistente.
- NÃO procurar remover ou destruir qualquer componente do grupo bateria.
- NÃO procurar abrir o grupo bateria.
- Os eletrólitos emitidos por eventuais vazamentos de líquidos do grupo bateria são corrosivos e tóxicos. Fazer com que o líquido NÃO entre em contato com os olhos e a pele e sobretudo não ingeri-lo.
- NÃO eliminar as baterias no lixo doméstico.
- NÃO queimar.
- NÃO deixar as baterias em locais que poderiam se tornar parte

de um aterro ou de uma central local de tratamento de resíduos sólidos urbanos.

- Leve-os para um centro de reciclagem autorizado

Símbolo

PT

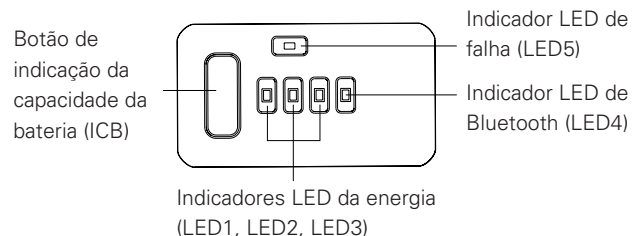
As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves
	ATENÇÃO	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
	CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	CUIDADO	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Utilização

Controle da capacidade da bateria

Prima o botão indicador da capacidade da bateria (BCI). Os indicadores luminosos verdes acendem de acordo com o nível de capacidade das baterias, e o indicador luminoso azul indica a função Bluetooth. O indicador luminoso vermelho indica falhas. Consulte a tabela em baixo:



INDICADORES LED DA ENERGIA (INDICADORES DA CAPACIDADE)		
ESTADO DO INDICADOR LED	CAPACIDADE ESTIMADA	COR DO LED
LED1, LED2, LED3 todos ligados	> 78%	Verde
LED1, LED2 ligados; LED 3 desligado	> 38%, < 78%	
LED1 ligado; LED2, LED3 desligados	> 20%, < 38%	

LED1 a piscar; LED2, LED3 desligados	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 desligados	< 10%	

INDICADOR LED DE BLUETOOTH (LED AZUL)		
LED4 a piscar	A função Bluetooth está ativada	Método de ativação: 1) Prima o botão ICB. 2) Comunicação ativada; Bateria a carregar e descarregar. Inserir a bateria num produto ou carregador também ativa o Bluetooth.
LED4 ligado	Bluetooth ligado à APP	

NOTA: Após premir o botão ICB, a luz do Bluetooth pisca a azul durante cerca de 30 segundos. Se a bateria tiver sido ligada com a aplicação, a luz azul permanece ligada. Para além de ativar a bateria, certifique-se de que ativa o Bluetooth no seu Smartphone. Se o tempo de ligação for superior a 30 segundos, volte a premir o botão ICB para ativar de novo a bateria, e certifique-se de que o Smartphone está pronto para a conexão.

INDICADOR LED DE FALHA (LED VERMELHO)		
LED5 desligado	Normal	Modo de funcionamento normal
LED5 a piscar; LED1, LED2, LED3, LED4 desligados	Avaria	Temperatura muito elevada ou muito baixa

NOTA: Se o LED5 piscar, a bateria não funciona. Tem de esperar até que a temperatura da bateria volte ao normal.

✦ Ligar a sua bateria com a aplicação GreenFleet

A aplicação foi criada para trazer valor acrescentado ao utilizador. Descarregue a aplicação e veja como o GreenFleet o pode ajudar a tornar-se mais estruturado e eficiente no seu trabalho.

A aplicação é gerida por termos e condições em separado disponíveis para visualização através da aplicação móvel. Descarregue a aplicação em:



Lâminas de Manutenção



ATENÇÃO!

Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Contêm químicos que podem danificar, enfraquecer ou destruir plástico.



ATENÇÃO!

Para evitar graves lesões pessoais, remova sempre a bateria da ferramenta ao limpar ou ao realizar qualquer manutenção.

PT

Arrumação

Não coloque a bateria ao sol ou num ambiente quente ou frio. Mantenha uma temperatura ambiente normal com condições secas.

Se a bateria não for usada durante mais de 2 meses, guarde a bateria num local à temperatura ambiente. Carregue metade da bateria antes de a guardar e carregue-a durante 2 horas a cada 2 meses.

Resolução de Problemas

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
A carga da bateria diminuiu passado mais de um mês sem ser utilizada.	A bateria efetuou a manutenção automática para aumentar o seu tempo de vida útil.	Recarregue por completo a bateria antes da utilização.
O LED da bateria está a piscar a vermelho.	A bateria está com uma temperatura muito elevada ou muito baixa.	Deixe a bateria atingir a temperatura normal. Mova a bateria para um local com a temperatura do ar acima dos 5 °C ou abaixo dos 52 °C.

Informação técnica

BEM	VALOR
Modelo	82V220
Bateria	72V \equiv 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Tensão por célula	3.6V
Número de células	20
Tempo de carregamento:	45 min. (utilizar um carregador 82C2 / 82C1G)
Potência de saída RF	- 8.01 dBm
Alcance da frequência RF	2402.0 - 2480.0 MHZ

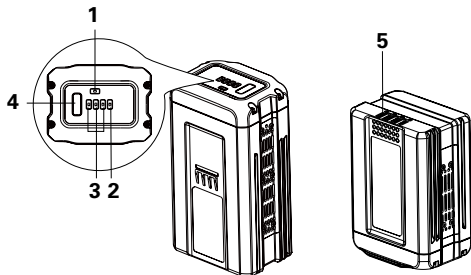
Modelo	82V430
Bateria	72V \equiv 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Tensão por célula	3.6V
Número de células	40
Tempo de carregamento:	90 min. (utilizar um carregador 82C2 / 82C1G)
Potência de saída RF	- 8.01 dBm
Alcance da frequência RF	2402.0 - 2480.0 MHZ

Productoverzicht

Uw gereedschap is ontwikkeld en geproduceerd volgens de hoge standaard voor betrouwbaarheid, eenvoudig gebruik en gebruiksveiligheid. Als u het op de juiste manier onderhoudt, kunt u het jarenlang probleemloos gebruiken.

Maak kennis met uw accu

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | LED-indicator voor fouten | 4 | Accuvermogenaanduiding knop (AVA) |
| 2 | LED-indicator voor Bluetooth | 5 | Contactpunten |
| 3 | LED-indicatoren voor accucapaciteit | | |



Veiligheidsvoorzieningen

i Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies in deze handleiding grondig door voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstige raadpleging.

CE Dit apparaat is in overeenstemming met de CE-veiligheidsnormen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit, machines en laagspanning.

! **WAARSCHUWING!**
Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Voor een correct gebruik, onderhoud en opslag van deze accu, is het van groot belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.

Om ernstige letsels, brand- of explosiegevaar en gevaar op elektrische schok of elektrocutie te vermijden:

- GEEN beschadigde of gebarsten accupacks in de oplader steken. Vervang het accupack door een nieuw exemplaar.
- Voorkom dat kleine, metalen voorwerpen of materialen, zoals stalen wol, aluminiumfolie of andere vreemde deeltjes niet in de openingen van de oplader terecht komen.

- Plaats het accupack niet in de zon of in een warme omgeving. Bewaar bij normale kamertemperatuur.
- Als u de accu langere tijd niet denkt te gebruiken, berg ze op in een schaduwrijke, koele en droge ruimte. Laad de accu om de 2 maanden minstens 2 uur op.
- Controleer voor gebruik als de outputspanning en stroom van de acculader geschikt is om het accupack op te laden.
- Accu niet aan water of zoutwater blootstellen. Accu op een koele, droge plaats bewaren.
- Niet met de accu gooien, slaan of erop gaan staan.
- Nooit rechtstreeks op de accu solderen of de accu met een nagel of andere werktuigen doorboren.
- De secundaire cellen of het accupack niet demonteren, openen of vernietigen.
- Stel de cellen of het accupack niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Zorg dat u geen kortsluiting veroorzaakt in een cel of het accupack. Bewaar de cellen of het accupack niet los in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- Verwijder geen cel of batterij uit de originele en voor gebruik benodigde behuizing van het accupack.
- Stel de cellen of het accupack niet bloot aan mechanische schokken.
- Mocht er een cel lekken, laat de vloeistof dan niet met de huid of ogen in aanraking komen. Als dit toch is gebeurd, was de plek dan met overvloedig water en raadpleeg een arts.
- Gebruik geen andere oplader dan die specifiek is bedoeld voor gebruik met het apparaat. Gelieve gebruik te maken van het opgegeven type oplader: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Let op de tekens plus (+) en min (-) op de cel, accu en apparatuur en zorg voor correct gebruik.
- Gebruik geen cel of accupack die niet is ontworpen voor gebruik met het apparaat.
- Meng in een apparaat geen cellen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of type.
- Houd de cellen en het accupack buiten bereik van kinderen.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als er een cel of accupack ingeslikt is.
- Koop altijd de juiste cel of accu voor de apparatuur.
- Houd de cellen en het accupack schoon en droog.
- Veeg de contactpunten van het accupack of de cel als deze vuil zijn geworden af met een schone, droge doek.
- De de secundaire cellen en het accupack dienen voor gebruik te worden opgeladen. Gebruik altijd de juiste oplader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van de apparatuur voor de juiste oplaadinstructies.
- Laat een accupack niet langdurig opladen wanneer deze niet in gebruik is.

- Na langere tijd opgeslagen te zijn geweest, kan het nodig zijn de cellen of het accupack meerdere keren op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik de cel of het accupack alleen waarvoor het bedoeld is.
- Verwijder het accupack indien mogelijk uit het apparaat wanneer u het niet gebruikt.
- Voer het op juiste wijze af. Breng lege batterijen terug naar uw lokale inzamelingspunt of recyclingpunt.
- **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES – GEVAAR: OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, VOLGT U DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG OP.**

Afdanking



Gescheiden ophaling. Dit product mag niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid. Als u vindt dat uw product moet worden vervangen of het niet langer dienst doet, mag u het niet met het huishoudelijk afval weggooien. Zorg dat dit product beschikbaar is voor gescheiden ophaling.



De gescheiden ophaling van gebruikte producten en verpakking maakt het mogelijk om materialen te recyclen en opnieuw te gebruiken. Het hergebruik van gerecycled materiaal helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.



Aan het eind van hun gebruiksleven, moeten batterijen met zorg voor het milieu worden weggegooid. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. Het moet afzonderlijk verwijderd en weggegooid worden in een centrum dat lithium-ionbatterijen aanvaardt.



WAARSCHUWING!

Als het accupack barsten vertoont of defect is met of zonder lekken, herlaad u de accu niet en gebruikt u deze niet meer. Gooi de accu weg en vervang deze door een nieuw accupack. PROBEER HET ACCUPACK NIET TE REPAREREN!

Om het risico op verwondingen en brand- of explosiegevaar en elektrische schok te vermijden en om het milieu te beschermen:


- Accuterminals met zware plakband beschermen.
- NOOIT proberen om onderdelen van het accupack te verwijderen of vernietigen.
- NOOIT proberen om een accupack te openen.
- Als het lek zich verder ontwikkelt, zijn de vrijgekomen elektrolyten

corrosief en toxisch. VERMIJD contact met ogen of huid en niet inslikken.

- Accuen NIET bij het normaal huishoudelijk afval voegen.
- NOOIT verbranden.
- NOOIT plaatsen waar de accu's kunnen worden opgenomen op een stortplaats of een gemeentelijke afvalstroom voor vast afval.
- Breng de accu's naar een gecertificeerd recyclage- of afvoercentrum.

Symbol

De volgende en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

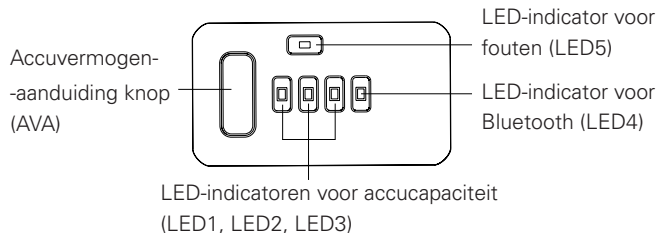
SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	WAARSCHUWING	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	PAS OP	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, lichte of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	PAS OP	(Zonder veiligheidssybool) Wijst op een situatie die kan resulteren in materiëleschade.

Werking

Accucapaciteit controleren

Druk op de indicatorknop voor de batterijcapaciteit. De groene indicatoren gaan branden overeenkomstig het niveau van de accucapaciteit en de blauwe indicator geeft de Bluetooth-functie aan. De rode indicator geeft fouten aan. Zie de onderstaande tabel:



LED-INDICATOREN VOOR ACCUCAPACITEIT (CAPACITEITSINDICATOREN)		
LED-INDICATORSTATUS	GESCHATTE CAPACITEIT	KLEUR VAN LED
LED1, LED2, LED3 allemaal aan	> 78%	Groen
LED1, LED2 aan; LED 3 uit	> 38%, < 78%	
LED1 aan; LED2, LED3 uit	> 20%, < 38%	
LED1 knippert; LED2, LED3 uit	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 uit	< 10%	

LED-INDICATOR VOOR BLUETOOTH (BLAUWE LED)		
BLAUWE LED	Bluetooth-functie is geactiveerd	Activeringsmethode: 1) Druk op de AVA knop 2) Communicatie is geactiveerd; accu laadt op en ontlad. Het installeren van de accu in een product of een lader activeert tevens Bluetooth.
LED4 aan	Bluetooth verbonden met APP	

OPMERKING: Na het drukken op de AVA knop knippert het Bluetooth controlelampje circa 30 seconden blauw. Als de accu met de app is verbonden, brandt het blauwe lampje continu. Naast het activeren van de accu, zorg er tevens voor dat Bluetooth op uw smartphone ingeschakeld is. Als het verbinden langer dan 30 seconden duurt, druk nogmaals op de AVA knop om de accu opnieuw te activeren en zorg dat de smartphone klaar is om te worden verbonden.

LED-INDICATOR VOOR FOUTEN (RODE LED)		
LED5 uit	Normaal	Normale werking
LED5 knippert; LED1, LED2, LED3, LED4 uit	Fout	Te hoge of te lage temperatuur

MERK OP: Als LED5 knippert, werkt de accu niet. U dient te wachten totdat de temperatuur van het accupack weer op normaal niveau is.

Uw accu met de GreenFleet app verbinden

De App is ontworpen om extra waarde aan u, als gebruiker, te bieden. Download de app en kom te weten hoe GreenFleet u kan helpen om meer gestructureerd en efficiënter te werken.

Op de app zijn afzonderlijke algemene voorwaarden van toepassing, die u kunt raadplegen via de mobiele applicatie. Download de applicatie op:



Onderhoud



WAARSCHUWING!

Laat de kunststof delen nooit in aanraking komen met remvloeistof, benzine, petroleumproducten, kruipolie, enz. Deze producten bevatten namelijk chemicaliën die het plastic kunnen beschadigen, vernielen of aantasten.



WAARSCHUWING!

Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen dient u altijd eerst de accu te verwijderen voordat u het apparaat gaat reinigen of onderhouden.

Opslag

Laat de accu niet achter in direct zonlicht of in een warme of koude omgeving. Bewaar in een droge ruimte op kamertemperatuur.

Als u denkt de accu 2 maanden of langer niet te gebruiken, berg de accu op in een ruimte op kamertemperatuur. Laad de accu voor de helft op voordat u ze opbergt en laad de accu vervolgens om de 2 maanden gedurende 2 uur op.

Probleem Oplossen

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
De lading van het accupack is minder geworden na meer dan een maand niet te zijn gebruikt.	Het accupack heeft automatisch onderhoud op zichzelf uitgevoerd om de levensduur te verlengen.	Laad het accupack voor gebruik volledig op.
De accu LED knippert rood.	De temperatuur van de accu is te hoog of te laag.	Laat de accu op een normale temperatuur komen. Breng de accu naar een omgevingstemperatuur boven 5 °C (41°F) of onder 52 °C (125,6 °F).

Technische Gegeven

EIGENDOM	WAARDE
Model	82V220
Accu	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Spanning per cell	3.6V
Aantal cellen	20
Oplaadtijd	45 min. (gebruik 82C2 / 82C1G oplader)
RF-siginaalsterkte	- 8,01 dBm
RF-frequentiebereik	2402 - 2480 MHz

Model	82V430
Accu	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Spanning per cell	3.6V
Aantal cellen	40
Oplaadtijd	90 min. (gebruik 82C2 / 82C1G oplader)
RF-siginaalsterkte	- 8,01 dBm
RF-frequentiebereik	2402 - 2480 MHz

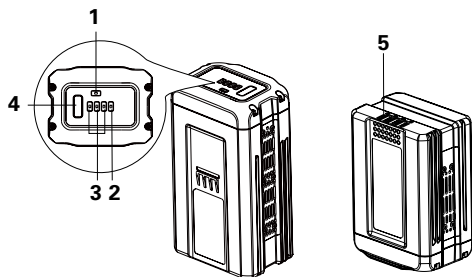
Обзор изделия

Продукт разработан и произведен в соответствии с высокими стандартами надежности, удобства в эксплуатации и безопасности. При надлежащем обслуживании он обеспечит бесперебойную работу в течение долгих лет.

RU

Сведения об аккумуляторе

- | | | | |
|---|-------------------------|---|--|
| 1 | Индикатор неисправности | 4 | Кнопка индикатора уровня заряда аккумулятора (BCI) |
| 2 | Индикатор Bluetooth | | |
| 3 | Индикаторы заряда | 5 | Контакты аккумулятора |



Указания по безопасности

i Перед эксплуатацией этих устройств внимательно прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности в настоящем руководстве. Сохраните это руководство для использования в будущем.

CE Данные устройства соответствуют стандартам безопасности и директивам CE по электромагнитной совместимости, оборудованию и низкому напряжению.



ВНИМАНИЕ!

Внимательно изучите все указания по технике безопасности. Несоблюдение данных указаний и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и риску получения серьезной травмы.

Для правильного использования, технического обслуживания и хранения данного аккумулятора очень важно прочитать и понять инструкции, приведенные в настоящем руководстве.

Чтобы избежать серьезных травм, риска пожара, взрыва и опасности удара электрическим током или смертельного поражения электротоком:

- Если корпус аккумуляторной батареи треснул или поврежден, **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** вставлять ее в зарядное устройство. Необходимо заменить устройство новой аккумуляторной батареей.

- Запрещается допускать перегрев аккумуляторной батареи или зарядного устройства. Если эти устройства теплые, им необходимо дать остыть. Перезарядку проводить только при комнатной температуре.
- Запрещается оставлять аккумуляторную батарею на солнце или в теплом окружении. Хранить при обычной комнатной температуре.
- Если зарядка аккумулятора не выполняется в течение длительного периода времени, храните его в затененном, прохладном и сухом месте. Заряжайте аккумулятор в течение 2 часов через каждые 2 месяца.
- Следует проверить перед использованием, подходит ли выходное напряжение и ток зарядного устройства аккумулятора для зарядки аккумуляторной батареи.
- Запрещается подвергать аккумулятор воздействию воды или соленой воды, аккумулятор должен храниться в прохладном и сухом помещении; необходимо помещать аккумулятор в прохладную и сухую атмосферу.
- Запрещается стучать по аккумулятору, ронять его или вставать на аккумулятор.
- Запрещается пайка непосредственно на аккумуляторе, а также пробивать аккумулятор гвоздями или другими острыми предметами.
- Не разбирайте, не открывайте и не вскрывайте аккумулятор.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла или огня. Не храните в местах попадания прямых солнечных лучей.
- Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора. Не допускайте беспорядочного хранения аккумуляторов в коробке или ящике, где может произойти короткое замыкание между несколькими аккумуляторами или между аккумулятором и другими металлическими предметами.
- Не извлекайте аккумулятор из оригинальной упаковки, пока не потребуется его использовать.
- Не подвергайте аккумулятор механическим ударам.
- В случае протечки аккумуляторной батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если жидкость попала на тело, промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Не используйте зарядные устройства, которые не предназначены для эксплуатации с данным устройством. Используйте только указанное зарядное устройство: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Соблюдайте полярность, обозначенную знаками (+) и (–) на аккумуляторе и устройстве.
- Не используйте аккумулятор, не предназначенный для эксплуатации с данным устройством.
- Не используйте в одном устройстве аккумуляторы различных изготовителей, емкостей, размеров и типов.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- В случае проглатывания батарейки или аккумулятора

- немедленно обратитесь к врачу.
- Всегда покупайте только подходящие для устройства батарейки и аккумуляторы.
- Следите за тем, чтобы батарейки и аккумуляторы всегда были сухими и чистыми.
- В случае загрязнения протрите клеммы батарейки или аккумулятора чистой сухой тканью.
- Аккумуляторы необходимо заряжать перед использованием. Всегда используйте подходящее зарядное устройство и соблюдайте инструкции по правильной зарядке, предоставленные производителем или приведенные в руководстве по эксплуатации оборудования.
- Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве на длительное время, если он не используется.
- После длительного периода хранения необходимо несколько раз зарядить и разрядить аккумулятор для получения максимальной производительности.
- Сохраните это руководство для дальнейшего использования.
- Используйте аккумулятор только по прямому назначению.
- При возможности извлекайте аккумулятор из устройства, если оно не используется.
- Утилизируйте надлежащим образом. Сдавайте отработанные аккумуляторы в пункты сбора и переработки.
- **НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ -**

ОПАСНОСТЬ: ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕОБХОДИМО ТЩАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯТЬ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Утилизация



Раздельный сбор мусора. Это изделие не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. После окончания срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Подготовьте его для раздельного сбора мусора.



Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.



В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде. Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.



ВНИМАНИЕ!

Если аккумуляторная батарея треснула или сломалась, с утечкой или без утечки, запрещается ее перезаряжать или использовать. Батарею необходимо утилизировать и заменить ее новой аккумуляторной батареей. ЗАПРЕЩАЮТСЯ ПОПЫТКИ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ БАТАРЕЮ!

Чтобы избежать опасности пожара, удара электрическим током или смертельного поражения электротоком:

- Закрывать клеммы аккумулятора клейкой лентой для тяжелых условий.
- ЗАПРЕЩАЮТСЯ попытки демонтировать или разрушить любой из компонентов аккумуляторной батареи.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ попытка открыть аккумуляторную батарею.
- Если возникает утечка, вытекающий электролит является коррозионной и токсичной жидкостью. НЕ ДОПУСКАТЬ попадания раствора в глаза или на кожу; запрещается проглатывать раствор.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать эти аккумуляторы в обычный бытовой мусор.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ сжигать.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять аккумуляторы там, где они станут частью любых свалок отходов или твердых бытовых отходов.
- Сдать аккумуляторы в сертифицированный центр по

переработке или утилизации.

Обозначение

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием.

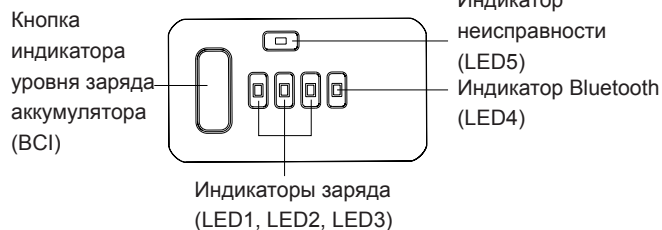
ОБОЗНАЧЕНИЕ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТЬ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или серьезной травме.
	ВНИМАНИЕ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или серьезной травме.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней тяжести.

ОБОЗНАЧЕНИЕ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	(Без предупреждающего символа) Указывает на ситуацию, которая может привести к порче имущества.

Действие

ПРОВЕРКА ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА

Нажмите кнопку индикатора уровня заряда аккумулятора (BCI). Зеленые индикаторы отображают уровень заряда аккумулятора, а синий индикатор — работу функции Bluetooth. Красный индикатор сигнализирует о наличии неисправности. См. таблицу ниже.



ИНДИКАТОРЫ ЗАРЯДА (ИНДИКАТОРЫ ЕМКОСТИ)

СОСТОЯНИЕ ИНДИКАТОРА	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ ЕМКОСТЬ	ЦВЕТ ИНДИКАТОРА
----------------------	-------------------------	-----------------

LED1, LED2 и LED3 светятся	> 78%	Зеленый
LED1 и LED2 светятся, LED3 не светится	> 38%, < 78%	
LED1 светится, LED2 и LED3 не светятся	> 20%, < 38%	
LED1 мигает, LED2 и LED3 не светятся	> 10%, < 20%	
LED1, LED2 и LED3 не светятся	< 10%	

ИНДИКАТОР BLUETOOTH (СИНИЙ ИНДИКАТОР)

LED4 мигает	Функция Bluetooth активирована	Метод активации: 1) Нажмите кнопку BCI 2) Соединение активировано, аккумулятор может заряжаться и разряжаться. При установке аккумулятора в продукт или зарядное устройство также активируется функция Bluetooth.
LED4 светится	Установлено Bluetooth-соединение с приложением	

ПРИМЕЧАНИЕ. После нажатия кнопки BCI индикатор Bluetooth будет мигать синим светом около 30 секунд. Если аккумулятор

подключен с помощью приложения, синий индикатор будет светиться постоянно. При активации аккумулятора не забудьте также активировать функцию Bluetooth на смартфоне. Если подключение занимает более 30 секунд, еще раз нажмите кнопку BCI для повторной активации аккумулятора и убедитесь, что смартфон готов к подключению.



ИНДИКАТОР НЕИСПРАВНОСТИ (КРАСНЫЙ ИНДИКАТОР)		
LED5 не светится	Норма	Обычный рабочий режим
LED5 мигает, LED1, LED2, LED3 и LED4 не светятся	Неисправность	Слишком высокая или низкая температура

ПРИМЕЧАНИЕ. Если индикатор LED5 мигает, аккумулятор не будет работать. Необходимо подождать, пока температура аккумулятора вернется в норму.

✦ Доступ к аккумулятору с помощью приложения GreenFleet

Приложение создано для дополнительного удобства пользователя. Загрузите приложение и узнайте, как GreenFleet может помочь сделать работу более упорядоченной и эффективной.

Приложение регулируется отдельными условиями, которые доступны к просмотру через мобильное приложение. Загрузите приложение по одной из следующих ссылок:

техобслуживание



ВНИМАНИЕ!

Не допускайте контакта тормозных жидкостей, бензина, продуктов на нефтяной основе, проникающих масел и т.д. с пластиковыми деталями. Они содержат химические вещества, которые могут повредить, ослабить или разрушить пластик.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание серьезных травм всегда извлекайте батарею перед очисткой электроинструмента или выполнением каких-либо работ по его обслуживанию.

Хранение

Не оставляйте аккумулятор на солнце, а также в условиях высокой и низкой температуры. Храните при нормальной комнатной температуре и низкой влажности.

Если аккумулятор не будет использоваться в течение 2 месяцев и более, храните его при комнатной температуре. Перед хранением зарядите аккумулятор наполовину. Заряжайте аккумулятор в

течение 2 часов через каждые 2 месяца.

Поиск И Устранение Неисправностей

RU

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Заряд аккумулятора снижается, если он не используется более одного месяца.	Аккумулятор автоматически выполнил самообслуживание, чтобы продлить срок своей службы.	Перед использованием полностью зарядите аккумулятор.
Индикатор аккумулятора мигает красным.	Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая.	Дайте аккумулятору остыть или нагреться до нормальной температуры. Поместите аккумулятор в условия с температурой окружающего воздуха от 5 до 52 °C.

Технические характеристики

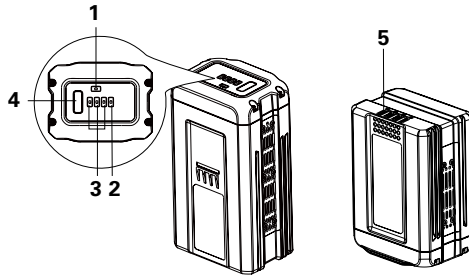
ХАРАКТЕРИСТИКА	ЗНАЧЕНИЕ
Модель	82V220
Аккумулятор	72 В \approx 3 А/ч, 216 Вт/ч, макс. 82 В
Напряжение на элемент	3.6 В
количество элементов	20
Продолжительность зарядки	45 минут (использовать зарядное устройство 82C2 / 82C1G)
Выходная мощность радиосигнала:	-8,01 дБм
Диапазон радиочастот:	2402,0–2480,0 МГц
Модель	82V430
Аккумулятор	72 В \approx 6 А/ч, 432 Вт/ч, макс. 82 В
Напряжение на элемент	3.6 В
количество элементов	40
Продолжительность зарядки	90 минут (использовать зарядное устройство 82C2 / 82C1G)
Выходная мощность радиосигнала:	-8,01 дБм
Диапазон радиочастот:	2402,0–2480,0 МГц

Tuotteen Yhteenveto

Laitteesi on suunniteltu ja valmistettu noudattaen luotettavuutta, helppokäyttöisyyttä ja käyttäjän turvallisuutta koskevia korkeita standardeja. Kun sitä hoidetaan kunnolla, sen suorituskyky pysyy vuosia häiriöttömänä.

Tunne akkusi

- | | | | |
|---|----------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Vian LED-merkkivalo | 4 | Akun varaustilan painike (BCI) |
| 2 | Bluetoothin LED-merkkivalo | 5 | Akun liittimet |
| 3 | Virran LED-merkkivalot | | |



Turvallisuusohjeet

i Lue huolellisesti kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet ennen kuin käytät näitä koneita. Säästä tämä käyttöopas myöhempää tarvetta varten.

CE Nämä koneet noudattavat CE-turvallisuusstandardeja ja -direktiivejä, jotka liittyvät sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen, koneisiin ja alhaiseen jännitteeseen.

! **VAROITUS!**
Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Tämän akun asianmukainen käyttö, huolto ja säilytys edellyttää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöoppaan ohjeet.

Jotta vältyt vakavalta vammalta, tulipalon vaaralta, räjähdykseltä ja sähköiskun vaaralta:

- Jos akun kotelo on haljennut tai vioittunut, ÄLÄ laita sitä laturiin. Vaihda se uuteen akkuun.
- Älä anna akun tai laturin ylikuumentua. Jos ne ovat lämpimät, anna niiden jäähtyä. Suorita lataus vain huoneenlämpötilassa.
- Älä jätä akkua auringonpaisteeseen tai kuumaan ympäristöön.

- Pidä normaalissa huoneenlämpötilassa.
- Säilytä varjoisassa, viileässä ja kuivassa paikassa, jos akku on tyhjä pitkän aikaa. Lataa akkua 2 tunnin ajan 2 kuukauden välein.
 - Tarkista ennen käyttöä, sopiiko akkulaturin jännite ja virta akun lataukseen.
 - Älä altista akkua vedelle tai suolavedelle; akkua tulee säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on sijoitettava viileään ja kuivaan ympäristöön.
 - Älä napauta tai iske akkua tai astu sen päälle.
 - Älä juota suoraan akkuun tai puhkaise akkua nauloilla tai muilla terävillä työkaluilla.
 - Älä pura, avaa tai leikkele toissijaisia kennoja tai akkuyksikköä.
 - Älä altista kennoja tai akkuyksikköä kuumuudelle tai tulelle. Vältä säilyttämistä auringonpaisteessa.
 - Älä oikosulje kennoa tai akkuyksikköä. Älä säilytä kennoja tai akkuyksikköä sekaisin laatikossa tai kaapissa, koska ne saattavat aiheuttaa keskenään tai yhdessä metalliesineiden kanssa oikosulun.
 - Älä poista kennoa tai akkua alkuperäisestä akkuyksikköpakkauksesta ennen kuin niitä tarvitaan käyttöön.
 - Älä altista kennoja tai akkuyksikköä mekaanisille iskuille.
 - Jos kenno vuotaa, vältä nesteen pääsy iholle tai silmiin. Jos nestettä kuitenkin pääsee iholle tai silmiin, pese altistunut alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
 - Älä käytä muuta laturia kuin sitä, joka on tarkoitettu nimenomaan tälle laitteelle. Käytä määritettyä laturimallia: 82C2 / 82C1G / 82C6
 - Katso, että kennossa, akussa ja laitteessa olevat plus- (+) ja miinusmerkit (-) ovat oikein päin.
 - Älä käytä mitään kennoa tai akkuyksikköä, jota ei ole tarkoitettu käytettäväksi laitteen kanssa.
 - Älä sekoita eri valmistajien kennoja, erilaisia kapasiteetteja, kokoja tai tyyppisiä yhdessä laitteessa.
 - Pidä kennot ja akkuyksikkö lasten ulottumattomissa.
 - Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos olet niellyt kennon tai akkuyksikön.
 - Osta aina laitteeseen sopiva kenno tai akku.
 - Pidä kennot ja akkuyksikkö puhtaina ja kuivina.
 - Jos kennon tai akkuyksikön navat ovat likaisia, pyyhi ne puhtaalla, kuivalla liinalla.
 - Toissijaiset kennot ja akkuyksikkö täytyy ladata ennen käyttöä. Käytä aina oikeanlaista laturia ja katso latausohjeet valmistajan ohjeista tai laitteen käyttöoppaasta.
 - Älä jätä akkuyksikköä lataukseen pitkäksi ajaksi, kun se ei ole käytössä.
 - Pitkän säilytysajan jälkeen saattaa olla tarpeen ladata ja tyhjentää kennot ja akkuyksikkö useampaan kertaan, jotta ne toimisivat parhaalla mahdollisella tavalla.
 - Säilytä tuotteen alkuperäiset käyttöohjeet tulevia tarpeita varten.

- Käytä kennoa tai akkuyksikköä vain siihen käyttöön, johon se on tarkoitettu.
- Jos mahdollista, poista akkuyksikkö laitteesta silloin, kun se ei ole käytössä.
- Hävitä asianmukaisesti.
- Palauta tyhjät akut paikalliseen keräys- tai kierrätyspisteeseen.
- SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET – VAARA: JOTTA TULIPALON JA SÄHKÖISKUN VAARA OLISI PIENEMPI, NOUDATA NÄITÄ OHJEITA:

Hävittäminen



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden kanssa. Jos -tuotteesi on jonain päivänä vaihdettava tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä vanhaa tuotetta kotitalousjätteiden mukana. Vie tämä tuote erilliseen keräykseen.



Kun käytetyt tuotteet ja pakkausmateriaalit viedään erilliseen keräykseen, materiaalit voidaan kierrättää ja uusiokäyttöä. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö estää ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.



Hävitä akut niiden käyttöiän päättyessä ottamalla ympäristö huomioon. Akku sisältää materiaalia, joka on vaarallista käyttäjälle ja ympäristölle. Se on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitoksessa, joka ottaa vastaan litiumioniakkuja.



VAROITUS!




Jos akku halkeaa tai rikkoutuu, riippumatta vuodoista, älä lataa tai käytä sitä. Hävitä se ja vaihda se uuteen akkuun. ÄLÄ YRITÄ KORJATA SITÄ!

Vältä loukkaantumisen ja tulipalon, räjähdyksen ja sähköiskun riski ja ympäristövahingot seuraavasti:

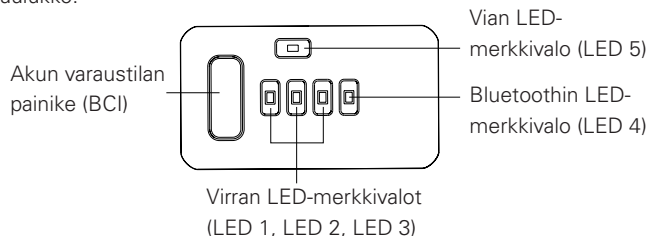
- Peitä akun navat kestäväällä teipillä.
- ÄLÄ yritä irrottaa tai tuhota mitään akun osia.
- ÄLÄ yritä avata akkua.
- Jos akku alkaa vuotaa, vapautuvat elektrolyytit ovat syövyttäviä ja myrkyllisiä. ÄLÄ päästä liuosta silmiin tai iholle äläkä niele sitä.
- ÄLÄ heitä näitä akkuja tavalliseen roskikseen.
- ÄLÄ polta.
- ÄLÄ aseta akkua paikkaan, josta se voi joutua kaatopaikalle tai kunnan muiden kiinteiden jätteiden joukkoon.
- Vie se sertifioituun kierrätys- tai hävityskeskukseen.

Symbol

Seuraavien merkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

SYMBOL	MERKKI	MERKITYS
	VAARA	Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	VAROITUS	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	VAROITUS	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa pienen tai kohtalaisen vamman.
	VAROITUS	(Ilman symbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

Punaisen merkkivalon palaminen ilmaisee vikaa. Katso alla oleva taulukko:



VIRRAN LED-MERKKIVALOT (VARAUKSEN MERKKIVALOT)

LED-MERKKIVALOJEN TILA	ARVIOITU VARAUSTASO	LED-VÄRI
LED 1, LED 2, LED 3 kaikki palaa	> 78%	Vihreä
LED 1, LED 2 palaa; LED 3 ei pala	> 38%, < 78%	
LED 1 palaa; LED 2, LED 3 ei pala	> 20%, < 38%	
LED 1 vilkkuu; LED 2, LED 3 ei pala	> 10%, < 20%	
LED 1, LED 2, LED 3 ei pala	< 10%	

Käyttö

Akun kapasiteetin tarkistaminen

Paina akun varaustason merkkivalopainiketta. Vihreät merkkivalot syttyvät akkujen varaustason mukaan ja sininen merkkivalo ilmaisee Bluetooth-toimintoa.

BLUETOOTHIN LED-MERKKIVALO (SININEN LED)		
LED 4 vilkkuu	Bluetooth-toiminto on aktivoitu	Aktivoitu menetelmä: 1) Paina BCI-painiketta 2) Viestintä aktivoitu: akku latautuu ja purkaantuu. Akun kiinnittäminen tuotteeseen tai laturiin aktivoi myös bluetoothin.
LED 4 palaa	Bluetooth-yhteys sovellukseen	

HUOMAUTUS: Kun painat BCI-painiketta, bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä 30 sekuntia. Jos akku on liitetty sovellukseen, sininen valo pysyy päällä. Kun aktivoit akun, aktivoi samanaikaisesti myös älypuhelimesi bluetooth. Jos liitäntäaika on yli 30 sekuntia, paina akun BCI-painiketta akun uudelleenaktivoimiseksi, ja varmista, että älypuhelimien on muodostettu yhteys.

VIAN LED-MERKKIVALO (PUNAINEN LED)		
LED 5 ei pala	Normaali	Normaali toimintatila
LED 5 vilkkuu; LED 1, LED 2, LED 3, LED 4 ei pala	Vika	Ylikuumeneminen tai alhainen lämpötila

HUOMAUTUS: Kun painat merkkivalopainiketta, bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä 30 sekuntia. Jos akku on liitetty sovellukseen, sininen valo on tasaisen kirkas.

✦ Akun yhdistäminen GreenFleet-sovellukseen

Sovellus on suunniteltu antamaan sinulle lisäarvoa käyttäjänä. Lataa

sovellus ja tutustu siihen, miten GreenFleet voi auttaa sinua tulemaan järjestelmällisemmäksi ja tehokkaammaksi työssäsi.

SOVELLUS on eri käyttöehtojen alainen. Käyttöehdot voi lukea mobiilisovelluksen kautta. Lataa sovellus osoitteessa:



FI

Kokoaminen



VAROITUS!

Jotta välttyisit vahinkokäynnistymisiltä, jotka voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen, poista akku laitteesta aina kun asennat osia.



VAROITUS!

Älä käytä laitetta, jos jokin pakkauslistan osista on jo asennettu laitteeseen pakkausta purettaessa. Valmistaja ei asenna listan osia tuotteeseen, vaan käyttäjän on hoidettava niiden asennus. Jos laite kootaan virheellisesti, sen käyttö voi johtaa vakaviin vammoihin.

Säilytys

Älä aseta akkua auringonvaloon tai lämpimään tai kylmään ympäristöön. Säilytä normaalissa huoneenlämmössä ja kuivassa paikassa.

Jos akkua ei käytetä yli 2 kuukauteen, säilytä akkua normaalissa huoneenlämmössä. Lataa akku puoliksi täyteen ennen varastoimista. Lataa akku 2 tunnin ajan 2 kuukauden välein.

Viankorjaus

FI

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Akkuyksikön varaus heikkenee yli yhden kuukauden käyttämättömyyden jälkeen.	Akkuyksikkö on tehnyt automaattisesti itsehuollon käyttöiän pidentämiseksi.	Lataa akkuyksikkö täyteen ennen käyttöä.
Akun merkkivalo vilkkuu punaisena.	Akun lämpötila on liian korkea tai liian alhainen.	Anna akun lämpötilan normalisoitua. Siirrä akku ympäristöön, jonka lämpötila on yli 5 °C tai alle 52 °C.

Tekniset Tiedot

OMINAISUUS	ARVO
Malli	82V220
Akku	72V \equiv 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Jännite kennoa kohden	3.6V
Kennojen määrä	20
Latausaika	45 min. (käytä 82C2 / 82C1G -laturia)
RF-lähtöteho	- 8,01 dBm
RF-taajuusalue	2402,0 - 2480,0 MHz

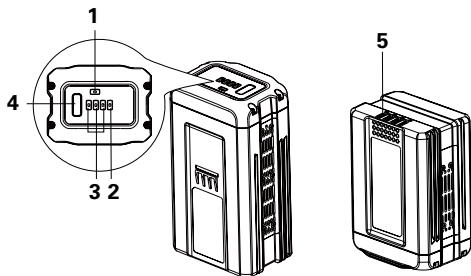
Malli	82V430
Akku	72V \equiv 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Jännite kennoa kohden	3.6V
Kennojen määrä	40
Latausaika	90 min. (käytä 82C2 / 82C1G -laturia)
RF-lähtöteho	- 8,01 dBm
RF-taajuusalue	2402,0 - 2480,0 MHz

Produktöversikt

Din maskin har konstruerats och tillverkats med hög standard för pålitlighet, enkel användning och användarsäkerhet. Om maskinen tas väl om hand kommer den ge dig många bekymmersfria år.

Känn till ditt batteri

- | | | | |
|---|-------------------------|---|---|
| 1 | LED-indikator vid fel | 4 | Indikationsknapp för batteriets kapacitet (BCI) |
| 2 | Bluetooth LED-indikator | 5 | Batterikontakter |
| 3 | Ström-LED-indikator | | |



Säkerhetsföreskrifter

i Läs noga igenom alla säkerhetsvarningar och instruktioner i denna bruksanvisning innan dessa maskiner används. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

CE Dessa maskiner uppfyller CE-säkerhetsstandarder och direktiv för elektromagnetisk kompatibilitet, maskiner och lågspänning.



VARNING!

Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

För korrekt användning, underhåll och förvaring av batteriet är det mycket viktigt att du läser och förstår de instruktioner som finns i manualen.

Undvik allvarliga skador, brand- och explosionsrisk samt risk för elektrisk stöt:

- Om batteripaketet har spruckit eller är skadat ska DET INTE sättas i laddaren. Ersätt det med ett nytt batteripack.
- Se till att batteripaketet eller laddaren inte överhettas. Om de är varma ska du låta dem svalna. Ladda enbart i rumstemperatur.
- Placera inte batteripaketet i solen eller på en varm plats. Se till att

den är i normal rumstemperatur.

- Förvara skuggiga, svala och torra platser och om batteriet inte laddas på lång tid. Ladda batteriet minst två timmar varannan månad.
- Kontrollera före användning så att uteffekt och ström för batteriladdaren passar till batteripaketet.
- Exponera inte batteriet för vatten eller saltvatten, batteriet ska förvaras på en sval och torr plats.
- Slå, stampa eller stå inte på batteriet.
- Löd inte direkt på batteriet och gör inte hål på batteriet med spikar eller andra vassa föremål.
- Ta inte isär, öppna eller skär sönder de sekundära cellerna eller batteripacket.
- Utsätt inte cellerna eller batteripacket för värme eller eld. Undvik att förvara i direkt solljus.
- Kortslut inte en cell eller ett batteripack. Förvara inte cellerna eller batteripacket i t.ex. en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Ta inte ut en cell eller ett batteri från dess ursprungliga hölje som krävs för användning.
- Utsätt inte cellerna eller batteripack för mekaniska stötar.
- Om en cell läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om kontakt har inträffat, skölj det utsatta området med enorma mängder vatten och kontakta läkare.
- Använd inte någon annan laddare än den som medföljer för användning med denna utrustning. Använd den specifika laddaren av modell: 82C2 / 82C1G / 82C6.
- Observera markeringarna för plus (+) och minus (-) på cellen, batteriet och utrustningen för att säkerställa korrekt användning.
- Använd inte någon cell eller batteripack som inte är avsedd för användning med utrustningen.
- Blanda inte celler från annan tillverkare, kapacitet, storlek eller typ med enheten.
- Håll celler och batteripack utom räckhåll för barn.
- Kontakta omedelbart en läkare om en cell eller batteripack har förtärts.
- Inhandla alltid korrekt en cell eller batteri för utrustningen.
- Håll cellerna och batteripacket rent och torrt.
- Torka av cellens eller batteripackets kontakter med en ren, torr trasa om de har blivit smutsiga.
- Sekundära celler och batteripack måste laddas före användning. Använd alltid korrekt laddare och se tillverkarens instruktioner eller utrustningens bruksanvisning för korrekta laddningsinstruktioner.
- Lämna inte ett batteripack i laddaren under en lång tid om det inte ska användas.
- Vid långa förvaringstider kanske cellerna eller batteripacket måste urladdas och laddas flera gånger för att erhålla en maximal prestanda.

- Spara produktens ursprungliga dokumentation för framtida bruk.
- Använd endast cellen eller batteripaketet för dess avsedda tillämpning.
- Om möjligt, ta ut batteripaketet från utrustningen när den inte används.
- Kassera på ett korrekt sätt. Lämna in förbrukade batterier till en lokal insamlingsplats eller återvinningsstation.
- SPARA INSTRUKTIONERNA - FARA: MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISK STÖT GENOM ATT FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER NOGA.

Avyttring



Separat insamling. Produkten får inte kastas med normalt hushållsavfall. Om du någon dag skulle upptäcka att du behöver byta ditt redskap från mot ett nytt eller om du inte längre har användning för det ska du inte kasta det med ditt hushållsavfall. Se till att produkten lämnas för separat insamling.



Separat insamling av använda produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återvinnas och återanvändas. Återanvändning av återvunna material hjälper till att förhindra miljöförstöring och minskar behovet av råmaterial.



I slutet av deras bruksliv ska batterier avyttras med tanke på vår miljö. Batterier innehåller material som är skadliga för dig och miljön. De måste tas ur och avyttras separat på en anläggning som tar emot litiumjonbatterier.



VARNING!

Om batteripaketet spricker eller går sönder, med eller utan läckage, får det inte laddas eller användas. Avyttra och ersätt det med ett nytt batteripack. FÖRSÖK INTE REPARERA DET!

SV




Undvik skada, brand- och explosionsrisk samt risk för elektrisk stöt och att skada miljön:

- Täck över batteripaketets terminaler med kraftig tejp.
- FÖRSÖK INTE att ta bort eller förstöra någon av komponenterna i batteripaketet.
- FÖRSÖK INTE öppna batteripaketet.
- Om läckage uppstår är den läckande elektrolyten frätande och giftig. UNDVIK att få lösningen på huden eller i ögonen och svälj den för allt i världen inte.
- SLÄNG INTE batterierna i hushållsavfallet.
- GÖR INTE HÅL.
- PLACERA DEM INTE där de blir en del av fyllnadsmassa eller kommunalt avlopp.

- Ta dem till lokala återvinningsanläggningen.

Symbol

Följande signalord och betydelse används för att förklara de olika risknivåerna som hör till denna produkt.

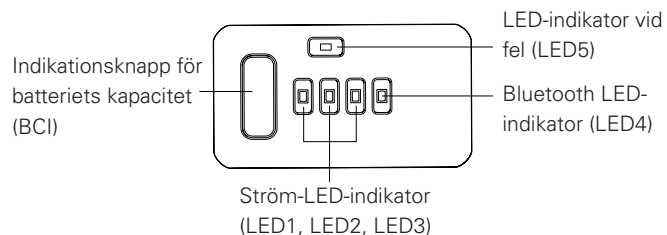
SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	VARNING	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	FÖRSIKTIGHET	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till mindre eller medelstora skador.
	FÖRSIKTIGHET	(Utän säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

SV

Användning

Kontrollera batterikapacitet

Tryck på batterinåvins indikatorknapp (BCI). De gröna indikatorlamporna tänds och visar batterinivån och den blå indikatorlampan indikerar Bluetooth-funktion. Den röda indikatorlampan visar fel. Se nedanstående tabell:



STRÖM-LED-INDIKATOR (KAPACITETSINDIKATORER)		
LED-INDIKATOR STATUS	UPPSKATTAD KAPACITET	LED-FÄRG
LED1, LED2, LED3 alla på	> 78%	Grön
LED1, LED2 On; LED 3 av	> 38%, < 78%	
LED1 On; LED2, LED3 av	> 20%, < 38%	
LED1 Flash; LED2, LED3 av	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 av	< 10%	

BLUETOOTH LED-INDIKATOR (BLÅ LED)		
LED4 blinkar	Bluetooth-funktion aktiverad	Aktiveringsmetod: 1) BCI-tryckknapp 2) Kommunikation aktiverad; batteriet laddas och laddas ur. Inmatning av batteriet för en produkt eller en laddare aktiverar också Bluetooth.
LED4 på	Bluetooth-anslutning till APP	

OBS! Efter att du tryckt på BCI-knappen blinkar Bluetooth-lampan blått under cirka 30 sekunder. Om batteriet har anslutits till appen, fortsätter det blå ljuset att lysa. Parallellt med att du aktiverar batteriet måste du till att du aktiverar Bluetooth på din smarttelefon. Om anslutningstiden är mer än 30 sekunder ska du trycka på BCI-knappen för att aktivera batteriet igen och se till att smarttelefonen är redo för anslutning.

LED-INDIKATOR VID FEL (RÖD LED)		
LED5 av	Normal	Normalt driftläge
LED5 BLINKAR; LED1, LED2, LED3, LED4 av	Fel	Temperatur för hög eller för låg

OBS! Om LED5 blinkar kommer batteripacket inte att fungera. Måste vänta tills batteripackets temperatur är normal.

✦ Ansluta ditt batteri med GreenFleet-appen

Appen är utformad för att skapa extra värde för dig som användare. Ladda ner appen och utforska hur GreenFleet kan hjälpa dig att bli mer strukturerad och effektiv i ditt arbete.

Appen regleras av separata villkor som är tillgängliga för visning via mobilapplikationen. Hämta applikationen på:



SV

Underhåll



VARNING!

Plastdelarna får aldrig komma i kontakt med bromsvätska, bensin, produkter med petroleumbas, penetrerande oljor, etc. Dessa kemiska produkter innehåller ämnen som kan skada, försämra eller förstöra plasten.



VARNING!

Tfå alltid ut batteriet ur verktyget för rengöring eller underhållsarbeten, för att undvika allvarliga skador.

Förvaring

Placera inte batteriet i solen eller i en varm eller kall miljö. Se till att den är i normal rumstemperatur och en torr miljö.

Om batteriet inte ska användas under 2 månader eller mer ska du förvara batteriet i rumstemperatur. Låt ladda till en halv laddning innan förvaring och ladda batteriet i 2 timmar varannan månad.

Felsökning

SV

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Batteripackets laddning minskar efter mer än en månad utan användning.	Batteripacket har automatiskt utfört ett självunderhåll för att förlänga dess livslängd	Ladda batteripacket fullt före användning.
Batteripaketets LED-lampa blinkar rött.	Batteripaketet har för hög eller för låg temperatur.	Låt batteriet nå normal temperatur. Flytta batteripaketet till en omgivande lufttemperatur över 5 °C eller under 52 °C.

Teknisk information

EGENSKAP	VÄRDE
Model	82V220
Batteri	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V max
Spänning per cell	3.6V
Antal celler	20
Laddningstid	45 min. (använd laddare 82C2 / 82C1G)
RF-uteffekt	- 8,01 dBm
RF-frekvensområde	2 402,0 - 2 480.0 MHz

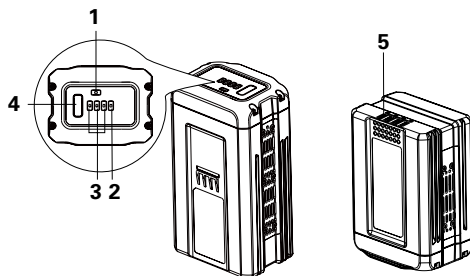
Model	82V430
Batteri	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V max
Spänning per cell	3.6V
Antal celler	40
Laddningstid	90 min. (använd laddare 82C2 / 82C1G)
RF-uteffekt	- 8,01 dBm
RF-frekvensområde	2 402,0 - 2 480.0 MHz

Produktoversikt

Maskinen er konstruert og produsert i henhold til en høy standard for pålitelighet, enkel betjening og operatørens sikkerhet. Når den tas ordentlig vare på, gir den deg mange år med problemfri ytelse.

Bli kjent med batteriet ditt

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | LED-indikator ved feil | 4 | Knapp som angir batterikapasitet |
| 2 | LED-indikator for Bluetooth | | |
| 3 | LED-Indikatorer for strøm | 5 | Batterikontakter |



Sikkerhetsforholdsregler

i Les nøye igjennom alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner i denne håndboken før maskinen tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere spørsmål.

CE Maskinene er utformet i samsvar med CE-sikkerhetsstandarder og direktiver som vedrører elektromagnetisk kompatibilitet, maskiner og lav spenning.



ADVARSEL!

Les gjennom alle advarslene og anvisningene. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

NO

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, konserwację oraz przechowywanie, bardzo ważne jest, aby użytkownik przeczytał i zrozumiał instrukcje zawarte w tym podręczniku.

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, ryzyka pożaru, wybuchu oraz niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym lub śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym:

- Hvis batteripakken er sprukket eller skadet på annen måte, IKKE sett den inn i laderen. Erstatt med en ny batteripakke.
- Nie należy dopuszczać do przegrzania akumulatora ani ładowarki. Jeśli są one ciepłe, należy odczekać aż ostygną. Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie w temperaturze pokojowej.

- Nie należy umieszczać akumulatora na słońcu lub w ciepłym otoczeniu. Należy przechowywać urządzenie w temperaturze pokojowej.
- Må oppbevares tørt på et kjølig og skyggefullt sted. Dersom batteriet ikke blir ladet over en lengre periode, bør det lades i 2 timer hver annen måned.
- Należy sprawdzić przed użyciem, czy prąd i napięcie wyjściowe ładowarki akumulatorów są odpowiednie dla ładowanego akumulatora.
- Ikke eksponer batteriet mot vann eller saltvann, batterier må oppbevares på et kjølig og tørt sted som muliggjør et kjølig og tørt lagringsmiljø.
- Ikke slå eller stå på batteriet.
- Ikke sveis eller lodd direkte på batteriet eller stikk spiker eller andre skarpe gjenstander inn i batteriet.
- Ikke demonter, åpne eller skjær i oppladbare celler eller batteripakke.
- Ikke utsett celler eller batteripakke for varme eller flamme. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke kortslutt en celle eller en batteripakke. Ikke lagre celler eller batteripakke løst i en boks eller skuff hvor de kan kortslutte med hverandre, eller kortsluttes med andre metallgjenstander.
- Ikke fjern en celle eller et batteri fra originalinnpakningen før bruk.
- Ikke utsett celler eller batteripakke for fysisk støt.
- Hvis cellen lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis slik kontakt forekommer, må det berørte området vaskes med store mengder vann og lege kontaktes.
- Ikke bruk noen annen lader enn den som er spesifisert for bruk sammen med utstyret. Bruk den angitte ladermodellen: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Vær oppmerksom på pluss (+)- og minus (-)-merkene på cellen, batteriet og utstyret og sørg for riktig bruk.
- Ikke bruk noen celle eller batteripakke som ikke er spesifisert for bruk sammen med utstyret.
- Ikke bland celler av forskjellig produsent, kapasitet, størrelse eller type på én enhet.
- Hold celler og batteripakke utilgjengelige for barn.
- Kontakt lege umiddelbart hvis en celle eller en batteripakke har blitt svelget.
- Kjøp alltid riktig celle eller batteri for utstyret.
- Hold celler og batteripakke rene og tørre.
- Tørk celle- eller batteripolene med en ren, tørr klut hvis de blir skitne.
- Oppladbare celler og batteripakke må lades før bruk. Bruk alltid riktig lader og se produsentens instruksjoner eller utstyrsveiledning for å få riktig ladeanvisning.
- Ikke la batteriet stå på langvarig lading når det ikke er i bruk.
- Etter lange lagringsperioder kan det være nødvendig å lade opp

og lade ut cellene eller batteripakken flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.

- Behold dokumentene, som fulgte med, i sin originaltilstand for fremtidig oppslag.
- Bruk kun cellen eller batteripakken i apparatet som det er beregnet på.
- Når det er mulig, fjern batteripakken fra utstyret når det ikke er i bruk.
- Sørg for å avhende på rett måte. Returner brukte batterier til din lokale innsamlings- eller gjenvinningssted.
- TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE - FARE: FØLG DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN ELLER ELKTRISK STØT .

Avhending



Separat avhending. Dette produktet må ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Skulle du oppdage at ditt verktøyet må skiftes ut eller at du ikke lenger har bruk for det, ikke kast det i husholdningsavfallet. Gjør dette produktet tilgjengelig for separat avhending.



Separat avhending av brukte produkter og emballasje sikrer at materialene kan resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å hindre miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.



Når batteriet ikke lenger lar seg lade må det avhendes på en miljømessig forsvarlig måte: Batteriet inneholder materialer som er farlige for deg og miljøet. Det må fjernes og avhendes separat på et sted som aksepterer mottak av litium-ionbatterier.



ADVARSEL!

ikke lad opp igjen el ler bruk en batteripakke som har sprukket eller gått i stykker på annen måte, enten det lekker ut væske eller ikke. Avhend den og erstatt den med en ny batteripakke. IKKE GJØR FORSØK PÅ Å REPARERE DEN!

For å unngå risiko for skade, brann, eksplosjon og støt, og for å unngå skade på miljøet:

- Dekk batteripakkens terminaler med en kraftig tape.
- IKKE gjør forsøk på å fjerne eller ødelegge noen del av batteripakkens komponenter.
- IKKE gjør forsøk på å åpne batteripakken.
- Hvis det oppstår lekkasje vil elektrolytt som slipper ut være korroderende og giftig. IKKE få oppløsningen i øynene eller på



huden eller svelg den.

- IKKE plasser disse bat ter iene i husholdningsavfallet.
- IKKE brenn.
- IKKE plasser dem slik at de blir en del av avfallet på et ordinært avfallsdeponi, som kan blande seg med grunnvannet.
- Ta dem med til en sertifisert resirkulasjonsstasjon eller deponi for spesialavfall.

Symbol

NO

Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette.

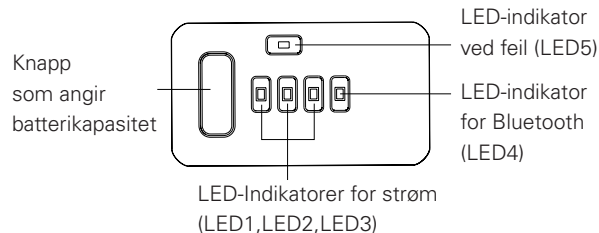
SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARE	Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	ADVARSEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FORSIKTIGHET	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	FORSIKTIGHET	(Uten advarende sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på ting.

Betjening

Sprawdzanie pojemności akumulatora

Trykk på batteriets kapasitetsindikator (BCI)-knappen. De grønne indikatorlampene lyser i henhold til batterikapacitetsnivået og den blå indikatorlampen indikerer Bluetooth-funksjon. Den røde indikatorlampen vil vise feil. Se diagram nedenfor:



LED-INDIKATORER FOR STRØM (KAPASITETSINDIKATORER)		
LED-INDIKATORSTATUS	BEREGNET KAPASITET	LED-FARGE
LED1, LED2, LED3 Alle på	> 78%	Grønn
LED1, LED2 på; LED 3 av	> 38%, < 78%	
LED1 på; LED2, LED 3 av	> 20%, < 38%	
LED1 blinker; LED2, LED3 av	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 av	< 10%	

LED-INDIKATOR FOR BLUETOOTH (BLÅ LED)		
LED 4 blinker	Bluetooth-funksjonen er aktivert	Aktivert metode: 1) Trykk på knappen for batterikapasitet 2) Kommunikasjon aktivert; batteripakken lades opp/ ut. Hvis du setter batteriet i et produkt eller en lader, vil dette også aktivere Bluetooth.
LED4 På	Bluetooth-tilkobling til APP	

MERK: Etter at du har trykket på kapasitetsknappen, vil Bluetooth-lampen blinke blått i 30 sekunder. Er batteripakken tilkoblet appen, vil den blå lampen fortsette å lyse. Samtidig som du aktiverer batteriet, må du også sørge for å aktivere Bluetooth på smarttelefonen din. Hvis tilkoblingstiden er mer enn 30 sekunder, må du trykke på kapasitetsknappen igjen for å aktivere batteriet på nytt og forsikre deg

om at smarttelefonen er klar for tilkobling.

LED-INDIKATOR VED FEIL(RØD LED)		
LED5 av	Normal	Normal arbeidsmodus
LED5 blinker; LED1, LED2, LED3, LED4 av	Feil	Overtemperatur eller under temperatur

MERK: Hvis LED5 blinker, virker ikke batteripakken. Vent til temperaturen på batteripakken vender tilbake til normal.

✦ Koble batteriet med GreenFleet-appen

Appen er laget for at gi deg som bruker enda større utbytte. Last ned appen og finn ut hvordan GreenFleet kan bidra til at du blir mer strukturert og effektiv i arbeidet.

Appen er underlagt separate vilkår og betingelser, som er tilgjengelige for visning gjennom mobilapplikasjonen. Last ned applikasjonen på:



Vedlikehold



ADVARSEL!

Plastdelene skal aldri komme i kontakt med bremsevæske, bensin, petroleumsholdige produkter, penetrerende oljer osv. Disse kjemiske produktene inneholder kjemiske stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge platen.



ADVARSEL!

For å unngå alvorlige personskader, skal du alltid ta ut batteriet når du rengjør eller vedlikeholder verktøyet.

NO

LAGRING

Batteripakken må ikke plasseres i direkte sollys eller i varme eller kalde omgivelser. Oppbevares i normal romtemperatur under tørre forhold.

Hvis batteriet ikke blir brukt i løpet av 2 måneder eller mer, skal batteriet oppbevares i romtemperatur. Lad batteriet halvt opp for oppbevaring og i 2 timer hver annen måned.

Feilsøking

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Ladningen av batteripakken reduseres etter mer enn én måned uten bruk.	Batteripakken har automatisk utført selvvedlikehold for å forlenge levetiden.	Fulllad batteripakken før bruk.
LED-lampen på batteripakken blinker rødt.	Batteripakken har for høy eller for lav temperatur.	La batteripakken komme tilbake til normal temperatur. Legg batteripakken på et sted der lufttemperaturen er over 5 °C og under 52 °C.

Tekniske data

EGENSKAP	VERDI
Modell	82V220
Akumulator	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V maks.
Napięcie ogniwa	3.6V
Liczba ogniw	20
Czas ładowania	45 min. (należy użyć ładowarki 82C2 / 82C1G)

EGENSKAP	VERDI
RF-utgangseffekt	- 8,01 dBm
RF-frekvensområde	2402,0 – 2480,0 Mhz

Modell	82V430
Akumulator	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V maks.
Napięcie ogniwa	3.6V
Liczba ogniw	40
Czas ładowania	90 min. (należy użyć ładowarki 82C2 / 82C1G)
RF-utgangseffekt	- 8,01 dBm
RF-frekvensområde	2402,0 – 2480,0 Mhz

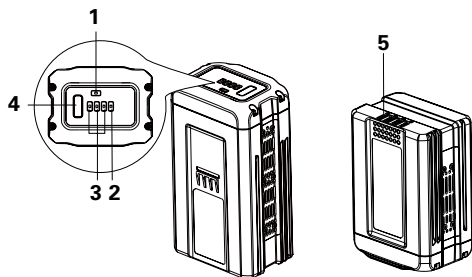
NO

Produktoversigt

Din maskine er blevet konstrueret og fremstillet efter høje standarder for pålidelighed, brugervenlighed og brugersikkerhed. Når man passer godt på den, vil den give mange års problemfri ydeevne.

Lær dit batteri at kende

- | | | | |
|---|---------------------|---|--|
| 1 | LED for fejlvisning | 4 | Knap for visning af batterikapacitet (batteriknap) |
| 2 | LED for Bluetooth | | |
| 3 | LED'er for strøm | 5 | Batteriets poler |



Sikkerhedsforanstaltninger

i Læs omhyggeligt alle sikkerhedsadvarsler og -anvisninger i denne vejledning inden brug af disse maskiner. Gem denne brugervejledning til senere brug.

CE Disse maskiner opfylder CE-mærkningsstandarderne og direktiverne vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet, maskiner og lavspænding.



ADVARSEL!

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. I tilfælde af manglende overholdelse af sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

For korrekt brug, vedligeholdelse og opbevaring af dette batteri, er det yderst vigtigt at du læser og forstår instruktionerne i denne vejledning.

For at undgå alvorlig skade, risiko for brand, eksplosion og fare for elektrisk stød eller dødsfald forårsaget af elektricitet:

- Opladeren må IKKE sonderes med ledende materialer.
- Tillad ikke at batteripakken eller opladeren overopheder. Hvis de er varme skal du tillade dem at køle ned. Genoplad kun ved rumtemperatur.
- Placer batteripakken i solen eller i et varmt miljø. Opbevar ved normal rumtemperatur.

- Opbevares i skygge samt køligt og tørt, hvis batteriet ikke er opladet i lang tid. Oplad batteriet i 2 timer hver 2. måned.
- Før brug skal du kontrollere om udgangsspændingen og batteriopladerens strøm, passer til den batteripakke der oplades.
- Udsæt ikke batteriet for vand eller saltvand, batteriet skal opbevares på et køligt og tørt sted og isættes i et køligt og tørt miljø.
- Du må ikke banke, slå eller træde på batteriet.
- Der må ikke loddes direkte på batteriet, og batteriet må gennembøres med negle eller andre skarpe genstande.
- Undlad at demontere, åbne eller sønderdele genopladelige celler eller batteripakke.
- Udsæt ikke batteri eller batteripakke for varme eller ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Undgå at kortslutte batteri eller batteripakke. Opbevar ikke batterier eller batteripakker i et rod i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.
- Fjern ikke et batteri eller en batteripakke fra den originale emballage, før de skal bruges.
- Udsæt ikke batterier eller batteripakke for fysiske stød.
- Hvis et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis det sker, vaskes det berørte område med rigelige mængder vand og søg læge.
- Benyt ikke andre opladere end den, der specifikt medfølger til brug med udstyret. Brug den specificerede opladermodel: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Se efter plus (+) og minus (-), der er markeret på batteri, batteripakke og udstyr, og sørg for korrekt brug.
- Brug ikke batterier eller batteripakker, der ikke er beregnet til brug med udstyret.
- Bland ikke batterier af forskellige fabrikat, kapacitet, størrelse eller type i et apparat.
- Hold batterier og batteripakke utilgængeligt for børn.
- Søg omgående læge, hvis et batteri eller en batteripakke er blevet slutt.
- Sørg altid for, at batteri eller batteripakke passer til udstyret.
- Hold batteri og batteripakke rene og tørre.
- Tør batteriets eller batteripakkens poler af med en ren tør klud, hvis de bliver snavsede.
- Genopladelige batterier og batteripakker skal oplades før brug. Brug altid den rigtige oplader, og ret dig efter producentens anvisninger eller udstyrets instruktionsbog for korrekt opladning.
- Lad ikke en batteripakke langtidsoplade, når den ikke er i brug.
- Efter længere tids opbevaring kan det være nødvendigt at lade og aflade batterier eller batteripakke flere gange for at opnå maksimal ydelse.
- Gem produktets oprindelige dokumentation til eventuel senere

brug.

- Brug kun batteri eller batteripakke til den anvendelse, de er beregnet til.
- Når det er muligt, tages batteripakken ud af udstyret, når det ikke er i brug.
- Korrekt bortskaffelse. Send brugte batterier til den lokale indsamlings- eller genbrugsstation.
- GEM DISSE VEJLEDNINGER - FARE: FOR AT REDUCERE RISIKO FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD, SKAL DISSE VEJLEDNINGER FØLGES NØJE.

DA

Bortskaffelse



Særskilt indsamling. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis du en dag har brug for at udskifte din værktøjer, eller hvis du ikke længere har brug for dem, må de ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Dette produkt skal afleveres til separat indsamling.



Separat indsamling af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer og bruge dem igen. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.



Ved afslutningen af deres levetid, skal batterierne kasseres ved at tage hensyn til miljøet. Batteriet indeholder materiale, der er farligt for dig og miljøet. Det skal fjernes og bortskaffes adskilt på et anlæg, som accepterer lithium-ion-batterier.



ADVARSEL!

Hvis batteripakken revner eller går i stykker, med eller uden lækage, må den ikke genoplades og anvendes. Bortskaf den og udskift den med en ny batteripakke. FORSØG IKKE AT REPARERE DEN!

For at undgå skade og risiko for brand, eksplosion eller elektrisk stød og skade på miljøet:




- Tildæk batteriets poler med stærkt tape.
- Forsøg IKKE at fjerne eller ødelægge nogle af batteripakkens komponenter.
- Forsøg IKKE at åbne batteripakken.
- Hvis der forekommer en lækage, er de frigivne elektrolytter ætsende og giftige. Undgå kontakt med hud eller øjne, og må ikke indtages.
- Læg IKKE disse batterier sammen med normalt husholdningsaffald.
- Må IKKE brændes.
- Må IKKE bruges som opfyldning eller bortskaffes sammen med

andet fast affald.

- De skal bringes til et godkendt indsamlingspunkt eller genbrugsplads.

Symbol

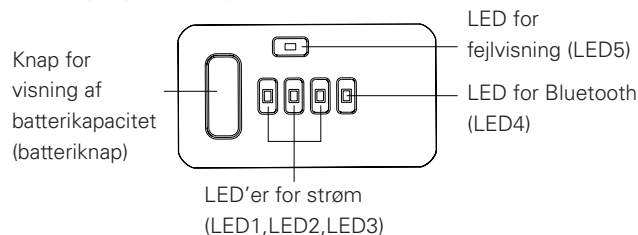
Følgende signalord og betydninger redegør for risikoniveauerne ved brug af denne maskine.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARE	Angiver en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG	Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.
	FORSIGTIG	(Uden sikkerhedsalarmsymbol) Angiver en situation, som kan medføre skade på omgivelser.

Drift

Kontrollere batterikapacitet

Tryk på indikatorknappen for batterikapacitet (BCI). De grønne indikatorlamper lyser i overensstemmelse med batterikapaciteten, og den blå indikatorlampe angiver Bluetooth-funktionen. Den røde kontrollampe lyser ved fejl. Se skemaet nedenfor:



LED'ER FOR STRØM (KAPACITETSINDIKATORER)

LED-INDIKATOR TILSTAND	ANSLÅET KAPACITET	LED-FARVER
LED1, LED2, LED3 alle tændt	> 78%	Grøn
LED1, LED2 tændt; LED 3 slukket	> 38%, < 78%	
LED1 tændt; LED2, LED3 slukket	> 20%, < 38%	
LED1 blinker; LED2, LED3 slukket	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 slukket	< 10%	

DA

LED FOR BLUETOOTH (BLÅ LED)

LED4 blinker	Bluetooth-funktion er aktiveret	Aktiveret metode: 1) Tryk på batteriknappen 2) Kommunikation aktiveret; batteripakken lader og aflader. Når batteriet sættes i et produkt eller en oplader, aktiveres ligeledes bluetooth.
LED4 tændt	Bluetooth forbinder til APP	

BEMÆRK: Når der trykkes på batteriknappen, vil bluetooth-lampen blinke i ca. 30 sekunder. Hvis batteripakken er forbundet med appen, fortsætter det blå lys med at være tændt. Samtidig med aktivering af batteriet, skal du sørge for at aktivere bluetooth på din smartphone. Hvis det tager mere end 30 sekunder at tilslutte, skal du trykke igen på batteriknappen for at aktivere batteriet igen. Sikr dig, at smartphonen er klar til at tilslutte.

LED FOR FEJLVISNING (RØD LED)

LED5 slukket	Normal	Normal funktionstilstand
LED5 blinker; LED1, LED2, LED3, LED4 slukket	Fejl	Overtemperatur eller undertemperatur

BEMÆRK: Hvis LED5 blinker, fungerer batteripakken ikke. Vent, indtil temperaturen på batteripakken vender tilbage til normal.

✦ Tilslutning af dit batteri til appen GreenFleet

Appen er beregnet til at give merværdi til dig som bruger. Download appen og find ud af, hvordan GreenFleet kan hjælpe dig med at blive mere struktureret og effektiv i dit arbejde.

App'en er underlagt separate vilkår og betingelser, der kan læses i mobilapp'en. App'en kan downloades på:



DA

Vedligeholdelse



ADVARSEL!

Plastelementer må aldrig komme i berøring med bremsevæske, benzin, olie- eller petroleums-baserede produkter, rustløsende olie e.l. Disse kemikalier indeholder stoffer, som kan beskadige, møme eller ødelægge plastmaterialet.



ADVARSEL!

For at undgå alvorlige ulykker skal batteriet altid fjernes fra redskabet inden rensning eller vedligeholdelse.

Opbevaring

Læg ikke batteripakken i solen eller steder, der er for varme eller kolde. Opbevar den tørt og ved normal stuetemperatur.

Skal batteriet ikke bruges i 2 måneder eller mere, skal batteriet opbevares ved stuetemperatur. Lad batteriet halvt op inden opbevaring, og oplad batteriet i 2 timer hver 2. måned.

Fejlfinding

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Batteripakkens opladning svinder efter mere end en måned ude af brug.	Batteripakken har automatisk gennemført selvvedligeholdelse for at forlænge levetiden.	Oplad batteripakken helt før første brug.
Batteripakkens LED blinker rødt.	Batteripakkens temperatur er for høj eller for lav.	Lad batteripakken opnå normal temperatur. Flyt batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er over 5 °C (41°F) eller under 52 °C (125,6 °F).

Tekniske data

GENSTAND	VÆRDI
Model	82V220
Batteri	72V \equiv 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Spænding per celle	3.6V
Antal celler	20
Opladningstid	45 min. (brug 82C2 / 82C1G Oplader)
RF udgangseffekt	- 8.01 dBm
RF frekvensområde	2402.0 - 2480.0 MHZ

DA

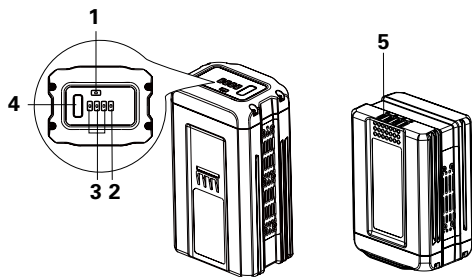
Model	82V430
Batteri	72V \equiv 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Spænding per celle	3.6V
Antal celler	40
Opladningstid	90 min. (brug 82C2 / 82C1G Oplader)
RF udgangseffekt	- 8.01 dBm
RF frekvensområde	2402.0 - 2480.0 MHZ

Przegląd produktu

Projekt i produkcja urządzenia odpowiadają standardom niezawodności, łatwej obsługi i bezpieczeństwa operatora. Przy właściwej obsłudze i konserwacji urządzenie będzie działało bezproblemowo przez długie lata.

Upoznajcie się z baterijom

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1 Awaryjny wskaźnik LED | 4 Przycisk pojemności baterii (BCI) |
| 2 Wskaźnik LED bluetooth | |
| 3 Wskaźniki mocy LED | 5 Styki baterii |



Środki Bezpieczeństwa

i Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i instrukcje obsługi przed używaniem urządzeń. Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość.

CE Urządzenia te spełniają normy i dyrektywy WE dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej i urządzeń niskonapięciowych.



OSTRZEZENIE!

Należy przeczytać wszystkie wskazówek i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/ lub ciężkie obrażenia ciała.

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, konserwację oraz przechowywanie, bardzo ważne jest, aby użytkownik przeczytał i zrozumiał instrukcje zawarte w tym podręczniku.

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, ryzyka pożaru, wybuchu oraz niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym lub śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym:

- W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia akumulatora NIE NALEŻY go umieszczać w ładowarce. Wymień akumulator na nowy.
- Nie należy dopuszczać do przegrzania akumulatora ani ładowarki. Jeśli są one ciepłe, należy odczekać aż ostygną. Ładowanie

- należy przeprowadzać wyłącznie w temperaturze pokojowej.
- Nie należy umieszczać akumulatora na słońcu lub w ciepłym otoczeniu. Należy przechowywać urządzenie w temperaturze pokojowej.
 - Przechowuj w zacienionych, chłodnych i suchych warunkach, jeśli bateria nie jest ładowana przez dłuższy czas, ładuj baterię przez 2 godziny co 2 miesiące.
 - Należy sprawdzić przed użyciem, czy prąd i napięcie wyjściowe ładowarki akumulatorów są odpowiednie dla ładowanego akumulatora.
 - Nie należy narażać akumulatora na działanie wody ani słonej wody. Akumulator powinien być przechowywany w chłodnym i suchym miejscu.
 - Nie należy uderzać, wstrząsać ani deptać akumulatora.
 - Nie należy lutować bezpośrednio powierzchni akumulatora ani nie należy przekłuwać akumulatora gwoździami lub innymi ostrymi przedmiotami.
 - Nie rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać dodatkowych baterii lub akumulatora.
 - Nie wystawiać ogniw ani akumulatora na działanie wysokich temperatur lub ognia. Unikać przechowywania w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym.
 - Nie doprowadzać do zwarcia ogniw baterii lub akumulatora. Nie przechowywać ogniw ani akumulatorów w ciemno w pudełku lub szufladzie, gdyż mogą one doprowadzić się do zwarcia wzajemnie lub na skutek kontaktu z innymi metalowymi przedmiotami.
 - Wyjąć ogniwo lub akumulator z oryginalnego opakowania dopiero gdy są one potrzebne do użycia.
 - Nie poddawać baterii ani akumulatora mechanicznym wstrząsoms.
 - W przypadku wycieku baterii uważać, by płyn nie dostał się na skórę lub do oczu. W razie kontaktu z płynem należy przemyć obszar dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
 - Nie używać innych ładowarek, niż te które zostały dostarczone ze sprzętem. Używać ze sprecyzowanym modelem ładowarki: 82C2 / 82C1G / 82C6
 - Przestrzegać oznaczeń plus (+) i minus (-) na baterii, akumulatorze lub sprzęcie i zapewnić właściwe używanie.
 - Nie używać żadnych innych baterii ani akumulatorów, niż te które zostały przeznaczone do stosowania ze sprzętem.
 - Nie mieszać baterii pochodzących od różnych producentów, o różnej pojemności, rozmiarze lub rodzaju wewnątrz urządzenia.
 - Przechowywać baterie i akumulator poza zasięgiem dzieci.
 - Skontaktować się natychmiast z lekarzem po połknięciu baterii lub akumulatora.
 - Zawsze kupować właściwe baterie lub akumulator do urządzenia.
 - Dbać, by baterie i akumulator były czyste i suche.
 - Przemywać końcówki baterii lub akumulatora czystą, suchą ściereczką, jeśli staną się brudne.
 - Baterie akumulatorowe i akumulator powinny być naładowane przed użyciem. Zawsze używać właściwej ładowarki. Instrukcje

poprawnego ładowania znajdują się w podręczniku sprzętu lub instrukcji producenta.

- Nie pozostawiać ładującego się akumulatora przez zbyt długi okres, jeśli go nie używasz.
- Po długim okresie przechowywania może być konieczne naładowanie i rozładowanie baterii i akumulatora kilka razy, by uzyskać maksymalną wydajność.
- Zachować oryginalną instrukcję na przyszłość.
- Używać wyłącznie baterii lub akumulatora w urządzeniu, do którego zostały przeznaczone.
- W razie możliwości, gdy sprzęt nie jest używany, należy wyjąć z niego akumulator.
- Wyrzucanie w odpowiedni sposób. Odnieść wyczerpane baterie do lokalnego punktu zbiórki lub ośrodka utylizacji.
- **ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE – NIEBEZPIECZEŃSTWO : A B Y OGRANICZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NALEŻY DOKŁADNIE STOSOWAĆ SIĘ DO TYCH INSTRUKCJI.**

Utylizacja



Podlega selektywnej zbiórce. Tego produktu nie można usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Jeśli urządzenie będzie wymagało wymiany lub stanie się nieużyteczne, nie należy go usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt podlega selektywnej zbiórce odpadów.



Selektywna zbiórka produktów i materiałów opakowaniowych umożliwia ich recykling i ponowne wykorzystanie. Ponowne użycie materiałów podlegających recyklingowi zmniejsza zanieczyszczenie środowiska i ogranicza zapotrzebowanie na surowce.



Po upływie okresu żywotności akumulatorów, należy je zutylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Akumulatory zawierają materiały, które są niebezpieczne dla ludzi i środowiska. Należy je usunąć i oddać do utylizacji w punkcie zajmującym się zbiórką akumulatorów litowo-jonowych.



OSTRZEŻENIE!

ikke lad opp igjen eller bruk en batteripakke som har sprukket eller gått i stykker på annen måte, enten det lekker ut væske eller ikke. Avhend den og erstatt den med en ny batteripakke. **IKKE GJØR FORSØK PÅ Å REPARERE DEN!**

For å unngå risiko for skade, brann, eksplosjon og støt, og for å unngå skade på miljøet:

- Należy zabezpieczyć styki akumulatora za pomocą mocnej taśmy klejącej.
- NIE próbuj usuwać ani niszczyć elementów akumulatorów.
- NIE próbuj otwierać akumulatora.
- Jeśli wystąpi wyciek, wydobywający się elektrolit ma właściwości korozyjne i toksyczne. NIE dopuść do kontaktu elektrolitu z oczami lub skórą oraz nie połkaj go.
- NIE wyrzucaj akumulatorów wraz z normalnymi odpadkami domowymi.
- NIE WOLNO palić tych elementów.
- NIE WOLNO umieszczać ich w miejscach, w których mogą stać się one częścią składowiska odpadów lub wysypiska śmieci.
- Należy dostarczyć je do odpowiedniego punktu recyklingu lub zbiórki odpadów.

Symbol

Następujące hasła ostrzegawcze mają ilustrować poziom zagrożenia związanego z obsługą tego urządzenia.

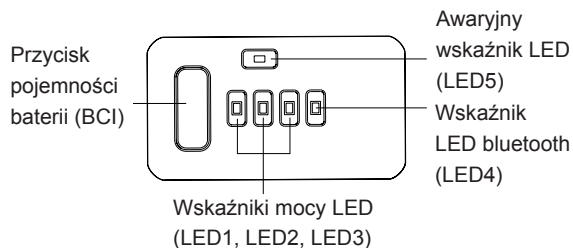
SYMBOL	HASŁO	ZNACZENIE
	NIEBEZ-BEZPIECZ-EŃSTWO:	Bezwarunkowo niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, dojdzie do poważnych obrażeń lub śmierci.
	OSTRZ-EŻENIE	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
	PRZESTRO-GA	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do obrażeń niskiego lub średniego stopnia.
	PRZESTRO-GA	(bez symbolu zagrożenia bezpieczeństwa) Sytuacja grożąca uszkodzeniem mienia.

PL

Sposób Użycia

Sprawdzanie pojemności akumulatora

Wciśnij przycisk wskaźnika poziomu baterii (BCI). Zielona kontrolka zaświeci się zgodnie z poziomem baterii a niebieska kontrolka jest symbolem funkcji Bluetooth. Czerwona kontrolka oznacza usterkę. Zobacz poniższy schemat:



WSKAŹNIKI MOCY LED (WSKAŹNIKI POJEMNOŚCI)

WSKAŹNIK LED STANU	SZACOWANA POJEMNOŚĆ	KOLOR LED
LED1, LED2, LED3 wszystkie włączone	> 78%	
LED1, LED2 włączone; LED 3 wyłączony	> 38%, < 78%	

LED1 włączone; LED2, LED3 wyłączony	> 20%, < 38%	Zielony
LED1 miga; LED2, LED3 wyłączony	> 10%, < 20%	
LED1; LED2, LED3 wyłączony	< 10%	

WSKAŹNIK LED BLUETOOTH (NIEBIESKA LED)

LED4 miga	Funkcja Bluetooth jest włączona	Metoda włączania: 1) Wciśnij przycisk BCI. 2) Komunikacja włączona; akumulator się ładuje i rozładowuje. Włożenie baterii do urządzenia lub ładowarki również włączy bluetooth.
LED4 włączona	Bluetooth połączony do APP	

UWAGA: Po wciśnięciu przycisku BCI, kontrolka bluetooth zacznie migać na niebiesko przez około 30 sekund. Jeśli bateria została podłączona do aplikacji, niebieska kontrolka będzie świecić stałym światłem. Włączając baterie upewnij się, że bluetooth jest również włączony na smartfonie. Jeśli czas połączenia wynosi ponad 30 sekund, wciśnij ponownie przycisk BCI, by włączyć ponownie baterie i upewnij się, że smartfon jest gotowy do podłączenia.

AWARYJNY WSKAŹNIK LED (CZERWONA LED)

LED5 wyłączona	Normalny	Normalny tryb pracy
----------------	----------	---------------------

LED5 miga; LED1, LED2,
LED3, LED4 wyłączone

Awaria

Nadmierna lub
niewystarczająca
temperatura

UWAGA: Jeśli LED5 miga, akumulator nie będzie działał. Należy odczekać, aż temperatura akumulatora powróci do normalnej.

✦ Podłączanie baterii do aplikacji GreenFleet

Aplikacja ma na celu dostarczenie dodatkowych wartości użytkownikowi. Pobierz aplikację i zapoznaj się z GreenFleet, by Twoja praca była lepiej zorganizowana i skuteczniejsza.

Aplikacja jest regulowana odrębnymi warunkami dostępnymi do wglądu via aplikację mobilną. Pobierz aplikację na:



Konserwacja



OSTRZEŻENIE!

Nie pozwólcie by części plastikowe weszły w kontakt z płynem hamulcowym, benzyną, produktami na bazie ropy, przenikliwymi olejami itd. Te produkty chemiczne zawierają substancje, które mogłyby uszkodzić, osłabić czy zniszczyć plastik.



OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, należy wyjąć akumulator przed czyszczeniem narzędzia czy innym zabiegiem konserwacyjnym.

Przechowywanie

Nie umieszczaj baterii na słońcu lub w ciepłym albo zimnym pomieszczeniu. Przechowuj w zwykłej temperaturze pokojowej i suchym pomieszczeniu.

Jeśli bateria nie będzie używana przez 2 miesiące lub dłużej, przechowuj ją w pokojowej temperaturze. naładuj baterie do połowy przed przechowywaniem i ładuj ją przez 2 godziny co 2 miesiące.

PL

Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Pojemność ładowania akumulatora zmniejsza się po nie używaniu przez więcej niż miesiąc.	Akumulator wykonuje automatycznie konserwację, by przedłużyć okres żywotności.	Zawsze całkowicie naładować akumulator przed używaniem.
Kontrolka LED baterii miga czerwonym światłem.	Baterie znajduje się w pomieszczeniu o zbyt wysokiej lub zbyt niskiej temperaturze.	Odczekaj, aż bateria osiągnie normalną temperaturę. Przenieś baterie do pomieszczenia z temperaturą powyżej 5 °C (41 °F) lub poniżej 52 °C (125.6 °F).

PL

Dane Techniczne

POZYCJA	WARTOŚĆ
Model	82V220
Akumulator	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Napięcie ogniwa	3.6V
Liczba ogniw	20

POZYCJA	WARTOŚĆ
Czas ładowania	45 min. (należy użyć ładowarki 82C2 / 82C1G)
Moc wyjściowa RF	- 8.01 dBm
RF frequency range	2402.0 - 2480.0 MHZ

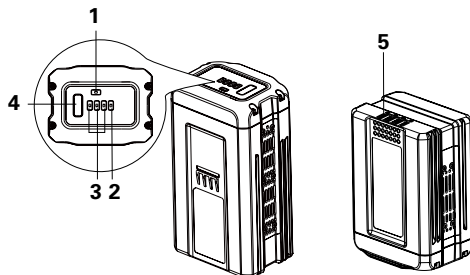
Model	82V430
Akumulator	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Napięcie ogniwa	3.6V
Liczba ogniw	40
Czas ładowania	90 min. (należy użyć ładowarki 82C2 / 82C1G)
Moc wyjściowa RF	- 8.01 dBm
RF frequency range	2402.0 - 2480.0 MHZ

Přehled Výrobku

Váš přístroj byl navržen a vyroben na vysokou úroveň spolehlivosti, snadné ovládání a bezpečnost obsluhy. Při správné péči získáte roky bezporuchového výkonu.

Poznejte vaši baterii

- | | | | |
|---|-------------------------|---|--|
| 1 | LED kontrolka poruchy | 4 | Tlačítko indikátoru kapacity baterie (BCI) |
| 2 | LED bluetooth kontrolka | 5 | Kontakty baterie |
| 3 | LED kontrolky napájení | | |



Bezpečnostní Upozornění

i Před manipulací s těmito zařízeními si pečlivě přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uvedené v této příručce. Uložte si tento návod k obsluze pro budoucí použití.

CE Tato zařízení vyhovují bezpečnostním normám CE a směrnici týkající se elektromagnetické kompatibility, strojních a nízkonapěťových zařízení.

! **VAROVÁNÍ!**
Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

K řádné údržbě, použití a skladování baterie je zvláště důležité přečtení a pochopení pokynů poskytnutých návodem.

Pro snížení rizika požáru, exploze, elektrického úrazu nebo smrti:

- Pokud je baterie prasklá či poškozena, NEVKLÁDEJTE ji do nabíječky. Vyměňte za novou baterii.
- Nenechte baterii nebo nabíječku přehřát. Pokud se zahřívá, nechte ji zchladit. Dobíjejte při pokojové teplotě.
- Neumisťujte baterii na slunci nebo v horkém prostředí. Skladujte při pokojové teplotě.

- Uchovávejte na stinném, chladném a suchém místě, pokud není baterie delší dobu nabíjena; nabíjejte baterii po dobu 2 hodin každé 2 měsíce.
- Před použitím zkontrolujte, zda výstupní napětí a proud nabíječky je vhodný pro nabíjení baterie.
- Nevystavujte baterii vodě nebo slané vodě, baterie se musí skladovat na suchém chladném místě.
- Nemačkejte, nebouchejte nebo nešlapte na baterii.
- Nepájejte přímo na baterii nebo neprobodávejte baterii hřebíky či jinými ostrými předměty.
- Nabíjecí baterie nebo akumulátor nerozebírejte, neotvírejte ani nerozřezávejte.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátor teplu nebo ohni. Vyhněte se skladování na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte baterie ani akumulátor. Neskladujte baterie ani akumulátor náhodně v krabici nebo zásuvce, kde může dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo zkratu s jinými kovovými předměty.
- Baterie nebo akumulátor nevyjímejte z původního obalu dřívě, než je budete potřebovat.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátor mechanickému rázu.
- V případě tečení baterie nedovolte, aby se tekutina dostala do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud došlo ke kontaktu, umyjte postižené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte jinou nabíječku, než je určena pro použití se zařízením. Používejte uvedený model nabíječky: 82C2 / 82C1G / 82C6.
- Dodržujte značky plus (+) a mínus (-) na baterii, akumulátoru a zařízení a zajistěte správné použití.
- Nepoužívejte žádnou baterii nebo akumulátor, které nejsou určeny pro použití se zařízením.
- Nekombinujte v zařízení baterie od různých výrobců, s různou kapacitou, velikostí nebo typem.
- Baterie a akumulátor uchovávejte mimo dosahu dětí!
- Při spolknutí baterie nebo akumulátoru ihned vyhledejte lékařské ošetření.
- Vždy zakupte správnou baterii nebo akumulátor do zařízení.
- Baterie a akumulátor udržujte čisté a suché.
- Pokud se póly baterie nebo akumulátoru znečistí, otřete je čistým a suchým hadrem.
- Nabíjecí baterie a akumulátor se musí před použitím nabít. Vždy použijte správnou nabíječku a při nabíjení se řiďte pokyny výrobce nebo návodem k obsluze zařízení.
- Nenechávejte nabitý akumulátor na delší dobu, pokud ho nepoužíváte.
- Po dlouhodobém skladování mohou baterie nebo akumulátor vyžadovat několik nabíjecích cyklů pro dosažení maximálního výkonu.

- Ponechte si originální produktovou literaturu pro budoucí použití.
- Baterii nebo akumulátor používejte pouze k určenému použití.
- Pokud je to možné, vyjměte akumulátor ze zařízení, pokud jej nepoužíváte.
- Baterie správně zlikvidujte. Odevzdejte všechny vyřazené baterie místnímu prodejci, do sběrný nebo na místa recyklace.
- **USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY - NEBEZPEČÍ KE SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM DODRŽUJTE PEČLIVĚ TENTO NÁVOD.**

Likvidace



Tříděte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem. Zjistíte-li jednoho dne, že zařízení potřebuje vyměnit, nebo pokud nemá již žádné další využití, neodhazujte jej do komunálního odpadu. Umožněte, aby toto zařízení bylo k dispozici pro tříděný sběr.



Tříděný sběr použitých výrobků a obalů umožňuje materiály recyklovat a znovu použít. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá zabránit znečištění životního prostředí a snižuje spotřebu surovin.



Na konci životnosti baterie likvidujte s náležitou péčí o naše životní prostředí. Baterie obsahuje materiál, který je nebezpečný pro vás i životní prostředí. Musí být vyjmuty a zlikvidovány odděleně v zařízení, které přijímá lithium iontové baterie.



VAROVÁNÍ!

Pokud je baterie prasklá či poškozena, s nebo bez úniku elektrolytu, nekládejte ji do nabíječky. Zlikvidujte ji a vyměňte za novou baterii. NEPOKOUŠEJTE SE BATERIE OPRAVOVAT!


Pro zabránění rizika požáru, exploze, elektrického úrazu nebo poškození životního prostředí:

- Zakryvejte kontakty baterie zesílenou lepicí páskou.
- **NEPOKOUŠEJTE** se baterii zničit nebo demontovat nebo sundávat jakékoliv její komponenty.
- Baterie se **NEPOKOUŠEJTE** otvírat.
- Pokud baterie praská, unikající elektrolyt je korozivní a toxický. **NENECHTE** vniknout elektrolyt do zraku, na pokožku a nepolykejte jej.
- Baterii **NELIKVIDUJTE** v domovním odpadu.
- **NEPALTE** baterie.
- Baterii, ani její části, **NELIKVIDUJTE** na místech, kde se může přimíchat do domovního odpadu či skončit na skládce odpadu.

- Odevzdávejte baterie v certifikovaném recyklačním nebo likvidačním středisku.

Symbol

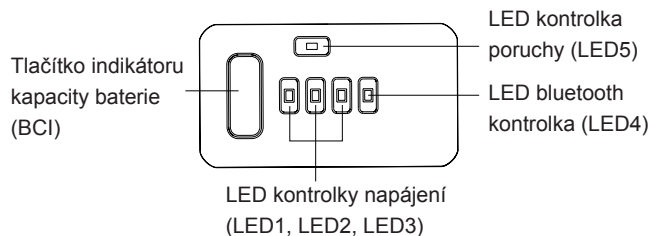
Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

SYMBOL	SIGNÁL	COŽ ZNAMENÁ
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	POZOR	Označuje možnou rizikovou situaci, která, pokud se jí nepředejde, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	POZOR	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Označuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

Použití

Kontrola kapacity baterie

Stiskněte tlačítko indikátoru kapacity baterie (BCI). Zelené kontrolky se rozsvítí podle úrovně kapacity baterie a modré světlo indikuje bluetooth funkci. Červená kontrolka oznamuje poruchy. Viz tabulka níže:



LED KONTROLKY NAPÁJENÍ (KONTROLKY KAPACITY)

LED KONTROLKA STAVU	ODHADOVANÁ KAPACITA	BARVA LED
LED1, LED2, LED3 všechny svítí	> 78%	Zelená
LED1, LED2 svítí; LED 3 nesvítí	> 38%, < 78%	
LED1 svítí; LED2, LED3 nesvítí	> 20%, < 38%	
LED1 bliká; LED2, LED3 nesvítí	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 nesvítí	< 10%	

LED BLUETOOTH KONTROLKA (MODRÁ LED)		
LED4 bliká	Bluetooth funkce je aktivována	Aktivovaná metoda: 1) Stiskněte tlačítko BCI. 2) Komunikace je aktivována; Akumulátor se nabíjí a vybíjí. Vložte baterii do výrobku nebo nabíječka také aktivuje bluetooth.
LED4 svítí	Bluetooth připojení k APP	

POZNÁMKA: Po stisknutí tlačítka BCI bliká modrá kontrolka asi 30 sekund. Je-li baterie přepojena s aplikací, bude modrá kontrolka trvale svítit. Souběžně s aktivací baterie se ujistěte, že jste aktivovali bluetooth také ve smartphonu. Je-li doba připojení delší než 30 sekund, znovu zmáčkněte tlačítko BCI pro opětovnou aktivaci baterie a ujistěte se, že smartphone je připraven k připojení.

LED KONTROLKA PORUCHY (ČERVENÁ LED)		
LED5 nesvítí	Normální	Normální provozní režim
LED5 bliká; LED1, LED2, LED3, LED4 nesvítí	Porucha	Vysoká nebo nízká teplota

POZNÁMKA: Pokud LED5 bliká, baterie nebude fungovat. Musíte počkat, až se teplota akumulátoru vrátí na normální hodnotu.

✦ Připojení baterie k aplikaci GreenFleet

Aplikace je navržena tak, aby vám přinesla další uživatelskou hodnotu. Stáhněte si aplikaci a objevte, jak vám GreenFleet pomáhá více

strukturovat a zefektivňovat vaši práci.

Aplikace se řídí samostatnými podmínkami, které jsou k dispozici pro prohlášení prostřednictvím mobilní aplikace. Stáhněte si aplikaci na adrese:



Údržba



VAROVÁNÍ!

Plastové části nářadí nesmí nikdy přijít do styku s brzdovou kapalinou, benzinem, produkty na bázi ropy, regenerovanými maznými oleji apod. Tyto chemické produkty obsahují látky, které mohou zničit, poškodit nebo jinak narušit povrch plastů.



VAROVÁNÍ!

Abyste se vyhnuli vážnému úrazu, před čištěním a údržbou nářadí vždy vyndejte akumulátor.

Skladování

Nedávejte baterii na slunce ani do teplého nebo studeného prostředí. Udržujte ji v suchých podmínkách a při normální pokojové teplotě.

Pokud nebudete baterii používat po dobu 2 měsíců nebo déle, uložte

baterii do prostředí s pokojovou teplotou. Před uskladněním nabijte na polovinu kapacity a pak nabíjete baterii po dobu 2 hodin každé 2 měsíce.

Řešení Problémů

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Kapacita akumulátoru se po více než jednom měsíci nepoužívání snižuje.	Akumulátor automaticky provedl vlastní údržbu, aby prodloužil svojí životnost.	Před použitím akumulátor plně nabijte.
Kontrolka akumulátoru bliká červeně.	Akumulátor je přehřátý nebo podchlazený.	Nechejte akumulátor, aby dosáhl běžné teploty. Přemístěte akumulátor na místo s teplotou okolního vzduchu nad 5 °C (41°F) nebo pod 52 °C (125,6 °F).

CS

Technické Údaje

VLASTNOST	HODNOTA
Model	82V220
Baterie	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Napětí na článek	3.6V
Počet článků:	20
Doba nabíjení	45 min. (použijte 82C2 / 82C1G nabíječku)
Výstupní výkon RF	- 8,01 dBm
Frekvenční rozsah RF	2 402,0 - 2 480,0 MHZ

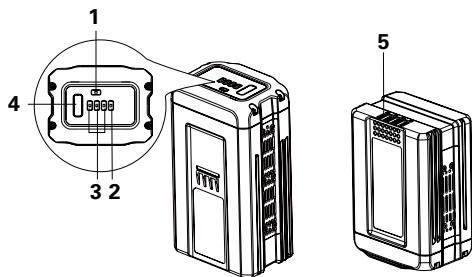
Model	82V430
Baterie	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Napětí na článek	3.6V
Počet článků:	40
Doba nabíjení	90 min. (použijte 82C2 / 82C1G nabíječku)
Výstupní výkon RF	- 8,01 dBm
Frekvenční rozsah RF	2 402,0 - 2 480,0 MHZ

Prehľad produktu

Váš prístroj bol navrhnutý a vyrobený na vysokú úroveň spoľahlivosti, jednoduché ovládanie a bezpečnosť obsluhy. Pri dodržiavaní riadnej starostlivosti a údržby vám poskytne mnohoročný stabilný a bezporuchový výkon.

Spoznajte vašu batériu

- | | |
|---------------------------|--|
| 1 LED kontrolka poruchy | 4 Tlačidlo indikátora kapacity batérie (BCI) |
| 2 LED bluetooth kontrolka | 5 Kontakty batérie |
| 3 LED kontrolky napájania | |



Bezpečnostné Opatrenia

i Pred manipuláciou s týmito zariadeniami si **pozorne prečítajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uvedené v tejto príručke. Návod na použitie si uschovajte pre budúcu potrebu.**

CE Tieto zariadenia vyhovujú bezpečnostným normám CE a smerniciam, ktoré sa týkajú elektromagnetickej kompatibility, strojných a nízkonapäťových zariadení.



POZOR!

Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Pre správne používanie, údržbu a skladovanie akumulátora je potrebné prečítať si a pochopiť pokyny uvedené v tomto manuáli.

Aby ste zabránili nehodám, požiarom, výbuchom a rizikám hroziacim v dôsledku elektrických výbojov a elektrických oblúkov:

- Ak je skriňa akumulátorovej jednotky poškodená alebo polámaná NEzavádzajte ju do dobijačky. Vymeňte celú akumulátorovú jednotku za novú.
- Nedovoľte, aby sa akumulátorová jednotka alebo dobijačka prehriali. Ak sú zohriate, nechajte ich ochladiť. Dobíjajte len pri

izbovej teploty.

- NEdávajte akumulátorovú jednotku na slnečné svetlo alebo do prostredia so zvýšenou teplotou. Uchovávajte ich vždy pri normálnej izbovej teplote.
- Uskladnite na tienistom, chladnom a suchom mieste, ak nie je batéria dlhšiu dobu nabíjaná; nabíjajte batériu 2 hodiny každé 2 mesiace.
- Pred použitím skontrolujte, či výstupné napätie a prúd dobijačky akumulátora slúžia skutočne na dobíjanie akumulátorovej jednotky.
- NEvystavujte akumulátor pôsobeniu slanej ani sladkej vody, uchovávajte ho na suchom a chladnom mieste.
- NEudierajte, NEbúchajte po akumulátore a NEvystupujte naň.
- Na akumulátore NEzvárajte, neprepichujte ho klincami alebo inými ostrými predmetmi.
- Nabíjacie batérie alebo akumulátor nerozoberajte, neotvárajte ani nezrezávajú.
- Nevystavujte batérie alebo akumulátor teplu alebo ohňu. Neskladujte na priamom slnečnom svetle.
- Neskratujte batérie ani akumulátor. Neskladujte batérie ani akumulátor náhodne v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k ich skratovaniu navzájom alebo inými kovovými predmetmi.
- Batérie alebo akumulátor nevyberajte z pôvodného obalu skôr, než ich budete potrebovať.

- Nevystavujte batérie alebo akumulátor mechanickému nárazu.
- V prípade vytekania článku, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. Ak došlo ku kontaktu, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nepoužívajte inú než výslovne určenú nabíjačku pre daný typ zariadenia. Používajte uvedený model nabíjačky: 82C2 / 82C1G / 82C6.
- Dodržujte značky plus (+) a mínus (-) na batérii, akumulátore a zariadení a zaistíte správne použitie.
- Nepoužívajte žiadnu batériu alebo akumulátor, ktoré nie sú určené na použitie s týmto zariadením.
- Nemiešajte v zariadení články od rôznych výrobcov, rôznej kapacity, veľkosti alebo typu.
- Batérie a akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí!
- Vyhľadajte ihneď lekársku pomoc, ak došlo k prehĺtnutiu batérie alebo akumulátora.
- Vždy si zakúpte správnu batériu alebo akumulátor pre zariadenie.
- Batérie a akumulátor udržiavajte čisté a suché.
- Ak sa póly batérie alebo akumulátora znečistia, poutierajte ich čistou suchou handričkou.
- Nabíjacie batérie a akumulátor sa musia pred použitím nabiť. Vždy používajte správnu nabíjačku. Pozrite si pokyny výrobcu alebo návod na obsluhu zariadenia pre správne pokyny pre nabíjanie.

- Nenechávajú nabitý akumulátor na dlhší čas, ak ho nepoužívate.
- Po dlhodobom skladovaní môžu batérie alebo akumulátor vyžadovať niekoľko nabíjaciach cyklov pre dosiahnutie maximálneho výkonu.
- Odložte si pôvodnú dokumentáciu k výrobku pre neskoršie použitie.
- Batériu alebo akumulátor používajte iba na určený účel.
- Pokiaľ je to možné, vyberte akumulátor zo zariadenia, ak sa nepoužíva.
- Zlikvidujte správne. Odovzdajte všetky vyradené batérie miestnemu predajcovi, do zberne alebo na miesta recyklácie.
- UCHOVAJTE SI TIETO POKYNY NEBEZPEČIE: PRE ZNÍŽENIE RIZIKA POŽIARU ALEBO ELEKTRICKÝCH VÝBOJOV JE POTREBNÉ DODRŽIAVAŤ NASLEDUJÚCE POKYNY!



Oddelený zber použitých produktov a obalov umožňuje recykláciu a opätovné použitie materiálov. Opakované použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po surovinách.



Na konci životnosti zlikvidujte akumulátory s ohľadom na životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás i životné prostredie. Musí sa vyhadzovať a likvidovať oddelene v zariadení na zber lítium-iónových akumulátorov.



POZOR!

Ak sa akumulátorová jednotka poškodí alebo pokazi a dôjde/nedôjde k úniku tekutiny nenaplníte a nepoužívajte ju. Zlikvidujte akumulátorovú jednotku a vymeňte ju za novú. NEPOKÚŠAJTE SA OPRAVIŤ JU!

Aby ste zabránili nehodám, požiarom, výbuchom, rizikám hroziacim v dôsledku elektrických výbojov a elektrických oblúkov a škodám na životnom prostredí:

- Koncovky akumulátora obtočte odolnou izolačnou lepiacou páskou.
- NEpokúšajte sa odstrániť ani zničiť žiadnu časť akumulátorovej jednotky.
- NEpokúšajte sa otvoriť akumulátorovú jednotku.
- Elektrolyty z tekutín prípadne uniknutých z akumulátorovej

Likvidace





Oddelený zber. Tento produkt sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Keď jedného dňa zistíte, že váš produkt potrebuje náhradu alebo ho už viacej nepotrebuje, neodhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Poskytnite tento produkt na oddelený zber.


jednotky sú korozívne a toxické. Postupujte tak, aby tekutina NEprišla do kontaktu s očami, pokožkou a hlavne ju vnútorne nepožívajte.

- NEvyhadzujte akumulátory do domového odpadu.
- NEspaľujte.
- NEdávajte akumulátory na miesta, kde by sa mohli stať súčasťou miestnej skládky alebo pevného mestského odpadu.
- Odneste do autorizovaného centra pre recykláciu odpadu.

Značky

Nasledujúce signálne slová a významy slúžia na vysvetlenie úrovni rizika súvisiacich s týmto produktom.

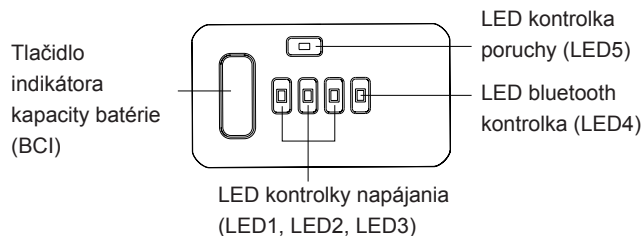
SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, spôsobí usmrtenie alebo vážne poranenie.
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť usmrtenie alebo vážne poranenie.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	UPOZORNENIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť menšie alebo stredne závažné poranenie.
	UPOZORNENIE	(Bez symbolu bezpečnostného alarmu) Označuje situáciu, pri ktorej môže dôjsť k poškodeniu majetku.

Prevádzka

Kontrola kapacity akumulátora

Stlačte tlačidlo indikátora kapacity batérie (BCI). Zelené kontrolky sa rozsvietia podľa úrovne kapacity batérie a modré svetlo indikuje bluetooth funkciu. Červená kontrolka oznamuje poruchy. Pozrite si nižšie uvedenú tabuľku:



LED KONTROLKY NAPÁJANIA (KONTROLKY KAPACITY)		
LED KONTROLKA STAVU	ODHADOVANÁ KAPACITA	FARBA LED
LED1, LED2, LED3 všetky svietia	> 78%	Zelená
LED1, LED2 svietia; LED 3 nesvieti	> 38%, < 78%	
LED1 svietia; LED2, LED3 nesvietia	> 20%, < 38%	
LED1 bliká; LED2, LED3 nesvietia	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 nesvietia	< 10%	

LED BLUETOOTH KONTROLKA (MODRÁ LED)		
LED4 bliká	Bluetooth funkcia je aktivovaná	Aktivovaná metóda: 1) Stlačte tlačidlo BCI. 2) Komunikácia je aktivovaná; Akumulátor sa nabíja a vybíja. Vložte batériu do výrobku alebo nabíjačka tiež aktivuje bluetooth.
LED4 svieti	Bluetooth pripojenie k APP	

POZNÁMKA: Po stlačení tlačidla BCI bliká modrá kontrolka asi 30 sekúnd. Ak je batéria prepojená s aplikáciou, bude modrá kontrolka trvalo svietiť. Súčasne s aktiváciou batérie sa uistite, že ste aktivovali bluetooth tiež v smartphone. Ak je čas pripojenia dlhší ako 30 sekúnd, znovu stlačte tlačidlo BCI pre opakovanú aktiváciu batérie a uistite sa, že smartphone je pripravený na pripojenie.

LED KONTROLKA PORUCHY (ČERVENÁ LED)		
LED5 nesvieti	Normálny	Normálny pracovný režim
LED5 bliká; LED1, LED2, LED3, LED4 nesvietia	Porucha	Vysoká alebo nízka teplota

POZNÁMKA: Ak LED5 bliká, batéria nebude fungovať. Musíte počkať, kým sa teplota akumulátora vráti na normálnu hodnotu.

✦ Prepojenie batérie s aplikáciou GreenFleet

Aplikácia je navrhnutá tak, aby vám priniesla ďalšiu používateľskú hodnotu. Stiahnite si aplikáciu a objavte, ako vám GreenFleet pomáha viac štruktúrovať a zefektívňovať vašu prácu.

Aplikácia sa riadi samostatnými podmienkami, ktoré sú k dispozícii na prezeranie prostredníctvom mobilnej aplikácie. Stiahnite si aplikáciu na adrese:



Údržba Lopatiek



POZOR!

Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Obsahujú chemikálie, ktoré môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plasty.



VÝSTRAHA!

Aby nedošlo k vážnemu telesnému poraneniu, vždy vyberte jednotku akumulátora z nástroja pri čistení alebo vykonávaní akejkoľvek údržby.

Skladovanie

Nedávajte batériu na slnko ani do teplého alebo studeného prostredia. Udržujte ju v suchých podmienkach a pri normálnej izbovej teplote.

Ak nebudete batériu používať počas 2 mesiacov alebo dlhšie, uložte batériu do prostredia s izbovou teplotou. Pred uskladnením nabite na polovicu kapacity a potom nabíjajte batériu počas 2 hodín každé 2 mesiace.

Odpravľvanje Težav

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Nabitie akumulátora sa znížilo po viac ako jednom mesiaci nepoužívania.	Akumulátor automaticky vykonal vlastnú údržbu na predĺženie svojej životnosti.	Úplne nabite batériu pred použitím.
Kontrolka akumulátora bliká červeno.	Akumulátor je prehriaty alebo podchladený.	Nechajte, aby akumulátor dosiahol normálnu teplotu. Premiestnite akumulátor na miesto s teplotou okolitého vzduchu nad 5 °C (41°F) alebo pod 52 °C (125,6 °F).

Technické Údaje

VLASTNOSŤ	HODNOTA
Model	82V220
Akumulátor	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Napätie na článok	3.6V
Počet článkov	20
Čas dobíjania	45 min. (používajte dobijačku 82C2 / 82C1G)

VLASTNOSŤ	HODNOTA
Výstupný výkon RF	- 8,01 dBm
Frekvenčný rozsah RF	2 402,0 - 2 480,0 MHz

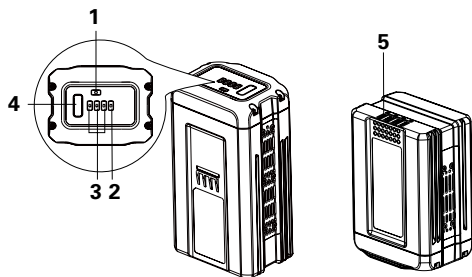
Model	82V430
Akumulátor	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Napätie na článok	3.6V
Počet článkov	40
Čas dobíjania	90 min. (používajte dobíjačku 82C2 / 82C1G)
Výstupný výkon RF	- 8,01 dBm
Frekvenčný rozsah RF	2 402,0 - 2 480,0 MHz

Pregled Izdelka

Vaša naprava je bila načrtovana in izdelana kot zelo zanesljiva, preprosta za uporabo in varna za upravljavca. Ob pravilni skrbi za napravo vam bo slednja zagotavljala leta brezhibnega delovanja.

Spoznajte baterijo

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---|
| 1 | Indikator LED napake | 4 | Gumb indikatorja za kapaciteto baterije (BCI) |
| 2 | Indikator LED tehnologije bluetooth | 5 | Stiki baterije |
| 3 | Indikatorji LED napajanja | | |



Varnostni ukrepi

i Pred uporabo teh naprav temeljito preberite vsa varnostna opozorila in navodila v tem priročniku. Ta uporabniški priročnik shranite za prihodnjo uporabo.

CE Te naprave so skladne z varnostnimi standardi CE ter direktivami o elektromagnetni združljivosti, strojih in nizki napetosti.

! **OPOZORILO!**
Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Za pravilno uporabo, vzdrževanje in shrambo tega akumulatorja, je zelo pomembno, da preberete in razumete vsebino teh navodil za uporabo.

Za preprečevanje hudih poškodb, nevarnosti požara, eksplozij in nevarnosti električnega udara:

- Če je ohišje akumulatorja razpokano ali poškodovano, ga NE vstavljajte v polnilec. Nadomestite ga z novim akumulatorjem.
- Ne dovolite, da se akumulator ali polnilec pregreje. Če sta topla, dovolite da se ohladita. Polnite le pri sobni temperaturi.
- Ne postavljajte akumulatorja na sonce ali v toplo okolje. Shranite pri normalni sobni temperaturi.

- Hranite na temnem, hladnem in suhem mestu, če baterije dalj časa ne boste polnili. Vsaka 2 meseca baterijo polnite 2 uri.
- Pred uporabo preverite, če sta tok in izhodna napetost polnilca primerna za polnjenje akumulatorja.
- Akumulatorja ne izpostavljajte vodi ali slani vodi, hraniti ga je treba v hladnem in suhem prostoru, uporabljajte ga v hladnem in suhem okolju.
- Ne trkajte, udarjajte ali stopajte po akumulatorju.
- Ne spajkajte neposredno na akumulator ali luknjajte akumulatorja z žebli ali kakimi drugimi predmeti.
- Ne razstavljajte, odpirajte ali trgajte sekundarnih celic ali baterijskega sklopa.
- Celic ali baterijskega sklopa ne izpostavljajte vročini ali ognju. Naprave ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi.
- Celic ali baterijskega sklopa ne izpostavljajte kratkemu stiku. Celic ali baterijskega sklopa ne hranite nepremišljeno v škatli ali predalu, kjer lahko pride do kratkega stika baterije ali drugega kovinskega predmeta.
- Celice ali baterije ne odstranjujte iz originalne embalaže baterijskega sklopa, ki je zahtevana za uporabo.
- Celic ali baterijskega sklopa ne izpostavljajte mehanskim udarom.
- Če pride do iztekanja iz celice, preprečite stik tekočine s kožo ali očmi. Če je prišlo do stika, prizadeto območje takoj sperite z zadostno količino vode in poiščite pomoč zdravnika.
- Ne uporabljajte nobenega drugega polnilnika razen polnilnika, ki je posebno izdelan za uporabo z opremo. Uporabite navedeni model polnilnika: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Upošteвайте pozitivno (+) in negativno (–) oznako na celici, bateriji in opremi, da zagotovite pravilno uporabo.
- Ne uporabljajte celic ali baterijskega sklopa, ki ni bil oblikovan za uporabo z opremo.
- Ne kombinirajte celic različnih proizvajalcev, zmogljivosti, velikosti ali vrste v eni napravi.
- Celice in baterijski sklop hranite izven dosega otrok.
- Če je prišlo do zaužitja celice ali baterijskega sklopa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Vedno kupite celico ali baterijo, ki je skladna z opremo.
- Celice in baterijski sklop naj bodo čisti in suhi.
- Če postanejo umazani, celice ali sponke baterijskega sklopa obrišite s čisto in suho krpo.
- Sekundarne celice in baterijski sklop morate pred uporabo napolniti. Vedno uporabite ustrezen polnilnik in upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo glede pravilnega polnjenja.
- Če baterijskega sklopa ne uporabljajte, ga ne polnite predolgo.
- Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za največjo učinkovitost morda morali celice ali baterijski sklop večkrat napolniti in izprazniti.
- Shranite priloženo dokumentacijo o izdelku, saj jo boste morda

kmalu potrebovali.

- Uporabljajte le celico ali baterijski sklop za uporabo, za katero je bil izdelek namenjen.
- Če je mogoče, odstranite baterijski sklop iz opreme, ko ga ne uporabljate.
- Poskrbite za pravilno odlaganje med odpadke. Iztrošene baterije nesite na lokalno zbirno ali reciklrino mesto.
- SHRANITE TA NAVODILA – NEVARNOST: ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA POŽARA ALI ELEKTRIČNEGA UDARA PAZLJIVO UPOŠTEVAJTE TA NAVODILA.

Odstranjevanje



SL

Ločeno zbiranje. Tega izdelka ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Če boste ugotovili, da vaš izdelek potrebuje zamenjavo ali pa ga ne potrebujete več, ga ne smete zavreči z gospodinjskimi odpadki. Ta izdelek naj bo na voljo za ločeno zbiranje.



Ločeno zbiranje rabljenih izdelkov in embalaže omogoča recikliranje in ponovno uporabo materialov. Ponovna uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjšuje potrebo po surovinah.



Ob koncu njihove življenjske dobe, odvrzite baterije oz. akumulatorje na primerna mesta in ne onesnažujte okolja. Akumulator vsebuje snovi, ki so nevarne za vas in okolje. Odstraniti in zavreči ga je treba ločeno na mestih, ki sprejemajo litijonske akumulatorje.



OPOZORILO!

Akumulatorja, ki se zlomi ali počí, ne polnite in uporabljajte, ne glede na to ali pride do uhajanja ali ne. Odstranite ga in nadomestite z novim akumulatorjem. NE SKUŠAJTE GA POPRAVITI!




Za preprečevanje poškodb in tveganja požara, električnega udara ali za preprečevanje onesnaženosti okolja:

- Pola baterije pokrijte z obstojnim lepilnim trakom.
- NE skušajte odstraniti ali uničiti katerega izmed sestavnih delov akumulatorja.
- NE skušajte odpreti akumulatorja.
- Če pride do uhajanja, so sproščeni elektroliti jedki in strupeni. Poskrbite, da raztopina NE pride v stik z očmi ali kožo, NE požirajte je.
- NE odlagajte teh akumulatorjev v vaše gospodinjske odpadke.
- NE sežigajte.
- NE odlagajte jih na mesta, kjer bodo postali del odlagališča ali toka odpadkov.

- Odnosite jih na certificiran reciklažni center.

Simbol

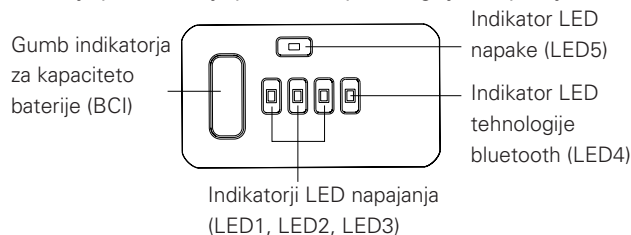
Naslednje besedne oznake in njihovi pomeni služijo za razlago stopenj tveganja pri uporabi tega izdelka.

SYMBOL	SIGNAL	POMEN
	NEVARNOST	Označuje neposredno nevarno situacijo, ki v primeru, da se ji ne izognete, povzroči smrt ali resne poškodbe.
	OPOZORILO	Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko v primeru, da se ji ne izognete, povzroči smrt ali resne poškodbe.
	POZOR	Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko v primeru, da se ji ne izognete, povzroči manjšo ali zmerno poškodbo.
	POZOR	(Brez varnostnega opozorilnega simbola) Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Delovanje

Preverjanje napolnjenosti akumulatorja

Pritisnite gumb indikatorja zmogljivosti baterije (BCI). Zelene lučke indikatorja se prižgejo glede na raven zmogljivosti baterije, modra lučka indikatorja pa ponazarja delovanje funkcije bluetooth. Rdeča lučka indikatorja pomeni, da je prišlo do napake. Oglejte si spodnjo tabelo:



INDIKATORJI LED NAPAJANJA (INDIKATORJI ZMOGLJIVOSTI)		
STANJE INDIKATORJA LED	PREDVIDENA ZMOGLJIVOST	BARVA LUČKE LED
LED1, LED2, LED3 – vse lučke so vklopljene	> 78%	Zelena
Prižgani sta lučki LED1 in LED2; lučka LED3 je izklopljena	> 38%, < 78%	
Prižgana je lučka LED1, lučki LED2 in LED3 sta izklopljeni	> 20%, < 38%	

SL

Lučka LED1 utripa, lučki LED2 in LED3 sta izklopljeni	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 – vse lučke so izklopljene	< 10%	

Lučka LED5 utripa; LED1, LED2, LED3, LED4 – vse lučke so izklopljene	Napaka	Previsoka ali prenizka temperatura
--	--------	------------------------------------

OPOMBA: Če utripa lučka LED5, baterijski sklop ne bo deloval. Počakajte, da se temperatura baterijskega sklopa pade na običajno raven.

INDIKATOR LED TEHNOLOGIJE BLUETOOTH (MODRA LUČKA LED)

Lučka LED4 utripa	Funkcija Bluetooth ni aktivirana	Aktivirani način: 1) Pritisnite gumb BCI 2) Komunikacija je aktivirana. Baterija se polni in prazni. Ko vstavite baterijo v izdelek ali polnilnik, se aktivira tudi Bluetooth.
Lučka LED4 je vklopljena	Povezava Bluetooth v aplikaciji je vzpostavljena	

✦ Povezovanje baterije z aplikacijo GreenFleet

Aplikacija bo uporabniku prinesla dodatno korist. Prenesite aplikacijo in raziščite, kako vam lahko GreenFleet pomaga k večji organiziranosti in učinkovitosti na delu.

Za aplikacijo veljajo posebni pogoji in določila, ki si jih lahko ogledate prek mobilne aplikacije. Prenesite aplikacijo:



OPOMBA: Ko pritisnete gumb BCI, lučka za Bluetooth zasveti modro za 30 sekund. Če je baterija povezana z aplikacijo, bo modra lučka svetila še naprej. Poleg aktiviranja baterije morate aktivirati tudi Bluetooth na pametnem telefonu. Če je čas povezovanja več kot 30 sekund, ponovno pritisnite gumb BCI, da ponovno aktivirate baterijo, in se prepričajte, da je pametni telefon pripravljen na povezavo.

INDIKATOR LED NAPAKE (RDEČA LUČKA LED)

Lučka LED5 je izklopljena	Običajno	Običajni način delovanja
---------------------------	----------	--------------------------

Vzdrževanje Rezil



OPOZORILO!

Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na bazi petroleja in pronicajoče olje naj nikoli ne pridejo v stik s plastičnimi deli. Ti vsebujejo kemikalije, ki lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko.



OPOZORILO!

Da bi se izognili hudim telesnim poškodbam, med čiščenjem ali vzdrževanjem iz orodja vedno odstranite baterije.

Shranjevanje

Baterije ne postavljajte na sonce ali na vroč ali mrzel kraj. Hranite na sobni temperaturi in na suhem.

Če baterije ne boste uporabljali 2 meseca ali več, baterijo shranite na sobni temperaturi. Pred shranjevanjem jo do polovice napolnite in jo vsaka 2 meseca polnite 2 uri.

Odpravljanje Težav


TEŽAVA	VERJETEN VZROK	REŠITEV
Polnjenje baterijskega sklopa se zmanjša po daljšem času neaktivnosti (več kot en mesec).	Baterijski sklop je samodejno izvedel samovzdrževanje in tako omogočil daljšo življenjsko dobo izdelka.	Pred uporabo v celoti ponovno napolnite baterijo.

TEŽAVA	VERJETEN VZROK	REŠITEV
LED za baterijo utripa rdeče.	Baterija je pregreta ali podhlajena.	Pustite baterijo, da se povrne na normalno temperaturo. Baterijo dajte v prostor s temperaturo nad 5 °C (41°F) in pod 52 °C (125,6 °F).

Tehnični podatki

LASTNOST	VREDNOST
Model	82V220
Akumulator	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Napätie na članok	3.6V
Število celic	20
Čas polnjenja	45 min. (uporabite 82C2 / 82C1G polnilec)
Izhodna moč RF	-8,01 dBm
Frekvenčni razpon RF	2402,0–2480,0 MHZ

SL

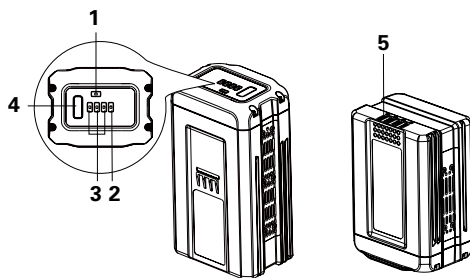
Model	82V430
Akumulator	72V  6Ah, 432Wh, 82V MAX
Napätie na článok	3.6V
Število celic	40
Čas polnjenja	90 min. (uporabite 82C2 / 82C1G polnilec)
Izhodna moč RF	-8,01 dBm
Frekvenčni razpon RF	2402,0–2480,0 MHZ

Pregled proizvoda

Stroj je projektiran i proizveden u skladu s visokim standardima za pouzdanost, jednostavnost rukovanja u sigurnost rukovatelja. Kada se koristi na propisani način, pružit će vam godine besprijekornog rada.

Upoznajte se s baterijom

- | | | | |
|---|----------------------------|---|--|
| 1 | LED indikator greške | 4 | Gumb za prikaz kapaciteta baterije (BCI) |
| 2 | LED indikator za bluetooth | 5 | Kontakti baterije |
| 3 | LED indikatori napajanja | | |



Sigurnosne mjere opreza

i Pažljivo pročitajte sva upozorenja u vezi sigurnosti i upute u ovom priručniku prije upotrebe stroja. Spremite ovaj priručnik za rukovatelja radi budućih potreba.

CE Ovaj stroj sukladan je CE standardima o sigurnosti i direktivama koje se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost, strojeve i niski napon.



UPOZORENJE!

Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. Ako se ne bi poštivala napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Za pravilno korištenje, održavanje i pohranu baterije, važno je pročitati i razumjeti upute u ovom priručniku.

Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede, opasnost od požara, opasnosti od eksplozije i opasnosti od udara električne energije i stvaranja električnog luka:

- Ako je kutija u kojoj se nalazi baterija polomljena ili oštećena, NE stavljajte je u punjač. Zamijenite je novom baterijom.
- Ne dopustite da se baterija ili punjač pregriju. Ako se zagriju, ostavite da se ohlade. Puniti samo na sobnoj temperaturi.
- NE izlažite bateriju izravnoj sunčevoj svjetlosti ili toploj okolini. Držite je uvijek na normalnoj sobnoj temperaturi.

- Čuvajte na sjenovitom, hladnom i suhom mjestu kada se baterija ne puni duže vrijeme. Punite bateriju dva sata svaka dva mjeseca.
 - Prije uporabe provjerite da su izlazni napon i struja punjača pogodni za punjenje baterije.
 - Bateriju NE izlažite slanoj ili slatkoj vodi, pohranite je na hladnom i suhom mjestu.
 - Bateriju NEMOJTE udarati niti gaziti nogama.
 - Na bateriji NEMOJTE obavljati zavarivanje, NEMOJTE je bušiti čavlima ili drugim oštrim predmetima.
 - Ne rastavljajte, ne otvarajte i ne komadajte sekundarne ćelije ili baterijski modul.
 - Ne izlažite ćelije ili baterijski modul toplini ili vatri. Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
 - Nemojte kratko spojiti stezaljke ćelije ili baterijskog modula. Nemojte nehotično pohraniti ćelije ili baterijske module u kutiju ili ladicu u kojoj može doći do kratkog spoja između njih ili između njih i drugih metalnih predmeta.
 - Ne vadite ćeliju ili bateriju iz originalnog kućišta baterijskog modula koje je potrebno tijekom rada.
 - Ne izlažite ćelije ili baterijski modul mehaničkom udaru.
 - Ako ćelija curi, pazite da tekućina ne dođe u dodir s kožom i očima. U slučaju kontakta, isperite područje kontakta s velikom količinom vode i potražite medicinsku pomoć.
 - Ne koristite punjače koji nisu namjenski isporučeni uz opremu.
- Koristite propisani model punjača: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Pazite na oznake (+) i minus (–) na ćeliji, bateriji i opremi i pravilno ih koristite.
 - Nemojte koristiti ćelije i baterijske module koji nisu predviđeni za upotrebu s opremom.
 - Ne miješajte u uređaju ćelije različitih proizvođača, kapaciteta, veličina ili vrste.
 - Ćelije i baterijski modul čuvajte izvan dohvata djece.
 - U slučaju gutanja ćelije ili baterijskog modula odmah potražite pomoć liječnika.
 - Kupite ćeliju ili bateriju koja je propisana za tu opremu.
 - Ćelije i baterijski modul održavajte čistim i suhim.
 - Ako se kontakti ćelije ili baterijskog modula zaprljaju, obrišite ih čistom suhom krpom.
 - Sekundarnu ćeliju ili baterijski modul treba napuniti prije uporabe. Uvijek koristite propisani punjač, a upute za propisno punjenje potražite u uputama proizvođača ili u priručniku opreme.
 - Nemojte ostavljati baterijski modul dugo na punjenju kada ga ne koristite.
 - Nakon dužeg razdoblja skladištenja, možda će biti potrebno nekoliko puta napuniti i isprazniti ćelije ili baterijski modul radi postizanja maksimalnog radnog kapaciteta.
 - Sačuvajte izvornu dokumentaciju proizvoda za buduće potrebe.
 - Ćeliju ili baterijski modul koristite samo za primjenu za koju je

predviđena.

- Kad god je to moguće, izvadite baterijskog modul iz uređaja kada ga ne koristite.
- Bateriju zbrinite propisno. Prazne baterije odnesite na lokalno sabirno mjesto ili na mjesto za recikliranje.
- SAČUVAJTE OVE UPUTE OPASNOST: KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, VAŽNO JE PAŽLJIVO SLIJEDITI OVE UPUTE.

ZBRINJAVANJE OTPADA



Odvojeno prikupljanje. Ovaj proizvod ne smije se odložiti s normalnim kućnim otpadom. Ako jednog dana uočite da trebate zamijeniti vaše alate ili ih više ne koristite, ne odlažite ih s kućnim otpadom. Ovaj proizvod odnesite u prikupljalište takvog otpada.



Odvojeno prikupite iskorištene proizvode i ambalažu kako bi se materijali mogli reciklirati i ponovno koristiti. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže spriječiti zagađenje okoliša i smanjiti potražnju za sirovinama.



Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu. Baterije sadrže materijal koji je opasan za vas i okoliš. Mora se ukloniti i odložiti u odvojenom odlagalištu koji prihvaća litijonske baterije.



UPOZORENJE!

Ako baterija napukne ili pukne, sa ili bez gubitka tekućine, nemojte ju puniti niti koristiti. Zbrinite i zamenite ju novom. NE POKUŠAVAJTE JU POPRAVITI!

Kako biste izbjegli ozljede i opasnost od požara, eksplozija ili strujnog udara i zagađenja okoliša:

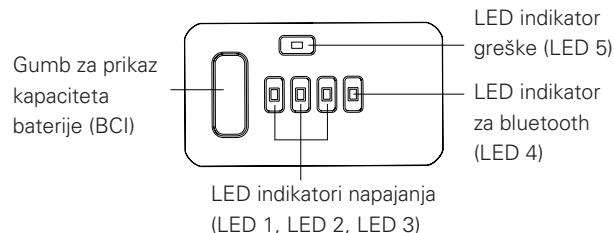
- Polove baterije pokrite otpornom samolijepljivom trakom.
- NE pokušavajte uklanjati ili uništavati bilo koji dio baterije.
- NE pokušavajte otvoriti bateriju.
- Elektroliti koji se nalaze u ispuštenoj tekućini baterije su korozivni i otrovni. Obratite pozornost da tekućina NE dođe u dodir s očima, kožom, a pogotovo ju nemojte gutati.
- Baterije NE bacajte u kućevno smeće.
- NE spaljujte.
- NE ostavljajte baterije na mjestima koji mogu postati dio prostora za odlaganje lokalnog otpada ili komunalnog otpada.
- Baterije odnesite u ovlaštenu centar za reciklažu.

HR

Simbol

Sljedeće signalne riječi i značenja namijenjeni su objašnjenju razina opasnosti koje su vezane uz ovaj uređaj.

SIMBOL	SIGNAL	ZNAČENJE
	OPASNOST	Naznačuje prijeteću opasnu situaciju, koja ako se ne izjagne dovodi do smrti ili ozbiljnih ozljeda.
	UPOZORENJE	Naznačuje prijeteću opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili ozbiljnih ozljeda.
	OPREZ	Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do lakših ili srednjih ozljeda.
	OPREZ	(Bez sigurnosnog simbola up zorenja) Naznačuje situaciju koja može dovesti do oštećenja imovine.



LED INDIKATORI NAPAJANJA (INDIKATORI KAPACITETA)

STANJE LED INDIKATORA	PROCIJENJEN KAPACITET	BOJA LED-A
LED 1, LED 2, LED 3 svi su uključeni	> 78%	Zeleni
LED 1, LED 2 uključeni; LED 3 isključen	> 38%, < 78%	
LED 1 uključen, LED 2, LED 3 isključen	> 20%, < 38%	
LED 1 trepće, LED 2, LED 3 isključen	> 10%, < 20%	
LED 1, LED 2, LED 3 isključen	< 10%	

HR

Rad

Provjera stanja napunjenosti baterije

Pritisnite gumb indikatora kapaciteta baterije (BCI). Zeleni indikatori označavaju razinu napunjenosti baterije, a plavi funkciju Bluetooth. Crveni indikator će označavati greške. Pogledajte tablicu u nastavku:

LED INDIKATOR ZA BLUETOOTH (PLAVI LED)		
LED 4 trepće	Aktivirana funkcija Bluetooth.	Aktivirana metoda: 1) Pritisnite gumb BCI 2) Komunikacija je aktivirana, baterijski modul se puni i prazni.
LED 4 uključen	Povezivanje s APP-om putem Bluetootha	Stavite bateriju u proizvod ili će punjač također aktivirati bluetooth.

NAPOMENA: Kada pritisnete gumb BCI, svjetlo bluetootha treptat će plavo otprilike 30 sekundi. Ako je baterijski modul povezan s aplikacijom, plavo svjetlo nastavit će svijetliti. Pobrinite se da istodobno s aktiviranjem baterije aktivirate bluetooth na pametnom telefonu. Ako vrijeme povezivanja traje duže od 30 sekundi, ponovno pritisnite gumb BCI kako biste ponovno aktivirali bateriju i pripremili pametni telefon za povezivanje.

LED INDIKATOR GREŠKE (CRVENI LED)		
LED 5 isključen	Normalno	Normalan način rada
LED 5 trepće, LED 1, LED 2, LED 3, LED 4 isključen	Greška	Previsoka ili preniska temperatura

NAPOMENA: Ako LED5 trepće, baterijski modul neće raditi. Pričekajte da se temperatura baterijskog modula vrati na normalnu vrijednost.

✳ Povezivanje baterije s aplikacijom GreenFleet

Aplikacija je osmišljena kako bi vam kao korisniku pružila dodanu vrijednost. Preuzmite aplikaciju GreenFleet i istražite kako vam ona

može pomoći da radite na strukturniji i učinkovitiji način.

Ova aplikacija uređuje se zasebnim odredbama i uvjetima dostupnim za prikaz putem mobilne aplikacije. Aplikaciju preuzmite na:



Održavanje



UPOZORENJE!

Nikada ne dopustite kontakt plastičnih dijelova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmaščivanje, idr. Oni sadrže kemikalije koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.



UPOZORENJE!

Za izbjegavanje ozbiljnih ozljeda uvijek uklonite bateriju iz uređaja prilikom čišćenja ili izvođenja bilo kakvog održavanja.

Spremanje

Ne izlažite baterijski modul suncu i ne odlažite ga na toplo ili hladno mjesto. Čuvajte ga na suhom i pri normalnoj sobnoj temperaturi.

Ako se baterija neće koristiti dva mjeseca ili duže, spremite ju na mjestu sa sobnom temperaturom. Neka baterija bude napola napunjena prije pohrane i puniti ju dva sata svaka dva mjeseca.

Rješavanje Problema

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Napunjenost baterijskog modula smanjuje se nakon više od jednog mjeseca nekorištenja.	Baterijski modul automatski će izvršiti samoodržavanje i tako produžiti svoj vijek trajanja.	Napunite baterijski modul do kraja prije upotrebe.
LED svjetlo baterijskog modula će treptati crveno.	Baterijski modul je pregrijan ili prehladan.	Pričekajte da baterijski modul dosegne normalnu temperaturu. Premjestite baterijski modul na mjesto s temperaturom zraka iznad 3 °C (37.4 °F) ili ispod 57 °C (134.6 °F).

HR

Tehnički Podaci

IMOVINA	VRIJEDNOST
Model	82V220
Baterija	72V 3Ah, 216Wh, 82V Maks
Napon svakog galvanskog članka	3.6V

IMOVINA	VRIJEDNOST
Broj galvanskih članaka	20
Vrijeme trajanja punjenja	45 min. (koristite punjač 82C2 / 82C1G)
Izlazna RF snaga	-8,01 dBm
Raspon RF frekvencija	2402,0. – 2480,0 MHz

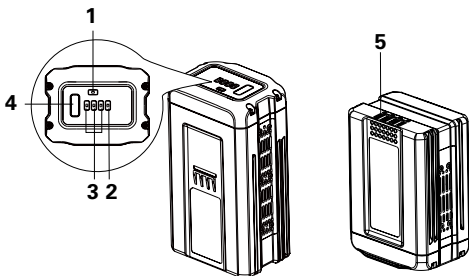
Model	82V430
Baterija	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V Maks
Napon svakog galvanskog članka	3.6V
Broj galvanskih članaka	40
Vrijeme trajanja punjenja	90 min. (koristite punjač 82C2 / 82C1G)
Izlazna RF snaga	-8,01 dBm
Raspon RF frekvencija	2402,0. – 2480,0 MHz

A termék áttekintése

A gépet úgy tervezték és gyártották, hogy rendkívül megbízható, könnyen kezelhető és biztonságos legyen a kezelőre nézve. Amennyiben megfelelően kezeli, akkor hosszú évekig problémamentesen tudja használni.

Ismerje meg az akkumulátorát!

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Hiba kijelző LED jelzőlámpa | 4 | Töltöttség-jelző gomb (BCI) |
| 2 | Bluetooth LED jelzőlámpa | 5 | Akkumulátor érintkezői |
| 3 | LED áramellátás jelzőlámpa | | |



Biztonsági óvintézkedések

i Figyelmesen olvassa el az ebben a kézikönyvben szereplő biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat a fűvágó gép használata előtt. Tegye el a kezelői kézikönyvet jövőbeni felhasználására.

CE A fűvágógépek megfelelnek a CE biztonsági előírásoknak és az elektromágneses kompatibilitásra, gépekre és kis feszültségekre vonatkozó irányelveknek.



FIGYELEM!

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Az akkumulátor helyes használatához, karbantartásához és tárolásához feltétlenül szükséges, hogy elolvassa és megértse a kézikönyvben tartalmazzott utasításokat.

A súlyos sérülések, tüzeset, robbanás valamint az áramütés és az elektromos kisülés elkerülése érdekében:

- Amennyiben az akkumulátoregység tartója törött vagy sérült, NE tegye a töltőbe. Cserélje ki az akkumulátoregységet.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátoregység valamint a töltő ne melegedjen fel. Amennyiben felmelegedik, hagyja kihűlni. Csak szobahőmérsékleten töltsse.

- NE helyezze az akkumulátoregységet napra vagy meleg helyiségbe. Tartsa mindig szoba hőmérsékleten.
- Ha az akkumulátort huzamosabb ideig nem tölti fel, tárolja napfénytől védett, hűvös és száraz helyen. Töltse az akkumulátort 2 havonta 2 óra hosszan.
- Használat előtt, ellenőrizze, hogy a töltő kimeneti feszültsége és áramerőssége megfelelő-e az akkumulátoregység töltéséhez.
- NE érje sós- vagy édesvíz az akkumulátort, tárolja száraz, hűvös helyen.
- NE üsse meg, ütögesse, és ne lépjen az akkumulátorra.
- Az akkumulátort NE hegyesítse, és ne szúrjon bele szöveget vagy más hegyes tárgyat.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki, és ne darabolja fel az újratölthető akkumulátorokat vagy az akkumulátoregységet.
- Ne tegye ki az akkumulátorokat vagy akkumulátoregységet hőnek vagy tűznek. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitéve.
- Ne zárja rövidre az akkumulátort vagy akkumulátoregységet. Ne tárolja az akkumulátorokat vagy akkumulátoregységet öltöztető olyan dobozban vagy fiókban, ahol egymást rövidre zárhatják, vagy egyéb fémes tárgyak rövidre zárhatják őket.
- Ne vegye ki az akkumulátort vagy akkumulátoregységet az eredeti csomagolásból, amíg használni nem kezd.
- Ne tegye ki az akkumulátorokat vagy akkumulátoregységet mechanikai rázkódásnak.
- Amennyiben az akkumulátor szivárog, akkor ne a folyadék ne kerüljön bőrre vagy szembe. Amennyiben ez megtörtént, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Csak a speciálisan mellékelt töltőt használja a felszereléssel. Kérjük, a meghatározott töltő modellt használja: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Vegye figyelembe a (+) és (-) jelöléseket az elem az akkumulátoron és a készüléken, és biztosítsa a megfelelő használatot.
- Csak a felszerelés használatához tervezett akkumulátort vagy akkumulátoregységet használjon.
- Ne keverje a különböző gyártóktól való, különböző kapacitású, méretű vagy típusú akkumulátorokat a készülékben.
- Az akkumulátorokat vagy akkumulátoregységet gyermekek elől gondosan el kell zárni.
- Azonnal forduljon orvoshoz, ha lenyelte az akkumulátort vagy akkumulátoregységet.
- Mindig a felszereléshez alkalmas akkumulátort vagy akkumulátort vásároljon.
- Az akkumulátorokat és akkumulátoregységet tartsa tisztán és szárazon.
- Ha az akkumulátorok és akkumulátoregység piszkossá válnak, akkor törölje tisztára őket egy tiszta és száraz ruhával.
- A másodlagos akkumulátorokat és akkumulátoregységet nem kell feltölteni használat előtt. Mindig használjon megfelelő töltőt, és olvassa el a gyártó utasításait a megfelelő töltéshez.
- Ne töltse hosszan az akkumulátoregységet, amikor nincs használatban.
- Hosszabb tárolás után esetleg többször fel kell tölteni, és le kell meríteni az akkumulátorokat vagy az akkumulátoregységet a

- maximális teljesítmény elérése érdekében.
- Tegye el az eredeti termékleírást későbbi tájékozódás céljából.
- Csak abban az alkalmazásban használja az akkumulátort vagy akkumulátoregységet, amelyhez tervezték.
- Ha lehetséges, vegye ki az akkumulátoregységet a készülékből, amikor az nincs használatban.
- Megfelelően ártalmatlanítsa. Az elhasznált akkumulátorokat a helyi gyűjtőhelyre vagy újrahasznosító helyre vigye.
- RIZSE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁSTVESZÉLY: A TŰZVAGY RAMŰTÉS VESZÉLYÉNEK SÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN IGYELMESEN TARTSA BE AZ TASÍTÁSOKAT.

Hulladékkezelés



Szelektív gyűjtés. A terméket nem lehet a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Ha egy nap úgy találja, hogy a terméket kicseréli, vagy már nem szeretné tovább használni azt, ne dobja ki a háztartási szemétkébe. Szelektív gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa a terméket.



A használt termékek és csomagolásuk szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok újból történő felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést, és csökkenti a nyersanyagigényt.



A hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon dobja ki az akkumulátorokat. Az akkumulátor Önre és a környezetre veszélyes anyagot tartalmaz. Ezért ezt külön el kell távolítani és meg kell ártalmatlanítani egy lítium-ion akkumulátorokat feldolgozó létesítményben.



FIGYELEM!

Amennyiben az akkumulátoregység megreped, vagy eltörik, attól függetlenül, hogy észlelt-e folyadékszivárgást, soha ne töltsse újra, és ne használja többet. Ártalmatlanítsa, és használjon új akkumulátoregységet. NE KÍSÉRELJE MEG A JAVÍTÁST!


A sérülések, tüzeset, robbanás vagy áramütés valamint a környezetszennyezés megelőzése érdekében:

- Ragassza le az akkumulátorsarukat erős ragasztószalaggal.
- NE kísérelje meg az akkumulátoregység bármelyik alkotórészét eltávolítani vagy megsemmisíteni.
- NE kísérelje meg az akkumulátoregységet kinyitni.
- Az akkumulátorfolyadék esetleges szivárgása esetén kikerülő elektrolit maró és mérgező hatású. Ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön szembe, bőrre, és különösen arra, hogy ne nyelje le.
- Ne dobja az akkumulátort a kommunális hulladékba.
- NE égesse el.
- NE tegye olyan helyre az akkumulátort, ahol összekeveredhet a szeméttelrákóval vagy a szilárd kommunális hulladékkal.

- Vigye felhatalmazott hulladékudvarba.

Szimbólum

A következő jelölőszavak és jelzések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

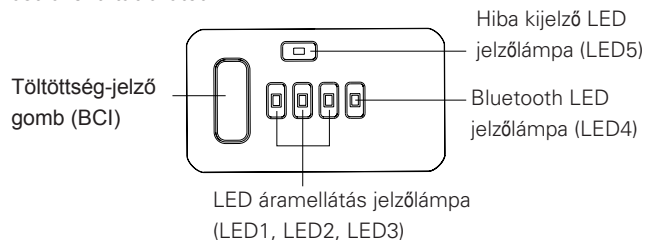
SZIM-BÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Olyan esetleg bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy súlyos sérülést eredményez.
	FIGYELEM	Olyan potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy súlyos sérülést eredményezhet.
	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	VIGYÁZAT	(biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

HU

Használat

Akkumulátor Töltésének Ellenőrzése

Nyomja meg az akkumulátor kapacitás jelzőlámpa (BCI) gombot. A zöld jelzőlámpa az akkumulátor kapacitási szintjétől függően világít, és a kék jelzőlámpa a bluetooth funkciót jelzi. A piros jelzőlámpa a hibákat jelzi. Lásd a lenti táblázatot:



LED ÁRAMELLÁTÁS JELZŐLÁMPA (KAPACITÁS JELZŐLÁMPÁK)		
LED JELZŐLÁMPA ÁLLAPOTA	BECSÜLT KAPACITÁS	LED SZÍNE
LED1, LED2, LED3 mind bekapcsolva	> 78%	Zöld
LED1, LED2 bekapcsolva; LED 3 kikapcsolva	> 38%, < 78%	
LED1, LED2, LED3 kikapcsolva	> 20%, < 38%	
LED1 villog; LED2, LED3 kikapcsolva	> 10%, < 20%	

LED1, LED2, LED3 kikapcsolva	< 10%	
------------------------------	-------	--

LED5 villog; LED1, LED2, LED3, LED4 kikapcsolva	Zavar	Túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet
---	-------	---

BLUETOOTH LED JELZŐLÁMPA (KÉK LED)		
LED4 villog	A bluetooth funkció aktiválva van	Aktivált módszer: 1) Nyomja meg a BCI gombot 2) Kommunikáció aktiválva. Az akkumulátor töltődik és merül. Helyezze az akkumulátort egy termékbe vagy a töltő szintén aktiválja a Bluetooth-t.
LED4 bekapcsolva	Bluetooth csatlakozás az alkalmazáshoz	

MEGJEGYZÉS: Ha a LED5 villog, akkor az akkumulátoregység nem működik. Meg kell várni, amíg az akkumulátoregység hőmérséklete visszaáll a normálisra.

✦ Csatlakoztassa az akkumulátort a GreenFleet alkalmazáshoz!

Az alkalmazás extra értéket biztosít a felhasználó számára. Töltse le az alkalmazást, és fedezze fel, hogyan segíti elő a GreenFleet, hogy Ön strukturáltabbá és hatékonyabbá váljon a munkájában.

Az ALKALMAZÁS különböző feltételekkel elérhető, amelyek a mobil alkalmazáson olvashatók. Töltse le az alkalmazást itt:

MEGJEGYZÉS: A BCI gomb megnyomását követően a Bluetooth jelzőfény kb. 30 másodpercig kéken villog. Ha az akkumulátort csatlakoztatták az alkalmazáshoz, a kék jelzőfény továbbra is világítani fog. Az akkumulátor csatlakoztatásával párhuzamosan kapcsolja be a Bluetooth funkciót az okostelefonján is. Ha a csatlakozás 30 másodpercnél tovább tart, kérjük, újra nyomja meg a BCI gombot az akkumulátor ismételt aktiválásához, és győződjön meg arról, hogy az okostelefon készen áll a kapcsolódásra.

HIBA KIJELEZŐ LED JELZŐLÁMPA (PIROS LED)		
LED5 kikapcsolva	Normál	Normál működés üzemmód



A Kések Karbantartása



FIGYELEM!

A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. Ezen anyagok olyan vegyületeket tartalmaznak, amelyek károsíthatják, meggyengíthetik vagy tönkretelhetik a műanyagot.



FIGYELEM!

A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében tisztításkor és karbantartáskor mindig vegye ki az akkumulátort a gépből.

Tárolás

Ne tegye az akkumulátort napfényes helyre, illetve ne helyezze el meleg és hideg környezetben. Tartsa szobahőmérsékleten és száraz helyen.

HU

Ha 2 hónapig nem használja, kérjük, tárolja szobahőmérsékletű helyen. Kérjük, mielőtt elteszi, félig töltsse fel az akkumulátort, majd 2 havonta töltsse 2 óra hosszan.


Hibaelhárítás

PROBLÉMA	PROBLÉMA LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Az akkumulátoregység töltése csökken egy hónapnál tovább tartó tárolás esetén.	Az akkumulátoregység automatikusan önkabartartást végez, hogy meghosszabbítsa az élettartamát.	Használat előtt teljesen töltsse fel az akkumulátoregységet.
Az akkumulátor LED kijelzője pirosan villog.	Az akkumulátor túlmelegedett vagy túlságosan lehűlt.	Hagyja az akkumulátort normál hőmérsékletre hűlni vagy melegedni. Tegye egy olyan helyre, ahol a hőmérséklet 35 °C (41 °F) és 52 °C (125.6 °F) között van.

Műszaki adatok

AKKUMULÁTOR	ÉRTÉK
Model	82V220
Akkumulátor	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Feszültség cellánként	3.6V
Cellák száma	20

AKKUMULÁTOR	ÉRTÉK
Töltési idő	45 min. (használja a 82C2 / 82C1G)
RF kimeneti teljesítmény:	- 8.01 dBm
RF frekvenciatartomány	2402.0 - 2480.0 MHZ

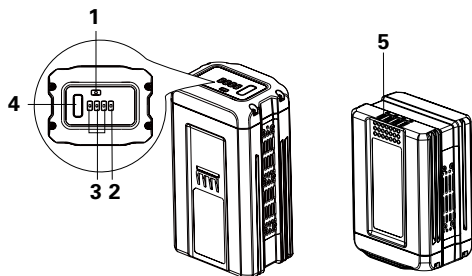
Model	82V430
Akkumulátor	72V  6Ah, 432Wh, 82V MAX
Feszültség cellánként	3.6V
Cellák száma	40
Töltési idő	90 min. (használja a 82C2 / 82C1G)
RF kimeneti teljesítmény:	- 8.01 dBm
RF frekvenciatartomány	2402.0 - 2480.0 MHZ

Vedere de ansamblu a produsului

Mașina dumneavoastră a fost proiectată și fabricată la cele mai înalte standarde de fiabilitate, ușurință a exploatării și siguranță a operatorului. Atunci când este îngrijită corespunzător, vă va oferi mulți ani de utilizare fără probleme.

Descrierea bateriei dvs

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|--|
| 1 | Indicator LED de defecțiuni | 4 | Buton de indicare a capacității bateriei (ICB) |
| 2 | Indicator LED Bluetooth | 5 | Contactele acumulatorului |
| 3 | Indicatoare LED de alimentare | | |



Precauții de siguranță

i Citiți cu atenție toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza aceste mașini. Salvați acest manual de utilizare pentru referințe ulterioare.

CE Aceste mașini respectă standardele de siguranță CE și directivele privind compatibilitatea electromagnetică, mașinile și tensiunea joasă.



AVERTISMENT!

Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Pentru informații privind întreținerea și depozitarea corectă a acumulatorului, citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de față.

Pentru a evita leziunile grave, riscurile de incendiu, explozie și pericolele cauzate de șocuri electrice și arcuri voltaice:

- Dacă recipientul grupului acumulator este defect sau deteriorat, NU-l introduceți în încărcător. Înlocuiți cu un grup acumulator nou.
- Evitați supraîncălzirea grupului acumulator sau a încărcătorului. Dacă sunt calde, lăsați-le să se răcească. Încărcați numai la temperatura mediului ambiant.
- NU poziționați grupul acumulator sub lumina directă a soarelui sau într-un mediu cald. Păstrați-l întotdeauna la o temperatură normală a mediului ambiant.

- Depozitați încărcătorul în condiții uscate, într-un loc răcoros și la umbră; dacă bateria nu este încărcată o perioadă îndelungată, încărcăți-o timp de 2 ore o dată la 2 luni.
- Înainte de utilizare, controlați ca tensiunea de ieșire și curentul încărcătorului acumulatorului să fie adecvate pentru încărcarea grupului de acumuloare.
- NU expuneți acumulatorul la apă dulce sau sărată, poziționați-l într-un loc răcoros și uscat.
- NU loviți, bateți sau urcați cu picioarele pe acumulator.
- NU efectuați operații de sudare pe acumulator și nu îl găuriți cu cuie sau alte obiecte ascuțite.
- Nu demontați, nu deschideți și nu dezmembrați celulele secundare sau setul de acumulatori.
- Nu expuneți celulele sau setul de acumulatori la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu scurtcircuitați bornele unei celule sau ale setului de acumulatori. Nu depozitați celulele sau setul de acumulatori la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar în care aceștia se pot scurtcircuita reciproc sau pot fi scurtcircuitați de alte obiecte metalice.
- Nu scoateți o celulă sau un acumulator din carcasa originală necesară pentru utilizare.
- Nu supuneți celulele sau setul de acumulatori la șocuri mecanice.
- În cazul scurgerii celulelor de acumulator, nu permiteți lichidului să vină în contact cu pielea sau ochii. Dacă lichidul a intrat în contact cu pielea sau ochii, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și cereți sfatul medicului.
- Nu utilizați alt încărcător în afara celui conceput în mod specific pentru a fi utilizat cu echipamentul. Vă rugăm să utilizați modelul de încărcător specificat: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Respectați semnele plus (+) și minus (-) de pe celulă, acumulator și echipament și asigurați-vă că sunt utilizate corect.
- Nu folosiți nicio celulă și niciun set de acumulatori care nu este proiectat pentru a fi utilizat cu echipamentul.
- Nu folosiți simultan într-un dispozitiv celule de fabricație, capacitate, dimensiune sau tipuri diferite.
- Țineți celulele și setul de acumulatori într-un loc inaccesibil copiilor.
- Solicitați imediat sfatul medicului în cazul în care credeți că o celulă sau un acumulator a fost înghițit.
- Achiziționați întotdeauna celula sau acumulatorul corect pentru echipament.
- Mențineți curate și uscate celulele și setul de acumulatori.
- Ștergeți bornele celulelor sau ale setului de acumulatori cu o cârpă curată și uscată dacă acestea se murdăresc.
- Celulele secundare și setul de acumulatori trebuie să fie încărcate înainte de utilizare. Utilizați întotdeauna încărcătorul corect și consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru instrucțiuni adecvate de încărcare.
- Nu lăsați un set de acumulatori la încărcare prelungită atunci când nu este în uz.
- După perioade de depozitare îndelungată, s-ar putea să fie necesar să încărcăți și să descărcați celulele sau setul de acumulatori de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.

- Păstrați documentația originală a produsului ca referință pentru viitor.
- Utilizați celula sau setul de acumulatori în scopul pentru care a fost realizat.
- Atunci când este posibil, scoateți setul de acumulatori din echipament când acesta nu este utilizat.
- Eliminați acumulatorii în mod corespunzător. Predați acumulatorii epuizați la punctele de reciclare sau colectare locale.
- **PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE FAȚĂ PERICOL: ÎN SCOPUL REDUCERII RISCULUI DE INCENDIU SAU ȘOCURI ELECTRICE ESTE IMPORTANTĂ RESPECTAREA STRICTĂ A ACESTOR INSTRUCȚIUNI.**



La sfârșitul perioadei de funcționare, eliminați bateriile împreună cu atenția cuvenită pentru protejarea mediului. Bateria conține materiale ce sunt dăunătoare Dvs și mediului. Trebuie scoase și eliminate separat la o facilitare ce acceptă baterii de litiu-ion.



AVERTISMENT!

Dacă grupul acumulator prezintă crăpături sau se rupe, cu sau fără pierderi de lichide, nu-l încărcați și nu-l utilizați. Eliminați și înlocuiți cu un grup acumulator nou. **NU ÎNCERCAȚI SĂ ÎL REPARAȚI!**

Pentru a evita riscurile de incendiu, explozii sau șocuri electrice și pentru a evita provocarea daunelor asupra mediului înconjurător:

- Acoperiți terminalele acumulatorului cu bandă adezivă rezistentă.
- NU încercați să înlăturați sau distrugeți componentele grupului acumulator.
- NU încercați să deschideți grupul acumulator.
- Electroliții eliberați de eventualele scurgeri de lichide ale grupului acumulator sunt corozivi și toxici. Asigurați-vă că lichidul NU intră în contact cu ochii, pielea și, în special, nu-l înghițiți.
- NU aruncați acumuloarele împreună cu gunoiul menajer.
- NU ardeți.
- NU poziționați acumuloarele în locuri care pot deveni parte dintr-un depozit de deșeuri local sau de deșeuri solide urbane.



Colectare separată. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile casnice normale. Dacă într-o zi considerați că produsul Dvs trebuie înlocuit, sau că nu vă mai folosește, nu-l eliminați împreună cu deșeurile casnice. Faceți acest produs disponibil pentru colectarea separată.






Colectarea separată a produselor folosite și a ambalajelor permite ca materialele să fie reciclate și folosite din nou. Refolosirea de materiale reciclate ajută la prevenirea poluării mediului înconjurător și reducerea cererea de materie primă.

Eliminare

- Încredințați-le unui centru de reciclare autorizat.

Simbol

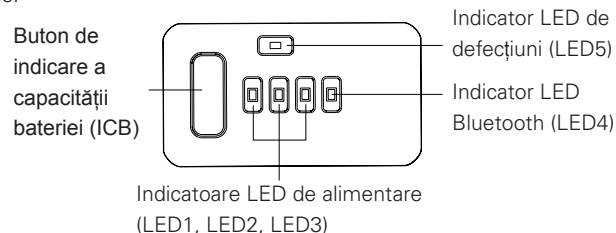
Următoarele cuvinte de semnalizare și înțelesurile lor sunt destinate să explice nivelul de risc asociat cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	ÎNȚELESURI
	PERICOL	Indică o situație iminentă periculoasă, care dacă nu este evitată va rezulta în deces sau vătămare gravă.
	AVERTIZARE	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată, poate rezulta în deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată, poate rezulta în vătămare minoră sau moderată.
	ATENȚIE	(Fără simbol de alertă de siguranță) Indică o situație ce poate rezulta în deteriorare a proprietății.

Operarea

Controlul capacității acumulatorului

Apăsați pe butonul de indicare a capacității bateriei (ICB). Indicatorul luminos verde se va aprinde în funcție de nivelul de încărcare a acumulatorului, iar indicatorul luminos albastru indică funcția Bluetooth. Indicatorul luminos roșu va prezenta defecțiuni. Vezi diagrama de mai jos:



INDICATOARE LED DE ALIMENTARE (INDICATOARE DE CAPACITATE)		
STAREA INDICATORULUI CU LED	CAPACITATE ESTIMATĂ	CULOAREA LEDULUI
LED1, LED2, LED3 toate aprinse	> 78%	Verde
LED1, LED2 aprinse; LED 3 stins	> 38%, < 78%	
LED1 aprins; LED2, LED3 stinse	> 20%, < 38%	
LED1 intermitent; LED2, LED3 stinse	> 10%, < 20%	

RO

LED1, LED2, LED3 stinse	< 10%	
-------------------------	-------	--

INDICATOR LED BLUETOOTH (LEDUL ALBSTRU)		
LED4 intermitent	Funcția Bluetooth este activată	Metoda de activare: 1) Apăsați pe butonul ICB 2) Comunicarea este activată; bateria se încarcă și se descarcă. De asemenea, introducerea bateriei într-un produs sau într-un încărcător va activa Bluetooth-ul.
LED4 aprins	Bluetooth se conectează cu APP	

NOTĂ: După apăsare pe butonul ICB, indicatorul luminos de Bluetooth va lumina intermitent în albastru aproximativ 30 de secunde. Dacă bateria a fost conectată cu aplicația, lumina albastră va fi aprinsă continuu. În paralel cu activarea bateriei, asigurați-vă că ați activat Bluetooth-ul pe smartphone-ul dvs. Dacă timpul de conectare este mai mare de 30 de secunde, apăsați din nou pe butonul ICB pentru a activa din nou bateria și asigurați-vă că smartphone-ul este gata să se conecteze.

RO

INDICATOR LED DE DEFEȚIUNI (LEDUL ROȘU)		
LED5 stins	Normal	Mod de funcționare normal
LED5 intermitent; LED1, LED2, LED3, LED4 stinse	Defecțiune	Temperatură excesivă sau prea scăzută

NOTĂ: Dacă LED5 se aprinde intermitent, setul de acumulatori nu

va funcționa. Trebuie să așteptați până când temperatura setului de acumulatori revine la normal.

✦ Conectarea bateriei dvs. la aplicația GreenFleet

Aplicația are rolul de a vă aduce o valoare suplimentară în calitate de utilizator. Încărcați aplicația și explorați modul în care GreenFleet vă poate ajuta să deveniți mai structurat și mai eficient în munca dvs.

Aplicația este guvernată de termeni și condiții separate, disponibile pentru vizualizare prin intermediul aplicației mobile. Descărcați aplicația de la:



Întreținerea Lamelor



AVERTIZARE!

Nu lăsați niciun moment ca lichidele de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante, etc. să vină în contact cu piesele de plastic. Ele conțin substanțe chimice ce pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul.



AVERTIZARE!

Pentru a evita vătămarea personală gravă, îndepărtați întotdeauna acumulatorul din aparat atunci când îl curățați sau îndepliniți orice operațiune de întreținere.

Depozitarea

Nu amplasați bateria la soare sau într-un mediu cald sau rece. Păstrați la temperatura normală a camerei în condiții uscate.


Dacă bateria nu va fi folosită timp de 2 luni sau mai mult, depozitați bateria într-un mediu la temperatura camerei. Înainte de depozitare, încărcați bateria pe jumătate și încărcați bateria timp de 2 ore la fiecare 2 luni.

Remediarea Defecțiunilor


PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Încărcarea setului de acumulatori se reduce după mai mult de o lună de neutilizare.	Setul de acumulatori a efectuat automat auto-întreținerea pentru a-și prelungi durata de viață.	Reîncărcați complet setul de acumulatori înainte de utilizare.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
LED-ul bateriei luminează intermitent în roșu.	Bateria este supusă unei temperaturi excesive sau scăzute.	Lăsați bateria să ajungă la temperatura normală. Deplasați bateria la o temperatură a aerului ambiant de peste 5 °C (41°F) sau sub 52 °C (125,6 °F).

Date Tehnice

PROPRIETATE	VALOARE
Model	82V220
Acumulator	72V  3Ah, 216Wh, 82V MAX
Tensiune celulă	3.6V
Număr celule	20
Timp de încărcare	45 min. (utilizați un încărcător 82C2/82C1G)
Putere de transmisie RF	- 8,01 dBm
Domeniu de frecvențe RF	2402,0 - 2480,0 MHz

RO

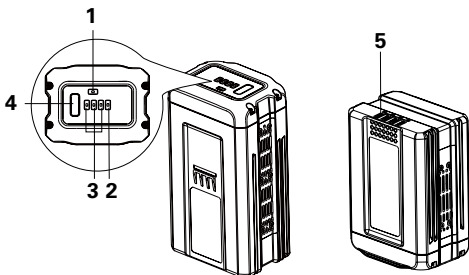
Model	82V430
Acumulator	72V  6Ah, 432Wh, 82V MAX
Tensiune celulă	3.6V
Număr celule	40
Timp de încărcare	90 min. (utilizați un încărcător 82C2/82C1G)
Putere de transmisie RF	- 8,01 dBm
RF frequency range	2402,0 - 2480,0 MHz

Обща информация за продукта

Вашата машина е проектирана и произведена съгласно високи стандарти за зависимост, лесно управление и безопасност на оператора. При правилна поддръжка ще получите години на безпроблемна експлоатация.

Запознайте се със своя акумулатор

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Индикаторен светодиодиод за неизправност | 4 | Бутон за индикация на капацитета на батерията (BCI) |
| 2 | Индикаторен светодиодиод за Bluetooth | 5 | Контакти на акумулатора |
| 3 | Индикаторен светодиодиод за зареждане | | |



Предпазни мерки за безопасност

i Внимателно прочетете предупрежденията и инструкциите за безопасност в това ръководство, преди да работите с тези машини. Запазете ръководството за оператора за бъдеща справка.

CE Тези машини отговарят на ЕС стандартите и директивите за безопасност отнасящи се до електромагнитната съвместимост, машините и ниското напрежение.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведеният по-долу указание може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

За правилна употреба, поддръжка и съхранение на батерията, е особено важно да прочетете и да разберете инструкциите, поместени в настоящото ръководство.

За да избегнете тежки злополуки, рискове от пожар, експлозия и опасности, идващи от електрически удар и волтови дъги:

- Ако корпусът на акумулаторната батерия е счупен или повреден, НЕ го включвайте в зарядното устройство. Заменете с нова акумулаторна батерия.
- Не оставяйте акумулаторната батерия или зарядното устройство да прегряват. Ако са горещи, оставете ги да се охладят. Зареждайте само при стайна температура.
- НЕ позиционирайте акумулаторната батерия под слънчева

светлина или в гореща среда. Дръжте я винаги при нормална околна температура.

- Съхранявайте на сенчесто, хладно и сухо място, ако батерията не е зареждана продължително време; зареждайте батерията за 2 часа на всеки 2 месеца.
- Преди употреба проверете дали изходното напрежение и тока на зарядното устройство на акумулаторната батерия са подходящи за зареждането акумулаторните батерии.
- НЕ излагайте батерията на сладка или солена вода, поставете на място, което е прохладно и сухо.
- НЕ удряйте, не блъскайте и не стъпвайте с крака върху акумулаторната батерия.
- НЕ извършвайте операции по заваряване върху батерията, нито я дупчете с пирони или други остри предмети.
- Не разглобявайте, отваряйте или не режете вторични клетки или акумулаторни батерии.
- Не излагайте клетки или акумулаторни батерии на топлина или огън. Избягвайте съхранение под директна слънчева светлина.
- Не свързвайте на късо клетка или акумулаторна батерия. Не съхранявайте клетки или акумулаторни батерии на случаен принцип в кутия или в чекмедже, където могат да се свържат на късо една с друга или да бъдат свързани на късо чрез други метали.
- Не снемайте клетка или акумулатор от оригиналния корпус на акумулаторната батерия, необходим за употреба.
- Не подлагайте клетки или акумулаторни батерии на

механичен шок.

- В случай на протекла клетка, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите. Ако е осъществен контакт, измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
- Не използвайте каквото и да е зарядно устройство различно от специфично предоставеното за употреба с оборудването. Моля използвайте определения модел зарядно устройство: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Спазвайте маркировките за плюс (+) и (-) върху клетката, акумулатора и оборудването, и се уверявайте в правилната употреба.
- Не използвайте която и да е клетка или акумулаторна батерия, която не е проектирана за употреба с оборудването.
- Не смесвайте клетки от различни производители, капацитет, размер или вид в рамките на дадено устройство.
- Дръжте клетки и акумулаторни батерии извън досег от деца.
- Потърсете незабавно медицинска помощ, ако клетка или акумулаторна батерия бъде погълната.
- Винаги поръчвайте правилната клетка или акумулатор за оборудването.
- Поддържайте клетките и акумулаторните батерии чисти и сухи.
- Забърсвайте клемите на клетките или акумулаторните батерии с чист, сух плат, ако се замърсят.
- Вторичните клетки и акумулаторни батерии трябва да се зареждат преди употреба. Винаги използвайте подходящо

зарядно устройство и се обръщайте към инструкциите на производителя или ръководството на оборудването за подходящи инструкции за зареждане.

- Не оставяйте акумулаторна батерия на продължително зареждане, когато не се използва.
- След продължителни периоди на съхранение може да е необходимо да зарядите или изтощите клетките или акумулаторната батерия няколко пъти за да постигнете максимални работни характеристики.
- Запазете оригиналната литература на продукта за пъдеща справка.
- Използвайте само клетка или акумулаторна батерия в приложението, за което е предназначена.
- Когато е възможно, сваляйте акумулаторната батерия от оборудването, когато не се използва.
- Изхвърляйте по подходящ начин. Връщайте изтощени акумулатори на местния пункт за събиране или рециклиране.
- **ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ОПАСНОСТ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВИ УДАРИ Е ВАЖНО ДА СЛЕДВАТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.**

БРАКУВАНЕ



Разделно събиране. Продуктът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци. Ако някога решите, че вашият продукт има нужда от замяна, или ако вече не Ви е необходим, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Предайте го за разделно събиране.



Разделното събиране на използваните продукти и опаковки позволява рециклирането на материалите и повторното им използване. Повторното използване на рециклираните материали помага за предпазване на околната среда от замърсяване и намалява необходимостта от суровини.



В края на полезния им живот изхвърляйте батериите с дължима грижа за нашата околна среда. Батерията съдържа материал, който е опасен за Вас и за околната среда. Тя трябва да се отстранява и унищожава разделно в пункт, който приема литиево-йонни батерии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!


Ако акумулаторната батерия се напука или се счупи, с или без изтичане на течности, не я зареждайте и не я използвате. Изхвърлете я и я заменете с нова акумулаторна батерия. **НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА Я ПОПРАВЯТЕ!**

За да избегнете злополуки и рискове от пожар, експлозии или електрически удари и, за да избегнете нанасянето на щети на околната среда:

- Покрийте крайниците на батерията с устойчиво тиксо.
- НЕ се опитвайте да премахвате или да унищожавате която и да е част от акумулаторната батерия.
- НЕ се опитвайте да отваряте акумулаторната батерия.
- Електролитите от евентуални течове от акумулаторните батерии са корозивни и токсични. Внимавайте течността да НЕ влиза в контакт с очите, кожата и преди всичко да не я поглъщате.
- НЕ изхвърляйте батериите в битовите отпадъци.
- НЕ изгаряйте.
- НЕ позиционирайте акумулаторните батерии на места, където могат да станат част от местно сметище или от твърди битови отпадъци.
- Занесете ги в оторизиран център за рециклиране.

BG Знак

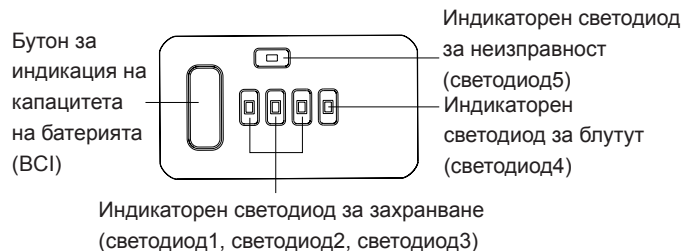
Следните сигнални думи и техните съответни значения обясняват нивата на опасност, свързани с употребата на този продукт

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ	Индикация за неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Индикация за потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ВНИМАНИЕ	Индикация за потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.
	ВНИМАНИЕ	(Без знака за опасност) Индикация за ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

Работа С Уреда

Проверка на капацитета на батерията

Натиснете бутона за индикатор на капацитета на акумулатора (BCI). Зелените индикаторни светлини ще светнат според капацитетите на акумулаторите, а синята индикаторна светлина ще покаже функцията блутут. Червената индикаторна светлина ще предствавя неизправности. Вижте таблицата долу:



ИНДИКАТОРЕН СВЕТОДИОД ЗА ЗАХРАНВАНЕ (ИНДИКАТОРИ ЗА КАПАЦИТЕТ)		
СЪСТОЯНИЕ НА СВЕТОДИОДНИЯ ИНДИКАТОР	УСТАНОВЕН КАПАЦИТЕТ	ЦВЯТ НА СВЕТОДИОДА
светодиод1, светодиод2, светодиод3 всички са включени	> 78%	

светодиод1, светодиод2 Вкл.; светодиод3 Изкл.	> 38%, < 78%	Зелен
светодиод1 Вкл.; светодиод2, светодиод3 Изкл.	> 20%, < 38%	
светодиод1 премигва; светодиод2, светодиод3 Изкл.	> 10%, < 20%	
светодиод1, светодиод2, светодиод3 Изкл.	< 10%	

ИНДИКАТОРЕН СВЕТОДИОД ЗА БЛУТУТ (СИН СВЕТОДИОД)

светодиод4 премигва	Активирана е функцията блутут	ААктивиран метод: 1) Натиснете бутон BCI 2) Активирана комуникация; акумулаторната батерия се зарежда и разрежда. Поставете батерията в изделието или зарядното устройство също ще активира Bluetooth.
светодиод4 Вкл.	Блутут свързан към прил.	

ЗАБЕЛЕЖКА: След натискане на бутона BCI светлината на Bluetooth ще мига за около 30 секунди. Ако акумулаторната батерия е свързана с приложението, синята светлина ще остане включена. В паралел с активирането на батерията се уверете, че сте активирали Bluetooth на своя смартфон. Ако времето

на свързване е повече от 30 секунди, моля натиснете отново бутона VCI, за да активирате батерията отново и се уверете, че смартфонът е готов за свързване.

ИНДИКАТОРЕН СВЕТОДИОД ЗА НЕИЗПРАВНОСТ(ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД)		
светодиод5 Изкл.	Нормален	Нормален режим на работа
светодиод5 премигва; светодиод1, светодиод2, светодиод3, светодиод4 Изкл.	Неизправност	Повишена температура или понижена температура

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако светодиод5 премигва, акумулаторната батерия няма да работи. Трябва да изчакате до връщане на температурата на акумулаторната батерия към нормална стойност.

✧ Свързване на Вашата батерия с приложението GreenFleet

Приложението е проектирано за да Ви предостави добавена стойност като потребител. Изтеглете приложението и научете как GreenFleet може да ви помогне, за да станете по организирани и ефективни в своята работа.

ПРИЛОЖЕНИЕТО се ръководи от отделни общи условия, които можете да видите чрез мобилното приложение. Изтеглете приложението от:



Поддръжка На Остриетата



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, бензин, петролни продукти, проникващи масла и др. Те съдържат химически вещества, които могат да повредят, отслабят или разрушат пластмасата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да избегнете сериозни физически наранявания, винаги изваждайте акумулаторната батерия от инструмента при извършване на дейности по почистване или поддръжка.

Съхранение

Не оставяйте акумулаторната батерия на слънце или в топла или студена среда. Съхранявайте при нормална стайна температура в сухи условия.

Ако батерията няма да бъде използвана 2 месеца или повече, моля, съхранявайте батерията при стайна температура. Моля, заредете наполовина преди съхранение и зареждайте батерията за

2 часа на всеки 2 месеца.

Отстраняване На Неизправности

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Зареждането на акумулаторната батерия е понижено след повече от един месец без употреба.	Акумулаторната батерия автоматично извършва самоподдържане за да удължи експлоатационния си живот.	Напълно презаредете акумулаторната батерия преди употреба.
Светодиодът на акумулаторната батерия мига в червено.	Акумулаторната батерия е с прекалено висока или ниска температура.	Позволете на акумулаторната батерия да достигне нормална температура. Преместете акумулаторната батерия на температура на околния въздух над 5 °C (41°F) или под 52 °C (125.6 °F).

Технически Данни

СВОЙСТВО	СТОЙНОСТ
Модел	82V220

СВОЙСТВО	СТОЙНОСТ
Батерия	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V макс
Напрежение за клетка	3.6V
Брой клетки	20
Време на зареждане	45 min. (използвайте зарядно устройство 82C2 / 82C1G)
Изходна мощност RF	- 8,01 dBm
Честотен обхват RF	2402,0 – 2480,0 MHz

Модел	82V430
Батерия	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V макс
Напрежение за клетка	3.6V
Брой клетки	40
Време на зареждане	90 min. (използвайте зарядно устройство 82C2 / 82C1G)
Изходна мощност RF	- 8,01 dBm
Честотен обхват RF	2402,0 – 2480,0 MHz

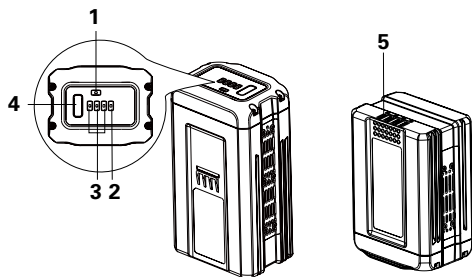
BG

Επισκόπηση προϊόντος

Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με υψηλά πρότυπα αξιοπιστίας, ευχρηστίας και ασφάλειας χειριστή. Με τη σωστή συντήρηση, θα λειτουργεί χωρίς προβλήματα για πολλά χρόνια.

Γνωρίστε την μπαταρία σας

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Ένδειξη LED σφάλματος | 4 Κουμπί ένδειξης χωρητικότητας μπαταρίας |
| 2 Ένδειξη LED Bluetooth | 5 Επαφές μπαταρίας |
| 3 Ενδείξεις LED μπαταρίας | |



Προφυλάξεις ασφαλείας

i Διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, πριν από τη λειτουργία των μηχανημάτων. Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.

CE Αυτά τα μηχανήματα συμμορφώνονται με τα πρότυπα και τις οδηγίες ασφαλείας της ΕΚ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τα μηχανήματα και τη χαμηλή τάση.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αδυναμία τήρησης των προειδοποιήσεων και οδηγιών, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, φωτιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Για την χρήση, συντήρηση και τη σωστή αποθήκευση της μπαταρίας, είναι σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Για να αποφύγετε το σοβαρό τραυματισμό, τον κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης και τους κινδύνους που προέρχονται από ηλεκτροπληξία και βολταϊκά τόξα:

- Εάν το δοχείο της μπαταρίας έχει σπάσει ή έχει υποστεί ζημιά, ΜΗΝ το βάλετε στο φορτιστή. Αντικαταστήστε την με μια νέα μπαταρία.
- Μην αφήνετε την μπαταρία ή το φορτιστή από την υπερθέρμανση. Αν είναι ζεστό, αφήστε το να κρυώσει. Ανάνεωση της μόνο σε

θερμοκρασία δωματίου.

- Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε άμεσο ηλιακό φως ή σε ένα ζεστό περιβάλλον. Πάντα να το κρατήσετε σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.
- Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε σκιερό, δροσερό και ξηρό μέρος, εάν δεν φορτιστεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Φορτίστε την μπαταρία για 2 ώρες κάθε 2 μήνες.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου και το ρεύμα του φορτιστή είναι κατάλληλη για τη φόρτιση της μπαταρίας.
- ΜΗΝ εκθέτετε την μπαταρία σε θαλασσινό ή γλυκό νερό, τοποθετήστε την σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον.
- ΜΗΝ χτυπάτε και μην ανεβαίνετε με τα πόδια στην μπαταρία.
- ΜΗΝ πραγματοποιείτε διαδικασίες συγκόλλησης και μην τρυπάτε με καρφιά άλλα μωτερά αντικείμενα.
- Δεν πρέπει να αποσυναρμολογείτε, να ανοίγετε ή να καταστρέψετε τα δευτερεύοντα στοιχεία ή την μπαταρία.
- Τα στοιχεία και η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθενται στη θερμότητα ή τη φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση στο άμεσο ηλιακό φως.
- Δεν πρέπει να βραχυκυκλώνετε τα στοιχεία ή την μπαταρία. Δεν πρέπει να αποθηκεύετε άτακτα τα στοιχεία ή την μπαταρία σε κουτιά ή συρτάρια όπου υπάρχει πιθανότητα να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή εξαιτίας άλλων μεταλλικών αντικειμένων.
- Δεν πρέπει να αφαιρείτε ένα στοιχείο ή μία μπαταρία από το αρχικό της περίβλημα που απαιτείται για τη χρήση.
- Μην υποβάλετε τα στοιχεία της μπαταρίας ή την μπαταρία σε

μηχανικές κρούσεις.

- Στην περίπτωση διαρροής κάποιου στοιχείου, μην επιτρέψετε στο υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή για άλλους σκοπούς εκτός από τη χρήση για την οποία προορίζεται με τον εξοπλισμό. Παρακαλείσθε να χρησιμοποιείτε το καθορισμένο μοντέλο φορτιστή: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Προσέξτε τις ενδείξεις συν (+) και πλην (-) πάνω στα στοιχεία, την μπαταρία και τον εξοπλισμό και διασφαλίστε την ορθή τους χρήση.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε στοιχεία ή μπαταρίες που δεν προορίζονται για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε στοιχεία διαφορετικών κατασκευαστών, χωρητικότητας, μεγέθους ή είδους μέσα στη συσκευή.
- Κρατήστε τα στοιχεία και την μπαταρία μακριά από παιδιά.
- Αναζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης κάποιου στοιχείου ή της μπαταρίας.
- Πρέπει πάντα να αγοράζετε το σωστό στοιχείο συσσωρευτή ή μπαταρία για τον εξοπλισμό.
- Τα στοιχεία και η μπαταρία πρέπει να διατηρούνται καθαρά και στεγνά.
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες των στοιχείων ή της μπαταρίας με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα σε περίπτωση που συσσωρεύσουν ρύπους.
- Τα δευτερεύοντα στοιχεία και η μπαταρία πρέπει να φορτίζονται

πριν από τη χρήση. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε τον σωστό φορτιστή και να ανατρέχετε στις οδηγίες κατασκευαστή ή στο εγχειρίδιο εξοπλισμού για τις οδηγίες σωστής φόρτισης.

- Μην αφήνετε την μπαταρία να φορτίζει παρατεταμένα όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μετά από εκτεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειάζεται να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τα στοιχεία συσσωρευτή ή ολόκληρη την μπαταρία πολλές φορές, για να πετύχετε τη μέγιστη φόρτιση.
- Κρατήστε τα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, για μελλοντική αναφορά.
- Το στοιχείο συσσωρευτή και η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζονται.
- Αν γίνεται, να αφαιρείτε την μπαταρία από τον εξοπλισμό όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Η απόρριψη πρέπει να γίνεται με κατάλληλο τρόπο. Πρέπει να απορρίπτετε τις εξαντλημένες μπαταρίες στην κατάλληλη τοποθεσία ανακύκλωσης ή συλλογής της περιοχής σας.
- **ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΓΙΑ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΠΙΣΤΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

Απορριψη



Ξεχωριστή αποκομιδή. Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Εφ' όσον το εργαλείο χρειαστεί αντικατάσταση ή δεν σας εξυπηρετεί πλέον, μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρέχετε το προϊόν σε ξεχωριστή αποκομιδή.



Η ξεχωριστή αποκομιδή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών, επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών βοηθά στην πρόληψη της μόλυνσης του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.



Στο τέλος του κύκλου ζωής τους, απορρίπτετε τις μπαταρίες με τη δέουσα προσοχή προς το περιβάλλον. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και για το περιβάλλον. Θα πρέπει να αφαιρείται και να απορρίπτεται ξεχωριστά, σε εγκατάσταση η οποία δέχεται μπαταρίες ιόντων λιθίου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αν το γκρουπ της μπαταρίας ραγίσει ή σπάσει, με ή χωρίς απώλεια υγρών, μην το φορτώσετε και μην το επαναχρησιμοποιήσετε. Αποικοδομήστε το και αντικαταστήστε το με ένα νέο γκρουπ μπαταρίας. ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΕΤΕ ΝΑ ΤΟ ΔΙΟΡΘΩΣΕΤΕ !

Για την αποφυγή ατυχημάτων και κινδύνων πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας και την αποφυγή ζημιών στο περιβάλλον:

- Καλύψτε τα τερματικά της μπαταρίας με ανθεκτική κολλητική ταινία.
- ΜΗΝ προσπαθείτε να αφαιρέσετε ή να καταστρέψετε οποιοδήποτε στοιχείο του γκρουπ της μπαταρίας.
- ΜΗΝ προσπαθείτε να ανοίξετε το γκρουπ της μπαταρίας.
- Οι ηλεκτρολύτες που απελευθερώνονται από τις απώλειες των υγρών της μπαταρίας είναι διαβρωτικοί και τοξικοί. Πράξτε με τρόπο ώστε το υγρό να ΜΗΝ έρχεται σε επαφή με τα μάτια, το δέρμα και κυρίως μην το καταπίνετε.
- ΜΗΝ πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά σκουπίδια.
- ΜΗΝ τις καίτε.
- ΜΗΝ τοποθετείτε τις μπαταρίες σε χώρους που μπορεί να είναι τμήμα εκφόρτωσης απορριμάτων ή αστικών λυμάτων.
- Μεταφέρετέ τις σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης.

Συμβολο

Οι παρακάτω λέξεις και οι ερμηνείες τους παρέχονται για επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με το παρόν προϊόν.

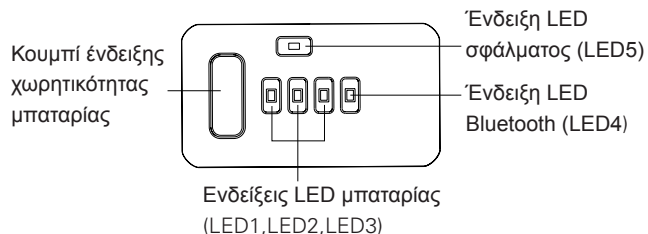
ΣΥΜΒΟΛΟ	SIGNAL	ΕΡΜΗΝΕΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδηλώνει άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔ-ΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει ήπιο ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει κατάσταση η οποία μπορεί να προκαλέσει υλική βλάβη.

Λειτουργία

Έλεγχος δυναμικού μπαταρίας

Πατήστε το κουμπί ένδειξης φόρτισης μπαταρίας (battery capacity indicator – BCI). Οι πράσινες φωτεινές ενδείξεις θα ανάψουν ανάλογα με το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας και η μπλε φωτεινή ένδειξη

υποδεικνύει τη λειτουργία του Bluetooth. Ανατρέξτε στο παρακάτω γράφημα.



ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ LED ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ)

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΔΕΙΞΗΣ LED	ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΗ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ	ΧΡΩΜΑ LED
LED1, LED2, LED3 Όλα αναμμένα	> 78%	Πράσινο
LED1, LED2 Αναμμένα - LED 3 Σβηστό	> 38%, < 78%	
LED1 Αναμμένο - LED2, LED3 Σβηστά	> 20%, < 38%	
LED1 Αναβοσβήνει - LED2, LED3 Σβηστά	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 Σβηστά	< 10%	

EL

ΕΝΔΕΙΞΗ LED BLUETOOTH (ΜΠΛΕ ΕΝΔΕΙΞΗ LED)

LED4 Αναβοσβήνει	Η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργή	Μέθοδος ενεργοποίησης: 1) Πατήστε το κουμπί ένδειξης χωρητικότητας 2) Η επικοινωνία ενεργοποιήθηκε. Η μπαταρία φορτίζεται και αποφορτίζεται. Εάν τοποθετήσετε την μπαταρία σε κάποιο προϊόν ή σε έναν φορτιστή, θα ενεργοποιηθεί επίσης και το Bluetooth.
LED4 Αναμμένο	Σύνδεση Bluetooth με την εφαρμογή (APP)	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού πατήσετε το κουμπί ένδειξης χωρητικότητας της μπαταρίας, το φωτάκι του Bluetooth θα αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα για περίπου 30 δευτερόλεπτα. Εάν η μπαταρία έχει συνδεθεί με την εφαρμογή, το μπλε φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο. Παράλληλα με την ενεργοποίηση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει και το Bluetooth στο smartphone σας. Εάν ο χρόνος σύνδεσης είναι πάνω από 30 δευτερόλεπτα, πατήστε ξανά το κουμπί ένδειξης χωρητικότητας, για να ενεργοποιήσετε και πάλι την μπαταρία και να βεβαιωθείτε ότι το smartphone είναι έτοιμο για σύνδεση.

ΕΝΔΕΙΞΗ LED ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ (ΚΟΚΚΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ LED)

LED5 Σβηστό	Κανονικό	Κανονική λειτουργία
LED5 Αναβοσβήνει - LED1, LED2, LED3, LED4 Σβηστά	Σφάλμα	Υπερβολικά υψηλή ή υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το LED5 αναβοσβήνει, η μπαταρία δεν θα λειτουργήσει. Απαιτείται κάποιος χρόνος αναμονής μέχρι η μπαταρία να επανέλθει σε φυσιολογική λειτουργία.

✳ Σύνδεση της μπαταρίας με την εφαρμογή GreenFleet

Η εφαρμογή έχει σχεδιαστεί για να προσφέρει μεγαλύτερη αξία στον χρήστη. Κατεβάστε την εφαρμογή από το ίντερνετ και ανακαλύψτε πώς το GreenFleet μπορεί να σας βοηθήσει να εργάζεστε πιο δομημένα και αποτελεσματικά.

Η μπαταρία υπόκειται σε ξεχωριστούς όρους και προϋποθέσεις, οι οποίοι είναι διαθέσιμοι στην εφαρμογή για κινητές συσκευές. Η λήψη της εφαρμογής μπορεί να γίνει από την παρακάτω διεύθυνση:



Συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αφήνετε ποτέ υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, διεισδυτικά λάδια κ.λπ. να έρχονται σε επαφή με τα πλαστικά εξαρτήματα. Τα παραπάνω περιέχουν χημικά που μπορούν να βλάψουν, εξασθενήσουν ή καταστρέψουν το πλαστικό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για την αποφυγή σοβαρών τραυματισμών, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το εργαλείο, κατά τον καθαρισμό ή την πραγματοποίηση εργασιών συντήρησης.

Φυλαξη

Μην τοποθετείτε την μπαταρία στον ήλιο ή σε ζεστό ή κρύο περιβάλλον. Διατηρήστε τη σε κανονική θερμοκρασία δωματίου με ξηρές συνθήκες.

Εάν η μπαταρία δεν χρησιμοποιηθεί για 2 μήνες ή περισσότερο, αποθηκεύστε τη σε περιβάλλον θερμοκρασίας δωματίου. Φορτίστε μέχρι τη μέση πριν από την αποθήκευση και φορτίστε την μπαταρία για 2 ώρες κάθε 2 μήνες.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η φόρτιση της μπαταρίας μειώνεται, εάν παραμείνει εκτός χρήσης πάνω από έναν μήνα.	Η μπαταρία έχει εκτελέσει αυτόματη συντήρηση για παράταση του χρόνου ζωής της.	Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από τη χρήση.
Το φως LED της μπαταρίας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι υπερβολικά υψηλή ή υπερβολικά χαμηλή.	Αφήστε την μπαταρία να επιστρέψει σε κανονική θερμοκρασία. Μετακινήστε την μπαταρία σε θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος πάνω από 5 °C ή κάτω από 52 °C.

Τεχνικά Δεδομένα

ΙΔΙΟΤΗΤΑ	ΤΙΜΗ
Μοντέλο	82V220
Μπαταρία	72V \approx 3Ah, 216Wh, 82V макс.
Τάση ανά στοιχείο	3.6V
Αριθμός στοιχείων	20

ΙΔΙΟΤΗΤΑ	ΤΙΜΗ
Χρόνος φόρτισης:	45 min. (χρησιμοποιήστε ένα φορτιστή 82C2 / 82C1G)
Ισχύς εξόδου RF	- 8,01 dBm
Περιοχή συχνοτήτων RF	2402,0 - 2480,0 MHz

Μοντέλο	82V430
Μπαταρία	72V \approx 6Ah, 432Wh, 82V макс.
Τάση ανά στοιχείο	3.6V
Αριθμός στοιχείων	40
Χρόνος φόρτισης:	90 min. (χρησιμοποιήστε ένα φορτιστή 82C2 / 82C1G)
Ισχύς εξόδου RF	- 8.01 dBm
Περιοχή συχνοτήτων RF	2402.0 - 2480.0 MHz

احتياطات السلامة

اقرأ جميع تحذيرات وتعليمات السلامة الواردة في هذا الدليل بعناية قبل تشغيل هذه الآلات. احتفظ بدليل التشغيل هذا للرجوع إليه في المستقبل.



هذه الآلات متوافقة مع معايير وتوجيهات السلامة الخاصة بمعيار الاتحاد الأوروبي (CE) والمعنية بالتوافق الكهرومغناطيسي والآلات والجهد المنخفض.



تحذير!



يرجى قراءة كافة تحذيرات وتعليمات السلامة الفشل في إتباع التحذيرات والتعليمات قد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية، أو حريق، أو إصابة خطيرة.

من أجل الاستخدام الصحيح لهذه البطارية وصيانتها وتخزينها، من المهم للغاية أن تقرأ وتفهم التعليمات المبينة في هذا الدليل.

لتجنب الإصابة الخطيرة وخطر الحريق والانفجار وخطر الصدمة الكهربائية أو الصعق الكهربائي:

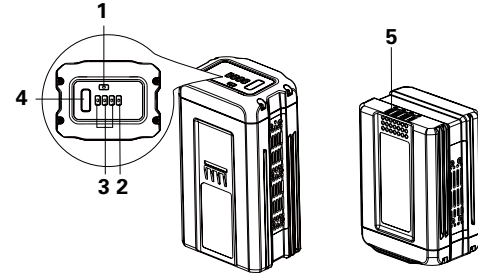
- إذا كانت حاوية علب البطاريات مشروخة أو متضررة لا تدخلها في الشاحن، واستبدلها بعلبة بطارية جديدة.
- لا تجعل علب البطارية أو الشاحن يسخنون أكثر مما ينبغي، وإذا ما أصبحا دافئين اتركهما يبردان ثم أعد شحنهما عندما يصلان إلى درجة حرارة الغرفة.
- تضع علب البطاريات في الشمس أو في بيئة دافئة. واحفظها في درجة حرارة الغرفة.
- خزّن البطارية في مكان مُظلل بارد جاف، وعند عدم شحن البطارية لفترة طويلة، قم بشحنها لمدة ساعتين كل شهرين.
- يرجى التحقق قبل الاستخدام من أن إنتاج مخرج الفولتية والتيار الكهربائي لشاحن البطارية

نظرة عامة على المنتج

تمت هندسة ألئك وتصنيعها على أعلى مستوى كي تكون جديرة بالثقة وسهلة التشغيل وأمنة على القائمين عليها. وعند صيانتها بشكلٍ دوري، ستمنحك أعواماً من الأداء الخالي من المشاكل

تعرف على بطارياتك

1	مؤشر لمبة LED للأخطاء	4	زر مؤشر سعة البطارية (BCI)
2	مؤشر لمبة LED للبلوتوث	5	أطراف توصيل البطارية
3	مؤشر لمبة LED للطاقة		



- ملانم لشحن علبة البطارية.
- لا تعرض البطارية إلى الماء أو الماء المالح، وينبغي حفظ البطارية في مكان بارد وجاف وفي بيئة باردة وجافة.
- لا تطرق البطارية أو تصدمها أو تمشي عليها.
- لا تلحم البطارية مباشرة ولا تنقب البطارية بمسامير أو أدوات حادة أخرى.
- لا تقم بتفكيك أو فتح أو تمزيق البطاريات الثانوية أو مجموعة البطاريات.
- لا تُعرض الخلايا أو مجموعة البطاريات للحرارة أو النيران. تجنب التخزين تحت أشعة الشمس المباشرة.
- لا تقم بعمل دائرة قصر (فقل الدائرة) للخلية أو مجموعة البطاريات. لا تقم بتخزين الخلايا أو مجموعة البطاريات بشكل عشوائي في صندوق أو درج قد يتعرضون فيه لدائرة قصر (فقل الدائرة) بين بعضهم البعض أو مع الأغراض المعدنية الأخرى.
- لا تخلع خلية أو بطارية من هيكل مجموعة البطاريات الأصلية اللازمة من أجل الاستخدام.
- لا تُعرض الخلايا أو مجموعة البطاريات للصددمات الميكانيكية.
- في حال وجود ارتشاح بإحدى الخلايا، احرص على عدم ملامسة السائل للجلد أو العينين. وإذا حدث تلامس، اغسل المنطقة المصابة بكميات وفيرة من الماء واطلب المساعدة الطبية.
- لا تستخدم أي شاحن غير ذاك المرفق خصيصًا للاستخدام مع الجهاز. يُرجى استخدام طراز الشاحن المحدد: 82C2 / 82C1G / 82C6
- انتبه لعلامات القطب الموجب (+) والقطب السالب (-) بالخلية والبطارية والجهاز، واحرص على الاستخدام وفقًا للأقطاب الصحيحة.
- لا تستخدم أي خلية أو مجموعة بطاريات غير مصممة للاستخدام مع الجهاز.
- لا تخلط بين الخلايا المصنوعة من قبل شركات مختلفة، أو بسعة أو حجم أو نوع مختلفين داخل الجهاز.
- احتفظ بالخلايا ومجموعة البطاريات بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- اطلب المساعدة الطبية على الفور إذا تم بلع خلية أو مجموعة بطاريات.
- اشتر دائمًا الخلية أو البطارية المناسبة للجهاز.
- احتفظ بالخلايا ومجموعة البطاريات نظيفة وجافة.
- امسح أطراف توصيل الخلية أو مجموعة البطاريات بقطعة قماش جافة نظيفة، إذا صاروا متسخين.
- ينبغي شحن الخلايا الثانوية ومجموعة البطاريات قبل الاستخدام. استخدم دائمًا الشاحن المناسب، وراجع تعليمات الشركة الصانعة أو دليل استخدام الجهاز للتعرف على تعليمات الشحن الملائمة.
- لا تترك مجموعة البطارية موصولة بالشاحن لفترة طويلة عند عدم الاستخدام.
- بعد فترات التخزين الطويلة، قد يكون من الضروري شحن وتفريغ الخلايا أو مجموعة البطاريات عدة مرات لتحقيق أفضل أداء.
- احتفظ بالمواد المطبوعة الأصلية الخاصة بالمنتج للرجوع إليها في المستقبل.
- استخدم الخلية أو مجموعة البطاريات في الاستخدام المعدة له فقط.
- إن أمكن، اخلع مجموعة البطاريات من الجهاز عند عدم الاستخدام.
- ينبغي التخلص من المنتج بطريقة ملائمة. أعد البطاريات المستهلكة إلى مركز التجميع أو إعادة التدوير المحلي.
- احتفظ بهذه الإرشادات لمكافحة الخطر: للحد من خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية. اتبع هذه التعليمات بعناية.

التخلص من الجهاز وأدواته

- لا تشعل هذه البطاريات.
- لا تضع هذه البطاريات في مكان تصبح فيه جزءاً من أي مخلفات يتم دفنها أو تدخل في النفايات الصلبة البلدية.
- خذ البطاريات إلى مركز معتمد لإعادة التدوير أو التخلص من المخلفات.

الرمز

الكلمات التنبيهية والمعاني التالية مخصصة لشرح مستويات الخطر المرتبطة بهذا المنتج.

الرمز	إشارة	المعنى
	خطر	تشير إلى وضع بالغ الخطورة من شأنه أن يتسبب، في حالة عدم تجنبه، في خطر حدوث الموت أو وقوع إصابة خطيرة.
	تحذير	تشير إلى وضع خطير محتمل قد يتسبب، في حالة عدم تجنبه، في خطر حدوث الموت أو وقوع إصابة خطيرة.
	احترس	تشير إلى وضع خطير محتمل يمكن أن يتسبب، في حالة عدم تجنبه، في وقوع إصابة بسيطة أو متوسطة.
	احترس	(دون رمز التنبيه على السلامة) تشير إلى وضع يمكن أن يتسبب في إلحاق ضرر بالمتعلقات.

الجمع المنفصل، ينبغي عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية. عندما تريد استبدال منتجك من ، أو عند الكف عن استخدامه، لا تتخلص منه مع النفايات المنزلية. أجعل هذا المنتج متاح للجمع المنفصل.



يتيح الجمع المنفصل للمنتجات والتعبئة المستخدمة إعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى. تساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي، ويقلل من الطلب على المواد الخام.



تخلص من البطارية في نهاية عمرها الإنتاجي مع الحرص الواجب على بيئتنا. تحتوي البطارية على مواد قد تكون ضارة لك وللبيئة. ينبغي إزالتها والتخلص منها بشكل منفصل في المنشأة التي تقبل بطاريات ليثيوم أيون.



تحذير!



في حالة تشقق أو تكسر علبة البطارية، مع حدوث تسريبات أو بدونها، لا تعيد شحن البطارية ولا تستخدمها. تخلص منها واستبدلها بعلبة بطارية جديدة. لا تحاول إصلاحها.

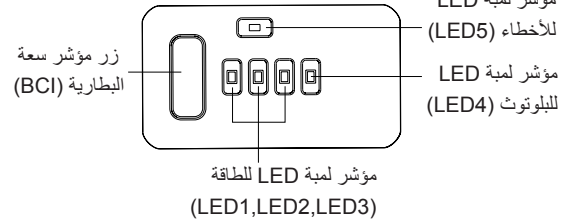
لتجنب الإصابة وخطر الحريق، أو الانفجار، أو الصدمة الكهربائية، وتجنب تضرر البيئة:

- غطي نهايات البطارية بشريط لاصق متين.
- لا تحاول إزالة مكون من مكونات علبة البطارية أو إتلافه.
- لا تحاول فتح علبة البطارية.
- افي حالة حدوث تسرب، تكون الشوارد المطلقة تآكلية وسامة. لا تحاول إدخال المحلول في العينين أو على الجلد، ولا تلمعه.
- لا تضع هذه البطاريات في القمامة المنزلية المعتادة.

تشغيل

التحقق من سعة البطارية

اضغط على زر مؤشر سعة البطارية (BCI). ستضيء لمبات المؤشر الخضراء وفقاً لمستوى شحن البطارية، أما لمبة المؤشر الزرقاء فتشير إلى وظيفة البلوتوث. أما لمبة المؤشر الحمراء فتعرض الأخطاء. انظر المخطط أدناه:



مؤشر لمبة LED للبلوتوث (لمبة LED الزرقاء)

طريقة التنشيط: 1) اضغط على زر مؤشر سعة البطارية (BCI) 2) تم تفعيل الربط؛ يتم شحن وتفريغ مجموعة البطاريات. تركيب البطارية في المنتج أو توصيل الشاحن سيقوم أيضاً بتفعيل البلوتوث.	وظيفة بلوتوث نشطة	LED4 تومض
	ربط البلوتوث بالتطبيق	LED4 مضاءة

ملاحظة: بعد الضغط على زر مؤشر البطارية (BCI)، ستومض لمبة البلوتوث باللون الأزرق لحوالي 30 ثانية. إذا تم ربط مجموعة البطارية بالتطبيق، ستظل اللمبة الزرقاء مضاءة. بالتزامن مع تفعيل البطارية، احرص على تفعيل البلوتوث في هاتفك الذكي. إذا استغرق وقت الربط أكثر من 30 ثانية، نرجوا منك إعادة الضغط على زر مؤشر البطارية (BCI) لتفعيل البطارية مرة أخرى مع التأكد من جاهزية هاتفك الذكي للربط.

مؤشر لمبة LED للأخطاء (RED LED)

وضع العمل العادي	عادي	LED5 مطفأة
درجة حرارة عالية أو منخفضة	الخطأ	LED5 تومض؛ LED1, LED2, LED3, LED4 مطفأة

ملاحظة: إذا ومضت لمبة LED5، لن تعمل مجموعة البطاريات. أنت في حاجة إلى الانتظار حتى عودة درجة حرارة مجموعة البطاريات إلى وضعها الطبيعي.

✳ ربط بطايرتك مع تطبيق GreenFleet

التصميم مصمم لمنحك مزايا أخرى كمستخدم. قم بتنزيل التطبيق واستكشف كيف يمكن لتطبيق GreenFleet مساعدتك على أن تصبح أكثر تنظيماً وكفاءة في عملك.

يخضع التطبيق لشروط وأحكام منفصلة يمكن استعراضها من خلال تطبيق الجوال. يمكنك تنزيل

مؤشر لمبة LED للطاقة (مؤشرات السعة)		
لون لمبة LED	السعة المقطرة	حالة مؤشر لمبة LED
أخضر	< 78%	LED1, LED2, LED3 الكتل مضاء
	> 38%, < 78%	LED1, LED2 مضاءة؛ LED3 مطفأة
	< 20%, > 38%	LED1 مضاءة؛ LED2, LED3 مطفأة
	< 10%, > 20%	LED1 تومض؛ LED2, LED3 مطفأة
	> 10%	LED1, LED2, LED3 مطفأة

IOS



Android



ستكشف الأخطاء وإصلاحها

الحل	السبب المحتمل	المشكلة
اشحن مجموعة البطاريات شحنة كاملة قبل الاستخدام.	قامت مجموعة البطاريات تلقائيًا بتنفيذ عملية صيانة ذاتية لتمديد عمرها.	ينخفض شحن مجموعة البطاريات بعد عدم الاستخدام لأكثر من شهر.
اترك مجموعة البطارية إلى أن تصل إلى درجة الحرارة العادية. انقل مجموعة البطارية إلى مكان درجة حرارة الهواء فيه أعلى من 5 درجة مئوية (41 فهرنهايت) أو أقل من 52 درجة مئوية (125.6 فهرنهايت).	درجة حرارة مجموعة البطارية عالية جدًا أو منخفضة جدًا.	عند وميض لمبة LED بمجموعة البطارية باللون الأحمر.

الصيانة

تحذير!



احرص على عدم ملامسة سوائل الفرامل أو البنزين أو المنتجات القائمة على النفط أو الزيوت المتغلغلة وغير هامة من المواد للقطع البلاستيكية في أي وقت. وذلك لأنها تحتوي على مواد كيميائية يمكن أن تضر بالبلاستيك أو تضعفه أو تدمره.

تحذير!



لتجنب حدوث إصابة جسدية جسيمة، انزع حزمة البطارية دائمًا من الجهاز عند تنظيفه أو إجراء أي صيانة.

التخزين

لا تترك مجموعة البطارية تحت أشعة الشمس أو في بيئة دافئة أو باردة. بل احتفظ بالمجموعة في درجة حرارة الغرفة العادية وفي أجواء جافة.

إن لم تكن تنوي استخدام البطارية لمدة شهرين أو أكثر، نرجوا منك تخزين البطارية في درجة حرارة الغرفة. يُرجى شحن البطارية نصف شحنة قبل التخزين، وشحن البطارية لمدة ساعتين كل شهرين.

البيانات الفنية

الخاصية	القيمة
الموديل	82V220
البطارية	البطارية: 72 فولت = 3 أمبير، 216 واط، 82 فولت حد
الفولتية لكل خلية	3.6 فولت
عدد الخلايا	20
زمن الشحن	45 دقيقة (باستخدام شاحن 82C2 / 82C1G)
طاقة خرج التردد اللاسلكي	- 8.01 ديسيبل ميلي واط
نطاق تردد التردد اللاسلكي	2402.0 - 2480.0 ميغاهرتز

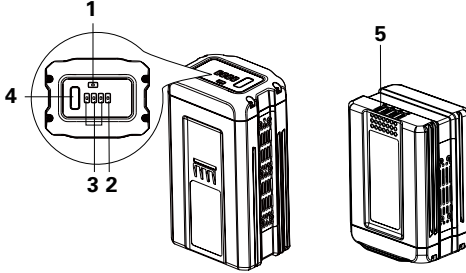
الموديل	82V430
البطارية	البطارية: 72 فولت = 6 أمبير، 432 واط، 82 فولت حد
الفولتية لكل خلية	3.6 فولت
عدد الخلايا	40
زمن الشحن	90 دقيقة (باستخدام شاحن 82C2 / 82C1G)
طاقة خرج التردد اللاسلكي	- 8.01 ديسيبل ميلي واط
نطاق تردد التردد اللاسلكي	2402.0 - 2480.0 ميغاهرتز

Ürüne Genel Bakış

Makineniz güvenilirlik, kullanım kolaylığı ve operatör güvenliği için yüksek standartlara göre tasarlanmıştır ve üretilmiştir. Düzgün bakım yapılması halinde yıllarca sorunsuz olarak çalışacaktır.

Akünüzü Tanıyın

- | | | | |
|---|--------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Arıza LED Göstergesi | 4 | Akü kapasitesi gösterge düğmesi (AKG) |
| 2 | Bluetooth LED Göstergesi | 5 | Pil Kontakları |
| 3 | Güç LED Göstergeleri | | |



Güvenlik Önlemleri

i Bu makineleri kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları dikkatle okuyun. Bu kullanıcı kılavuzunu ileride başvurmak için saklayın.

CE Bu makineler elektromanyetik uyumluluk, makineler ve düşük voltaja ilişkin CE güvenlik standart ve direktiflerine uygundur.



UYARI!

Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uymamak elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Bataryanın doğru kullanımı, bakımı ve saklanması için, bu kılavuzda sunulan talimatların okunması ve anlaşılması temel önem taşımaktadır.

Ciddi yaralanmaları, yangın risklerini, patlamaları ve elektrik çarpmalarından ve elektrik arklarından kaynaklanan tehlikeleri engellemek için:

- Eğer batarya grubunun kabı kırık veya hasarlıysa, şarj aletine KOYMAYINIZ. Yeni bir batarya grubu ile değiştiriniz.
- Batarya grubunun veya şarj cihazının aşırı ısınmasına izin vermeyiniz. Eğer sıcaklarsa, soğumaya bırakınız. Yalnızca oda sıcaklığında şarj ediniz.
- Batarya grubunu güneş ışığı veya sıcak bir ortama maruz

BIRAKMAYINIZ. Batarya grubunu daima normal oda sıcaklığında tutunuz.

- Gölgede, serin ve kuru halde saklayın, **eğer akü uzun süre şarj edilmezse; aküyü her 2 ayda bir 2 saat şarj edin.**
- Kullanmadan önce, çıkış voltajının ve bataryanın şarj cihazındaki akımın batarya grubunun şarj edilmesine uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bataryayı tatlı veya tuzlu suya maruz BIRAKMAYINIZ ve serin ve kuru bir ortamda ve yerde saklayınız.
- Bataryaya VURMAYINIZ, darbe UYGULAMAYINIZ veya batarya üzerine ayakla ÇIKMAYINIZ.
- Batarya üzerinde kaynak işlemleri YAPMAYINIZ ve bataryayı çivi veya diğer sivri nesnelere ile DELMEYİNİZ.
- İkincil piller ve aküleri sökmeyin, açmayın veya parçalamayın.
- Pilleri veya aküleri ısı veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığında saklamayın.
- PİL veya aküyü kısa devre etmeyin. Pilleri veya aküleri metal objelerle kısa devre olabilecekleri kutu veya çekmecelerde gelişigüzel bir şekilde saklamayın.
- Kullanım için gerekli olana kadar pili veya aküyü orijinal ambalajından çıkarmayın.
- Pilleri veya aküleri mekanik şoka tabii tutmayın.
- Bir pilde sızıntı olması halinde, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Temas etmiş ise, bol miktarda su ile

yıkayın ve doktora başvurun.

- Özellikle ekipmanla kullanılmak üzere sağlanmış olanın dışında herhangi bir başka şarj aletini kullanmayın. Lütfen belirtilen şarj cihazı modelini kullanın: 82C2 / 82C1G / 82C6
- PİL, akü ve cihazdaki (-) artı (+) ve eksi kutup işaretlerine dikkat edin ve doğru kullanımını sağlayın.
- Cihaz ile kullanılmak üzere tasarlanmış olmayan herhangi bir pili veya aküyü kullanmayın.
- Bir cihazda farklı üretim, kapasite, boyut ve türdeki pilleri karıştırmayın.
- PİL ve aküleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- PİL ya da akünün yutulması halinde hemen bir doktora danışın.
- Ekipman için her zaman doğru pili veya aküyü satın alın.
- PİL ve aküleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Kirlenirlerse pİL veya akü terminallerini temiz kuru bir bezle silin.
- İkincil piller ve akülerin kullanımdan önce şarj edilmesi gerekir. Her zaman doğru şarj cihazını kullanın ve uygun şarj talimatları için üreticinin talimatlarına veya ekipman kılavuzuna başvurun.
- Kullanılmadığı zaman aküyü uzun süre şarjda bırakmayın.
- Uzun süre depolamadan sonra, maksimum performans elde etmek için piller veya akülerin birkaç kez şarj edilmesi ve boşaltılması gerekli olabilir.
- Orijinal ürün belgelerini ileride başvurmak için saklayın.

- Pili veya aküyü sadece amaçlanan uygulama için kullanın.
- Mümkün olduğunda, cihaz kullanılmadığı zaman aküyü çıkarın.
- Uygun biçimde bertaraf edin. Biten pilleri yerel toplama veya geri dönüşüm noktasına götürün.
- BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ - TEHLİKE: YANGIN VE ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, BU TALİMATLARIN DİKKATLİCE İZLENMESİ ÖNEMLİDİR.

Bertaraf



Ayrı toplanır. Bu ürün normal evsel atıklarla atılmamalıdır. Ürününüzün bir gün değiştirilmesi gerektiğini veya artık işinize yaramadığını düşünüyorsanız bunu ev atıkları ile atmayın. Bu ürünü ayrı olarak toplanmak üzere verin.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajın ayrı toplanması malzemelerin geri dönüştürülmesine ve tekrar kullanılmasına olanak sağlar. Geri dönüştürülen malzemelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğini önlemeye yardımcı olur ve ham madde talebini azaltır.



Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevreye gerekli önemi göstererek atın. Akü, size ve çevreye karşı zararlı maddeler içerir. Lityum iyon aküleri kabul eden bir tesiste sökülmeli ve ayrı olarak imha edilmelidir.



UYARI!

Eğer batarya grubu gerek sıvı sızıntısı ile gerekse sıvı sızıntısı olmaksızın kırılma veya hasarlıysa, şarj etmeyiniz ve kullanmayınız. İmha ediniz ve yeni bir batarya grubu ile değiştiriniz. ONARMAYA ÇALIŞMAYINIZ!

Yaralanma ve yangın, patlama veya elektrik çarpması risklerini bertaraf etmek ve çevreye zarar vermeyi engellemek için:

- Bataryanın terminallerin dirençli yapışkan bant ile sarınız.
- Batarya grubunun herhangi bir parçasını çıkartmaya veya tahrip etmeye ÇALIŞMAYINIZ.
- Batarya grubunu açmaya ÇALIŞMAYINIZ.
- Batarya grubunu n olası sıvı sızıntılarından ortaya çıkan elektrolitler aşındırıcı ve toksiktir. Sıvının gözleriniz veya deriniz ile temas ETMEMESİNE ve özellikle sıvıyı YUTMAMAYA dikkat ediniz.
- Bataryaları ı ev at ıkları ı ile imha ETMEYİNİZ.
- YAKMAYINIZ.
- Bataryaları yerel bir çöplüğün veya kentsel katı atıkların bir parçası haline gelebilecek yerlere KOYMAYINIZ.
- Bataryaları yetkili bir geri dönüşüm merkezine götürünüz.

Adı

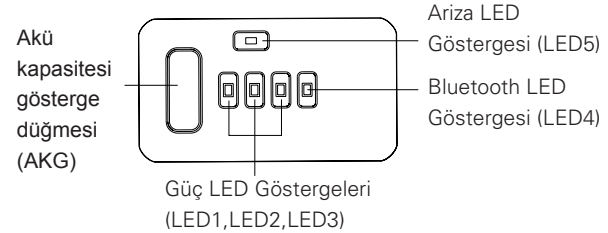
Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

ADI	SİNYAL	ANLAMI
	TEHLİKE	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.
	UYARI	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	İKAZ	Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	İKAZ	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadığında) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu gösterir.

Kullanım

Batarya Kapasitesinin Kontr

Akü kapasite gösterge (BCI) düğmesine basın. Yeşil gösterge ışıkları akü kapasite seviyesine göre yanarlar ve mavi gösterge ışığı bluetooth işlevini belirtir. Kırmızı gösterge ışığı arızaları önler. Aşağıdaki tabloya bakın:



GÜÇ LED GÖSTERGELERİ (KAPASİTE GÖSTERGELERİ)		
LED GÖSTERGE DURUMU	TAHMİNİ KAPASİTE	LED RENGİ
LED1, LED2, LED3 Hepsisi Açık	> 78%	Yeşil
LED1, LED2 Açık ; LED 3 Kapalı	> 38%, < 78%	
LED1 Açık; LED2, LED3 Kapalı	> 20%, < 38%	
LED1 Yanıp Sönüyor; LED2, LED3 Kapalı	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 Kapalı	< 10%	

BLUETOOTH LED GÖSTERGESİ (MAVİ LED)		
LED4 Yanıp Sönüyor	Bluetooth işlevi etkinleştirildi	Etkinleştirme yöntemi: 1) AKG düğmesine basın 2) İletişim Etkinleştirildi; Akü paketi şarj ve deşarj oluyor. Akünün ürüne veya şarj cihazına takılması da bluetoothu etkinleştirecektir.
LED4 Açık	Bluetooth APP'ye bağlanıyor	

NOT: AKG düğmesine bastıktan sonra bluetooth ışığı yaklaşık 30 saniye mavi renkte yanacaktır. Eğer akü paketi uygulamaya bağlanmışsa mavi ışık açık kalır. Akünün etkinleştirilmesine paralel olarak akıllı telefonunuzdaki bluetoothu da etkinleştirmeyi unutmayın. Eğer bağlantı süresi 30 saniyeden fazlaysa lütfen aküyü etkinleştirmek için tekrar AKG düğmesine basın ve akıllı telefonunuzun bağlantıya hazır olduğundan emin olun.

ARIZA LED GÖSTERGESİ (KIRMIZI LED)		
LED5 Kapalı	Normal	Normal çalışma modu
LED5 Yanıp Sönüyor; LED1, LED2, LED3, LED4 Kapalı	Arıza	Fazla sıcaklık veya düşük sıcaklık

NOT: Eğer LED5 yanıp sönüyorsa, pil paketi çalışmaz. Pil paketinin sıcaklığı normale dönene kadar beklemesi gerekir.

✦ Akünüzün GreenFleet Uygulamasına Bağlanması

Uygulama kullanıcı olarak size ekstra değer sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Uygulamayı indirin ve GreenFleet'in siz işlerinizde nasıl daha verimli yapılandırılmış olmanıza yardımcı olabileceğini keşfedin.

Bu UYGULAMA mobil uygulamadan görüntülemek için mevcut olan ayrı şartlar ve koşullara tabidir. Uygulamayı aşağıdaki adresten indirebilirsiniz:



Bakım



UYARI!

Fren sıvılarının, benzinin, petrol bazlı ürünlerin, nüfuz edici yağın vb. hiçbir zaman plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Plastığe zarar verebilecek, zayıflatılabilecek veya yok edebilecek kimyasal maddeler içerirler.



UYARI!

Ciddi fiziksel yaralanmaları önlemek için temizlik veya herhangi bir bakım çalışması yaparken akü takımını aletten çıkartın.

Depolama

Akü paketini güneşe veya sıcak ya da soğuk ortamlara koymayın. Normal oda sıcaklığında, kuru koşullarda tutun.

Eğer akü 2 ay veya daha fazla kullanılmıyacaksa lütfen aküyü oda sıcaklığında muhafaza edin. Lütfen saklamadan önce aküyü yarı şarj edin ve her 2 ayda bir 2 saat şarj edin.

Sorun Giderme

SORUN	OLASI NEDENİ	ÇÖZÜM
Pil paketi şarjı bir aydan fazla kullanılmaması halinde düşer.	Pil paketi ömrünü uzatmak için otomatik olarak kendi kendine bakım yürüttü.	Kullanmadan önce pil paketini tamamen şarj edin.
Akü paketindeki LED kırmızı renkte yanıp sönüyor.	Akü paketi sıcaklığın üstünde veya sıcaklığın altında.	Akü paketinin normal sıcaklığa ulaşmasına izin verin. Akü paketini ortam sıcaklığının 5°C (41°F)'nin üstünde veya 52°C (125,6°F)'nin altında olduğu bir yere götürün.

Teknik Veriler

ÖZELLİK	DEĞER
Model	82V220
Batarya	72V \equiv 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Hücre başına gerilim	3.6V
Hücre sayısı	20
Hücre sayısı	45 min. (arj cihazı 82C2 / 82C1G)
RF çıkış gücü	- 8.01 dBm
RF frekans aralığı:	2402,0 - 2480,0 MHZ

Model	82V430
Batarya	72V \equiv 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Hücre başına gerilim	3.6V
Hücre sayısı	40
Hücre sayısı	90 min. (arj cihazı 82C2 / 82C1G)
RF çıkış gücü	- 8.01 dBm
RF frekans aralığı:	2402,0 - 2480,0 MHZ

סקירת המוצר

המוכנה תוכננה ויוצרה לפי סטנדרטים גבוהים, כדי להבטיח אמינות, קלות בשימוש ובטיחות בהפעלה. עם טיפול נכון, המכונה תשרת אותך בלי בעיות במשך שנים.

הכר את הסוללה שלך

1	מחונן LED המצביע על תקלה	4	כפתור חיווי סוללה (BCI)
2	מחונן LED בלוטות'	5	מגעי הסוללה
3	מחונני LED של הפעלה		

הוראות בטיחות

i לפני הפעלת המכונות האלה, יש לקרוא בעיון רב את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההוראות במדריך זה. שמור את המדריך למשתמש לעיון עתידי.

CE המכונות האלה עומדות בתקני הבטיחות CE ובהנחיות הנוגעות לתאימות אלקטרומגנטית, מכונות ומתח נמוך.

אזהרה!

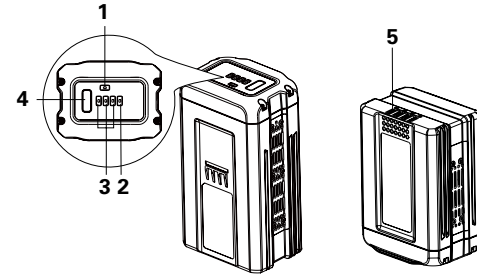


קרא את כל אזהרות הבטיחות והוראות הבטיחות. התעלמות מהאזהרות וההוראות עלולה לגרום להתחשמלות, שרפה ו/או פציעה קשה.

לשימוש, תחזוקה ואחסון מתאימים של סוללה זו, חשוב מאוד לקרוא ולהבין את ההוראות שבמדריך זה.

למניעת פציעה קשה, שרפה, פיצוץ והתחשמלות:

- אם מארז הסוללה נשבר או ניזוק, אל תכניס אותה למטען. החלף בסוללה חדשה.
- אל תניח לסוללה או למטען להתחמם יתר על המידה. אם הם חמים, הנח להם להתקרר. טען רק בטמפרטורת החדר.
- אל תניח את הסוללה בשמש או בסביבה חמה. שמור אותה בטמפרטורת חדר רגילה.
- אם הסוללה לא נטענת במשך זמן רב, יש לאחסן אותה במקום מוצל, קריר ויבש. אחת לחודשיים יש לטעון את הסוללה במשך שעתיים.
- לפני השימוש, ודא שמתח זרם המוצא של מטען הסוללות מתאים לטעינת



- הסוללה.
- אל תחשוף את הסוללה למים או מי מלח, יש לאחסן אותה במקום קריר ויבש ולהניח אותה בסביבה קרירה ויבשה.
- אל תקיש על הסוללה ואל תחבוט בה או תדרוך עליה.
- אל תלחים ישירות על הסוללה ואל תנקב אותה במסמרים או כלים חדים.
- אין לנתק, לפתוח או לפרק את התאים המשניים או את מארז הסוללה.
- אין לחשוף את תאי הסוללה או את מארז הסוללה לחום או לאש. יש להימנע מאחסון תחת אור שמש ישיר.
- אין לקצר את תאי הסוללה או מארז הסוללה. אין לאחסן תאים של הסוללה או את מארז הסוללה בצורה לא מבוקרת בקופסה או במגירה, שם עלול להיווצר קצר בין תאי הסוללה, או קצר על-ידי חפצים מתכתיים אחרים.
- אין להסיר תאי סוללה או את כל הסוללה מהמארז המקורי של הסוללה שנדרש לצורך שימוש בה.
- אין לחשוף תאים של הסוללה או את מארז הסוללה לזעזועים מכניים.
- במקרה של דליפה מתאי הסוללה אין לאפשר מגע של הנוזל בעור או בעיניים. במקרה של מגע כזה, שטוף את האזור הנגוע בכמות גדולה של מים ופנה לטיפול רפואי.
- אין להשתמש במטען אחר, פרט למטען שמוספק לשימוש עם הציוד. נא להשתמש בדגם המטען הספציפי: 82C2 / 82C1G / 82C6
- שים לב לסימני פלוס (+) ומינוס (-) על הסוללה ובציוד, וודא שהסוללה מחוברת כנדרש.
- אין להשתמש בתאי סוללה או במארז סוללה אחרים, שלא נועדו לשימוש עם הציוד הזה.

- אין להכניס למכשיר אחד תאי סוללה מיצרנים שונים, בעלי קיבולת שונה, גודל שונה או מסוגים שונים.
- הרחק את תאי הסוללה ואת מארז הסוללה מהישג ידם של ילדים.
- במקרה של בליעת תא סוללה או מארז סוללה יש לפנות מיד לטיפול רפואי.
- חובה תמיד לקנות את התא או הסוללה המתאימים לציוד.
- שמור על תאי הסוללה ועל מארז הסוללה במצב נקי ויבש.
- אם הקצוות של תאי סוללה או מארז סוללה מתכללים, נגב אותם במטלית נקיה ויבשה.
- יש לטעון את התאים המשניים ואת מארז הסוללה לפני שימוש. השתמש תמיד במטען המתאים. להוראות טעינה מדויקות עיין בהוראות היצרן או במדריך לשימוש בציוד.
- אין להשאיר מארז סוללה בטעינה לאורך זמן, כאשר לא משתמשים בו.
- אחרי אחסון ממושך, ייתכן שיהיה צורך לטעון ולפרוק את התאים או את מארז הסוללה מספר פעמים, כדי להגיע לביצועים מקסימליים.
- שמור על ההוראות המקוריות המצורפות למוצר לצורך עיון בעתיד.
- השתמש בתאי הסוללה או במארז הסוללה רק למטרות שעבורן הם מיועדים.
- במידת האפשר, הוצא את מארז הסוללה מהציוד כשהציוד לא בשימוש.
- יש להשליך את הסוללה כנדרש. הבא סוללות בלוינות לנקודת האיסוף או המחזור באזור מגוריך.
- שמור הוראות אלו - סכנה: להקטנת הסכנה לשרפה או התחשמלות, הישמע להוראות שלהלן.

- אל תשרוף אותה.
- אל תניח אותן במקום שממנו הן יגיעו למזבלות או למתקני אשפה עירוניים.
- קח אותן למתקן מיחזור מוסמך.

סמל

מילות האזהרה האלה ופירושן מסבירים את רמות הסכנה הקשורות למוצר זה.

פירוש	אזהרה	סמל
מצוין מצב סכנה מידי שאם לא תימנע ממנו, יגרום למוות או פציעה קשה.	סכנה	
מצוין מצב סכנה אפשרי שאם לא תימנע ממנו, יגרום למוות או פציעה קשה.	אזהרה	
מצוין מצב סכנה אפשרי שאם לא תימנע ממנו, יגרום לפציעה בינונית או קלה.	זהירות	
(ללא סמל התרעת בטיחות) מצוין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.	זהירות	

הפעלה

הפעלה

לחץ על כפתור המחוון של קיבולת הסוללה (BCI). יידלקו נורות מחוון ירוקות, בהתאם לרמת הקיבולת של הסוללה. נורת המחוון הכחולה מצביעה על פעילות בלוטות. נורת המחוון האדומה מייצגת תקלות. ראה את התרשים למטה:

איסוף נפרד. אין להשליך מוצר זה יחד עם האשפה הביתית. אם יש להחליף את מוצר שברשותך או אם אינך זקוק לו עוד, אל תשליך אותו יחד עם האשפה הביתית. העבר את המוצר לאיסוף נפרד.



איסוף נפרד של מוצרים משומשים ואריזות מאפשר למחזר את החומרים ולהשתמש בהם שוב. שימוש מחדש בחומרים ממוחזרים מסייע למנוע זיהום של הסביבה ולהקטין את הדרישה לחומרי גלם.



בסוף חיי השירות של הסוללות, השלך אותן באופן ידידותי לסביבה. הסוללה מכילה חומר מסוכן לבני אדם ולסביבה. יש להסירו ולהשליכו בנפרד במתקן המיועד לסוללות ליתיום-יון.



אזהרה!

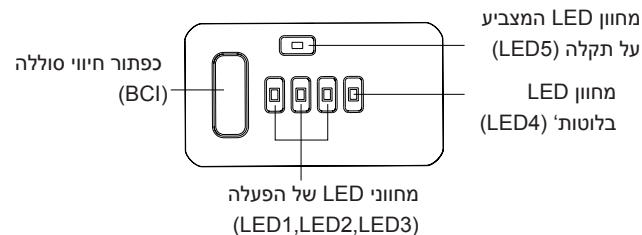


אם הסוללה נסדקת או נשברת, עם או ללא דליפות, אל תטען אותה ואל תשתמש בה. השלך אותה והחלף בסוללה חדשה. אל תנסה לתקנה!

למניעת פציעה וסכנת שרפה, פיצוץ או התחשמלות ולמניעת נזק לסביבה:

- כסה את הדקי הסוללה בסרט הדבקה לעבודה מאומצת.
- אל תנסה להסיר או להשמיד רכיבים של הסוללה.
- אל תנסה לפתוח את הסוללה.
- אם מתפתחת דליפה, האלקטרוליטים שמשחררים הם מאכלים ורעילים. אל תניח לנוזל לגעת בעיניים או בעור ואל תבלע אותו.
- אל תניח סוללות אלו באשפה הביתית.

הערה: אחרי לחיצה על כפתור ה-BCI, נורת הבלוטות' תהבהב בצבע כחול במשך כ-30 שניות. אם מארז הסוללה חובר לאפליקציה, האור הכחול יישאר. במקביל להפעלת הסוללה, ודא שהפעלת את הבלוטות' בסמארטפון שלך. אם משך החיבור עולה על 30 שניות, נא ללחוץ שוב על כפתור ה-BCI כדי להפעיל את הסוללה שוב, ולוודא שהסמארטפון מוכן להתחברות.



מחון LED המצביע על תקלה (LED אדומה)		
LED5 כבוי	רגיל	מצב הליכה רגיל
LED1, LED5 מהבהבת; LED2, LED3, LED4 כבויים	תקלה	טמפרטורה גבוהה מדי או נמוכה מדי

שים לב: אם LED5 דולקת, מארז הסוללה לא יעבוד. יש לחכות עד שהטמפרטורה של מארז הסוללה תחזור לרמות תקינות.

✳️ חיבור הטלפון לאפליקציית GreenFleet

האפליקציה הזו נועדה לתת לך ערך מוסף בשימוש. הורד את האפליקציה ותראה אין GreenFleet תוכל לעזור לך לארגן ולייעל את עבודתך.

האפליקציה כפופה לתנאים נפרדים שניתן לעיין בהם במכשיר הנייד. הורד את האפליקציה בכתובת:



מחוני LED של הפעלה (מחוני קיבולת)		
צבע ה-LED	הקיבולת המוערכת	מצב מחון ה-LED
ירוק	78% <	LED1, LED2, LED3 כולן דלוקות
	78% >, 38% <	LED1, LED2 דלוקות; LED3 כבוי
	38% >, 20% <	LED1 דלוקה; LED2, LED3 כבויים
	20% >, 10% <	LED1 מהבהבת; LED2, LED3 כבויים
	10% >	LED1, LED2, LED3 כבויים

מחון LED בלוטות' (LED כחולה)		
שיטת ההפעלה: 1) לחץ על כפתור ה-BCI 2) התקשורת מופעלת, מארז הסוללה נטען ונפרק. הכנסת הסוללה למוצר או למטען גם תפעיל את הבלוטות'.	פונקציית בלוטות' מופעלת	LED4 מהבהבת
	בלוטות' מחובר לאפליקציה	LED4 דולקת

הבעיה	סיבה אפשרית	הפתרון
רמת הטעינה של הסוללה יורדת אחרי יותר מחודש ללא שימוש.	מארז הסוללה ביצע תחזוקה עצמית להארכת משך החיים שלו.	יש לטעון את מארז הסוללה טעינה מלאה לפני שימוש.
נורת ה-LED של מארז הסוללה מהבהבת באדום.	מארז הסוללה בטמפרטורה גבוהה מדי או נמוכה מדי.	תן למארז הסוללה לחזור לטמפרטורה תקינה. העבר את מארז הסוללה לטמפרטורת של מעל 5 °C (41 °F) ומתחת ל-52 °C (125.6 °F).

נתונים טכניים

מאפיין	ערך
מתח	82V220
סוללה	72 וולט, 3.0 אמפר/שעה, 216 ואט/שעה, 82 וולט מרבי
מתח לתא	3.6 וולט
וולט, מספר התאים	20



אזהרה!

אל תניח אף פעם למזל בלמים, דלק, מוצרים מבוססי נפט, שמנים חודרניים וכן הלאה לגעת בחלקי הפלסטיק. הם מכילים כימיקלים שעלולים להזיק לפלסטיק, להחליש אותו או להרוס אותו.



אזהרה!

כדי למנוע פציעה קשה, הוצא תמיד את הסוללה מהכלי לפני ניקויו או תחזוקתו.

אחסון

אין להשאיר את מארז הסוללה חשוף לשמש, או במקום חם או קר. אחסן אותו בטמפרטורת החדר ובמקום יבש.

אם לא ייעשה שימוש בסוללה במשך חודשיים או יותר, נא לאחסן אותה בטמפרטורת החדר. נא לטעון אותה למחצה לפני האחסון, ולטעון אותה במשך שעתיים בכל חודשיים.

מאפיין	ערך
משך הטעינה	45 דקות (השתמש במטען 82C2 / 82C1G)
RF הספק ביציאה	- 8.01 dBm
RF טווח התדרים	2402.0 - 2480.0 מגה-הרץ

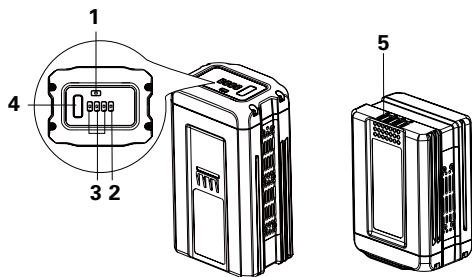
מתח	82V430
סוללה	72 וולט, 6.0 אמפר/שעה, 432 ואט/שעה, 82 וולט מרבי
מתח לתא	3.6 וולט
וולט, מספר התאים	40
משך הטעינה	90 דקות (השתמש במטען 82C2 / 82C1G)
RF הספק ביציאה	- 8.01 dBm
RF טווח התדרים	2402.0 - 2480.0 מגה-הרץ

Gaminio Apžvalga

Jūsų įrenginys sukurtas ir pagamintas taip, kad būtų ypač patikimas, paprastai naudojamas ir saugus. Jeigu tinkamai jį prižiūrėsite, jis daug metų veiks be gedimų.

Susipažinkite su savo baterija

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | LED veikimo sutrikimo indikatorius | 4 | Baterijos talpos indikatorius (BCI) |
| 2 | LED „Bluetooth“ indikatorius | 5 | Baterijos kontaktai |
| 3 | LED įkrovos indikatoriai | | |



Įspėjimai Dėl Saugos

i Prieš pradėdami naudoti šiuos prietaisus, atidžiai perskaitykite šiame vadove pateiktus įspėjimus dėl saugos ir instrukcijas. Pasidėkite šį operatoriaus vadovą, nes jo gali prireikti ateityje.

CE Šie prietaisai atitinka CE saugos standartų ir elektromagnetinio suderinamumo, mašinų ir žemos įtampos direktyvų reikalavimus.



ĮSPĖJIMAS!

Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Norint teisingai naudoti, prižiūrėti ir laikyti, būtina perskaityti ir suprasti šiame vadove pateiktas instrukcijas.

Siekiant išvengti rimtų nelaimingų atsitikimų, gaisro rizikos, sprogoimo ir elektros šoko bei lankinio išlydžio keliamo pavojaus:

- Jei baterijos korpusas yra įlūžęs ar apgadintas, jos į įkroviklį **NEDĖKITE**. Reikia pakeisti nauju baterijos bloku.
- Neleiskite baterijos blokui ar įkrovikliui įkaisti. Jiems įkaitus, palikite, kad atvėstų. Įkrovimą atlikite tik aplinkos temperatūros sąlygomis.

- NEPADĖKITE baterijos bloko saulėje spindulių veikiamoje vietoje arba karštoje aplinkoje. Bateriją visada laikykite normalios aplinkos temperatūros sąlygomis.
- Bateriją laikyti vėsioje, sausoje ir apsaugotoje nuo saulės šviesos vietoje; laikant ilgą laiką, kas 2 mėnesius įkrauti po 2 valandas.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar išėjimo įtampa ir įkroviklio srovė baterijos blokui krauti tinka.
- Baterijų netrankykite, nedaužykite, ant jų nelipkite.
- NEATLIKITE baterijos suvirinimo darbų, nepradurkite vinimis ar kitais smailiais daiktais.
- Įkraunamos sudėtinės baterijos ir jos elementų neardykite, neatidarykite ir nepjaustykite.
- Saugokite sudėtinę bateriją ir jos elementus nuo kaitros ir ugnies. Nelaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Nesukelkite sudėtinės baterijos ar jos elemento trumpojo jungimo. Nelaikykite sudėtinės baterijos ar jos elementų netvarkingai sumetę į dėžę ar stalčių, kur jie gali sukelti trumpąjį jungimą, prisilietę vienas prie kito ar prie kitų metalinių daiktų.
- Baterijos ir jos elementų neišimkite iš originalaus sudėtinės baterijos korpuso.
- Saugokite sudėtinę bateriją ir jos elementus nuo mechaninių sutrenkimų.
- Jeigu iš baterijos elementų išteka elektrolitas, saugokitės, kad jis nepatektų ant odos ar į akis. Jeigu šis skystis vis tikrai pateko, pažeistą vietą nuplaukite dideliu vandens kiekiu ir kreipkitės į

gydytoją.

- Nenaudokite jokio kito įkroviklio, išskyrus skirtąjį naudoti su šia įranga. Prašome naudoti tik šį nurodytą įkroviklio modelį: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Nesupainiokite (+) ir (-) baterijos elementų, baterijos ir įrangos polių, kad įranga tinkamai veiktų.
- Nenaudokite jokios sudėtinės baterijos ir jos elementų, kurie nėra skirti naudoti su įranga.
- Viename prietaise nenaudokite skirtingų gamintojų ir skirtingos talpos, dydžio ar tipo baterijos elementų.
- Sudėtinę bateriją ir jos elementus laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Prarijus sudėtinę bateriją ar jos elementą reikia nedelsiant kreiptis į gydytoją.
- Įrangai visada įsigykite tinkamą bateriją ar jos elementą.
- Sudėtinė baterija ir jos elementai visada turi būti švarūs.
- Išsitempusius sudėtinės baterijos ar jos elementų kontaktus nuvalykite švaria ir sausa šluoste.
- Įkraunamą sudėtinę bateriją ir jos elementus prieš naudojant reikia įkrauti. Visada naudokite tinkamą įkroviklį ir laikykitės įrangos gamintojo instrukcijų, kaip tinkamai ją įkrauti.
- Nenaudojamos sudėtinės baterijos nepalikite pernelyg ilgai įkroviklyje.
- Po ilgo laikymo laikotarpio gali tekti sudėtinę bateriją ar jos

elementus kelis kartus įkrauti ir iškrauti, kad būtų pasiekta maksimali jų galia.

- Pasidėkite originalias instrukcijas, nes jų gali prireikti ateityje.
- Sudėtinę bateriją ar jos elementus naudokite tik tam prietaisui, kuriam ji skirta.
- Jeigu įmanoma, išimkite sudėtinę bateriją iš nenaudojamos įrangos.
- Tinkamai utilizuokite. Išsikrovusias baterijas grąžinkite į surinkimo punktą ar perdirbimo įmonę.
- BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ - TEHLİKE: YANGIN VE ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, BU TALİMATLARIN DİKKATLİCE İZLENMESİ ÖNEMLİDİR.

Šalinimas



Išmetama atskirai. Šio gaminio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jeigu vieną dieną nuspręstumėte, kad įrankį reikia pakeisti nauju arba jeigu senasis jums tiesiog nebereikalingas, neišmeskite jo su buitinėmis atliekomis. Pristatykite jį į atliekų surinkimo punktą.



Atskirai surinkus naudotus gaminius ir pakuotes galima medžiagas perdirbti ir panaudoti iš naujo. Naudojant perdirbtas medžiagas yra mažinamas aplinkos užterštumas ir sumažėja žaliavų poreikis.



Nebetinkamus naudoti akumulatorius utilizuokite laikydamiesi aplinkosaugos nuostatų. Akumulatoriuje yra medžiagos, kuri kelia pavojų jums ir aplinkai. Jį turi išimti ir atskirai utilizuoti įmonė, kuri surenka ličio jonų akumulatorius.



ĮSPĖJIMAS!

Jei baterijos blokas įlūžtų ar įtrūktų, nesvarbu, ar yra skysčio nutekėjimo ar ne, jo pakartotinai nebekraukite ir jo nebenaudokite. Išmeskite ir pakeiskite nauju baterijos bloku. NEBANDYKITE JO TAISYTI!




Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, sprogimų ar elektros smūgių ir nepadarytumėte žalos aplinkai:

- Ant baterijos terminalų užklijuokite atsparią lipnią juostelę.
- NEBANDYKITE išimti ar išardyti jokio baterijos bloko komponento.
- NEBANDYKITE baterijos bloko atidaryti.
- Iš baterijos bloko ištekėjusio skysčio išsiskyre elektrolitai yra šdinantys ir toksiški. Pasistenkite, kad skysčio NEPATEKTŲ į akis, ant odos ir svarbiausia jo nenurykite.
- NEIŠMESKITE baterijų į buitinius atliekoms skirtą šiukšliadėžę.
- NEDEGINKITE.
- NEPALIKITE baterijų vietose, kurios gali virsti vietinio savartyno ar miesto kietųjų atliekų savartyno dalimi.

- Jas nuneškite į autorizuotą surinkimo centrą.

Simboliai

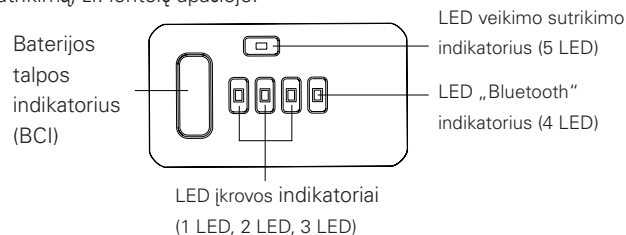
Toliau pateiktų signalų formuluoėtės ir reikšmės turi paaiškinti su šiuo gaminiu susijusios rizikos lygį.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	PAVOJINGA	Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurioje galima žūti arba rimtai susižaloti, jei jos nepaisoma.
	ĮSPĖJIMAS	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurioje galima žūti arba rimtai susižaloti, jei jos nepaisoma.
	DĖMESIO	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurioje, jos nepaisant, galima patirti lengvų arba vidutinio rimtumo sužalojimų.
	DĖMESIO	(Be įspėjimo apie saugą ženklo) Nurodo situaciją, kurioje galima apgadinti turtą.

Eksplotavimas

Baterijos Pajėgumo Patikra

Paspauskite baterijos įkrovos indikatorius (BCI) mygtuką. Užsidegę žali indikatorius rody baterijos įkrovos lygį, o mėlynas indikatorius – „Bluetooth“ funkcijos veikimą. Raudonas indikatorius rody veikimo sutrikimą, žr. lentelę apačioje:



LED ĮKROVOS INDIKATORIAI (ĮKROVOS INDIKATORIAI)

LED INDIKATORIŲ BŪKLĖ	APYTIKRĖ ĮKROVA	LED SPALVA
1 LED, 2 LED, 3 LED visi šviečia	> 78%	Žalia
1 LED ir 2 LED šviečia, 3 LED išjungtas	> 38%, < 78%	
1 LED šviečia, 2 LED ir 3 LED išjungti	> 20%, < 38%	
1 LED mirksi, 2 LED ir 3 LED išjungti	> 10%, < 20%	

1 LED, 2 LED, 3 LED visi išjungti	< 10%	
-----------------------------------	-------	--

LED „BLUETOOTH“ INDIKATORIUS (BLUE LED)		
4 LED mirksi	Ijungta „Bluetooth“ funkcija	Veikimo metodas: 1) Paspauskite BCI mygtuką 2) Sukurtas ryšys; sudėtinė baterija įkraunama ir iškraunama. Įstačius bateriją į gaminį ar įkroviklį, „Bluetooth“ taip pat įsijungia.
4 LED šviečia	Prietaisas su „Bluetooth“ prisijungė prie programos	

PASTABA: paspaudus BCI mygtuką, „Bluetooth“ mėlynas indikatorius mirksės apie 30 sekundžių. Jei sudėtinė baterija sujungta su programa, mėlynas indikatorius pradės degti nuolat. Prie „Bluetooth“ ryšio reikia prijungti ne tik bateriją, bet ir savo išmanųjį telefoną. Jeigu sujungimo trukmė viršija 30 sekundžių, prašome dar kartą paspausti BCI mygtuką ir vėl prijungti bateriją bei patikrinti savo telefoną, ar jis paruoštas prisijungti.

LED VEIKIMO SUTRIKIMO INDIKATORIUS (RAUDONAS LED)		
5 LED išjungtas	Normalu	Įprastas darbo režimas
5 LED mirksi, 1 LED, 2 LED, 3 LED ir 4 LED išjungti	Veikimo sutrikimas	Per aukšta arba per žema temperatūra

PASTABA: jeigu 5 LED mirksi, sudėtinė baterija neveiks. Reikia palaukti,

kol baterijos temperatūra grįš į darbinės temperatūros diapazoną.

✦ Baterijos sujungimas su „GreenFleet“ programa

Ši programa naudotojui suteikia pridėtinę vertę. Atsisiųskite „GreenFleet“ ir sužinokite, kaip ji gali padėti jums struktūrizuoti savo darbą ir pakelti jo efektyvumą.

Programėlės naudojimui taikomos atskiros sąlygos, su kuriomis galite susipažinti mobiliojoje programėlėje. Atsisiųskite ją iš:



Menčių Priežiūra



ĮSPĖJIMAS!

Būkite atsargūs, kad ant plastikinių dalių nepatektų stabdžių skysčio, dyzelino, benzino pagrindo produktų, tepalų ir pan. Jų sudėtyje yra cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti, susilpninti arba sugadinti plastiką.



ĮSPĖJIMAS!

Kad rintai nesusižalotumėte, valydami arba atlikdami bet kokius priežiūros darbus, visada iš įrankio ištraukite akumulatoriaus bloką.

Laikymas

Nelaikykite sudėtinės baterijos ant saulės ir šiltoje ar šaltoje aplinkoje. Laikykite sausiai įprastinėje kambario temperatūroje.

Jeigu baterijos nenaudosite 2 mėnesius ar ilgiau, laikykite ją kambario temperatūroje. Prieš laikymą įkraukite ją iki pusės talpos ir kas 2 mėnesius įkraukite po 2 valandas.

Trikčių ir Gedimų Šalinimas

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Laikant nenaudojamą sudėtinę bateriją ilgiau nei mėnesį, jos įkrova sumažėjo.	Sudėtinė baterija automatiškai pakeitė konfigūraciją, kad pailgėtų jos eksploatacijos trukmė.	Prieš naudodami bat eriją pilnai įkraukite.
Sudėtinės baterijos LED indikatorius mirksi raudona spalva.	Sudėtinė baterija per daug įkaitusi arba per daug atvėsusi.	Palaukite, kol sudėtinė baterija pasieks įprastinę temperatūrą. Perkelkite bateriją į aplinką, kurioje temperatūra yra nuo 5 °C (41 °F) iki 52 °C (125,6 °F).

Techniniai Duomenys

YPATYBĖ	DUOMENYS
Modelis	82V220
Baterija	72V \equiv 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Vieno elemento įtampa	3.6V
Elementų skaičius:	20
Įkrovimo laikas:	45 min. (naudokite įkroviklį 82C2 / 82C1G)
Radijo bangų spinduliavimo galia	-8,01 dBm
Radijo bangų dažnių diapazonas	2402,0–2480,0 MHz
Modelis	82V430
Baterija	72V \equiv 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Vieno elemento įtampa	3.6V
Elementų skaičius:	40
Įkrovimo laikas:	90 min. (naudokite įkroviklį 82C2 / 82C1G)

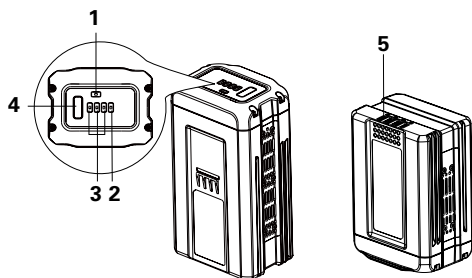
Radijo bangų spinduliavimo galia	-8,01 dBm
Radijo bangų dažnių diapazonas	2402,0–2480,0 MHz

Ierīces pārskats

Jūsu mašīna ir konstruēta un izgatavota atbilstoši uzticamības, vienkāršas darbības, kā arī lietotāja drošības augstajiem standartiem. Ja tai veic atbilstošus apkopes un uzturēšanas darbus, tā nodrošinās nevainojamu darbību vēl ilgu gadus.

PĀRZINIET SAVU AKUMULATORU

- | | | | |
|---|--------------------------|---|--|
| 1 | Kļūmes LED indikators | 4 | Akumulatora uzlādes līmeņa indikators (BCI) poga |
| 2 | Bluetooth LED indikators | 5 | Akumulatora kontakti |
| 3 | Barošanas LED indikatori | | |



Drošības Pasākumi

i Pirms šo ierīču ekspluatācijas rūpīgi izlasiet visus šajā rokasgrāmatā norādītos drošības brīdinājumus un instrukcijas. Saglabājiet šo operatora rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.

CE Šis ierīces atbilst CE drošības standartiem un direktīvām par elektromagnētisko saderību, mašīnām un zemspriegumu.



BRĪDINĀJUMS!

Uzmanīgi izlasiet visus drošības noteikumus. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Lai izmantotu, uzturētu un pienācīgi uzglabātu bateriju, svarīgi ir izlasīt un izprast šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

Lai novērstu nopietnus kaitējumus, ugunsgrēku, sprādzienbīstamību un elektriskās strāvas triecienu un loka riskus:

- Ja bateriju paketes konteiners ir salauzts vai bojāts, **NELIECIET** to lādētājā. Nomainīt ar jaunu bateriju paketi.
- Neļaut bateriju paketei vai lādētājam pārkarst. Ja ir sakarsuši, ļaujiet tiem atdzist. Uzlādēt tikai istabas temperatūrā.
- **NENOVIETOJIET** bateriju paketi tiešā saules gaismā vai karstā

vidē. Vienmēr to uzglabājiēt normālā istabas temperatūrā.

- Uzglabājiēt ēnainā, vēsā un sausā vietā; ja akumulators ilgstoši netiek izmantots, uzlādējiēt ik pēc 2 mēnešiem 2 stundas.
- Pirms izmantošanas pārbaudiet, vai izejas spriegums un baterijas lādētāja strāva ir piemērota bateriju paketes uzlādēšanai.
- NEPAKĻAUJIET bateriju saldūdeņa vai jūras ūdeņa ietekmei; uzglabājiēt to vēsā un sausā vietā.
- NEPAKĻAUT triecienam, nesist, nekāpt uz baterijas.
- NEVEIKT metināšanas darbības ar bateriju, nedurt ar naglu vai citiem asiem priekšmetiem.
- Neizjauciet, neatveriet vai nesaplēsiet sekundāros elementus vai akumulatora bloku.
- Sargiet elementus vai akumulatora bloku no karstuma un uguns. Neuzglabājiēt tiešos saules staros.
- Neizraisiet īssavienojumu elementā vai akumulatora blokā. Neuzglabājiēt elementus vai akumulatoru kārbā vai atvilktnē, kur tie var saskarties cits ar citu vai metāla priekšmetiem un izraisīt īssavienojumu.
- Neizņēmiēt elementu vai akumulatoru no oriģinālā iepakojuma līdz brīdim, kamēr to nav plānots izmantot.
- Sargiet elementus vai akumulatora bloku no mehāniska trieciena.
- Elementu noplūdes gadījumā neļaujiēt šķidrums nokļūt saskarē ar ādu vai acīm. Ja šķidrums saskaras ar ādu vai acīm, skalojiēt skarto zonu ar lielu daudzumu ūdens un meklējiēt medicīnisko palīdzību.

- Neizmantojiēt lādētājus, kas nav īpaši paredzēti izmantošanai kopā ar šo ierīci. Lūdzu, izmantojiēt norādīto lādētāja modeli: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Ievērojiēt uz elementa, akumulatora un ierīces norādītās plus (+) un mīnus (-) zīmes un lietojiēt tos pareizi.
- Neizmantojiēt elementu vai akumulatoru, kas nav paredzēts izmantošanai kopā ar šo ierīci.
- Neizmantojiēt ierīcē atšķirīgu ražotāju, jaudas, izmēra vai tipa elementus.
- Uzglabājiēt elementus un akumulatora bloku bērniem nepieejamā vietā.
- Ja elements vai akumulatora bloks ticis norīts, nekavējiēties vēršēties pēc medicīniskas palīdzības.
- Vienmēr iegādājiēties ierīcei atbilstošu elementu vai akumulatoru.
- Gādājiēt, lai elementi un akumulatora bloks būtu tīri un sausi.
- Ja elementu vai akumulatora bloka spaiļes kļūst netīras, noslaukiēt tās ar tīru un sausu lupatiņu.
- Sekundārie elementi un akumulatora bloks pirms lietošanas ir jāuzlādē. Lai ierīci uzlādētu pareizi, vienmēr izmantojiēt atbilstošu lādētāju un izlasēties ražotāja norādījumus vai ierīces rokasgrāmatu.
- Neatstājiēt akumulatora bloku ilgstoši lādētājā, kad tas netiek lietots.
- Ja elementi vai akumulatora bloks tika ilgstoši uzglabāti, var gadēties, ka tos būs vairākas reizes jāuzlādē un jāizlādē, lai iegūtu maksimālo veiktspēju.

- Saglabājiet oriģinālā produkta aprakstu turpmākai atsaucei.
- Lietojiet elementu vai akumulatora bloku tikai tam paredzētajam lietojumam.
- Ja ierīci neizmantojat, izņemiet no tās akumulatora bloku, ja tas ir iespējams.
- Atbrīvojieties no ierīces atkritumiem atbilstošā veidā. Nogādājiet izlietotus akumulatorus vietējā savākšanas punktā vai pārstrādes vietā.
- **SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS BĪSTAMI! LAI SAMAZINĀTU UGUNSGRĒKU VAI ELEKTROŠOKU RISKU, IR SVARĪGI RŪPĪGI IEVĒROT ŠIS INSTRUKCIJAS.**

Utilizācija



Dalīta vākšana. Šo precī nedrīkst izmest kopā ar parastajiem mājtsaimniecības atkritumiem. Ja kādreiz atklājat, ka Jūsu instrumentiem nepieciešama nomaīņa vai tiem nav turpmāka pielietojuma, neizmetiet to kopā ar mājtsaimniecības atkritumiem. Nododiet šo precī šķirošanai.



Iepakojumu un lietotu preču dalīta vākšana ļauj nodot materiālus otrreizējai pārstrādei. Atkārtota pārstrādātu materiālu izmantošana palīdz novērst dabas piesārņojumu un samazina izejvielu pieprasījumu.



Bateriju mūža beigās, izmetiet tās, rūpējoties par mūsu vidi. Baterija satur materiālu, kas ir kaitīgs gan jums, gan apkārtējai videi. Tā jānoņem atsevišķi un jānodod vietā, kur tiek pieņemtas litija jonu baterijas.



BRĪDINĀJUMS!

Ja bateriju pakete ir bojāta vai salūzusi, ar vai bez šķidruma zudumu, neuzlādējiet un neizmantojiet to. Atbrīvojieties no tās un nomainiet ar jaunu bateriju paketi. NEMĒĢINIET TO LABOT!


Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem un ugunsgrēka riskiem, eksplozijām vai elektriskās strāvas triecieniem un no kaitējumiem videi:

- Pārklājiet baterijas spaiļus ar izturīgu līmlenti.
- **NEMĒĢINIET** noņemt vai iznīcināt kādu no bateriju paketes daļām.
- Nemēģiniet atvērt bateriju paketi.
- Elektrolīti, kas izdalās bateriju paketes šķidruma noplūdes laikā, ir korodējoši un toksiski. Pārlicinieties, vai šķidrums nav nonācis saskarē ar ādu, acīm, un jo īpaši nenorīt to.
- **NEATBRĪVOTIES** no baterijas, izmetot to mājtsaimniecības atkritumos.
- **NEDEDZINĀT.**
- **NENOVĪETOJIET** baterijas vietās, kur tās var kļūt par vietējā poligona vai cieto sadzīves atkritumu daļu.

- Nogādājiet tās pilnvarotā pārstrādes centrā.

Simboli

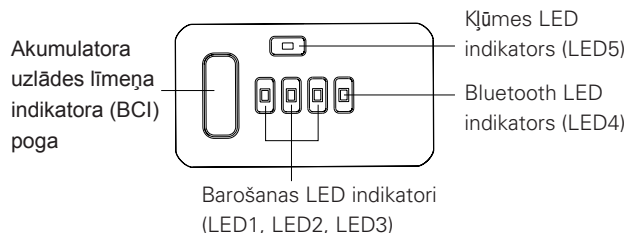
Šie brīdinājuma simboli un nozīmes paredz paskaidrot riska līmeņus, kas rodas lietojot šo ierīci.

SIMBOLS	SIGNĀLS	NOZĪME
	BRIESMAS	Nozīmē nenovēršamas briesmas, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.
	BRĪDINĀJUMS	Nozīmē potenciālas briesmas, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.
	UZMANĪBU	Nozīmē potenciālas briesmas, kas var izraisīt vieglus vai vidēji smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.
	UZMANĪBU	(Bez drošības brīdinājuma simbola) Nozīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumus.

Lietošana

Baterijas Kapacitātes Pārbaude

Nospiediet akumulatora uzlādes līmeņa indikatora (BCI) pogu. Zaļās gaismas indikatori iedegas atbilstoši akumulatora uzlādes līmenim, savukārt zilās gaismas indikators iedegas, ja ir ieslēgta Bluetooth funkcija. Sarkanā indikatora gaisma norāda par kļūmēm. Skatīt attēlu zemāk:



BAROŠANAS LED INDIKATORI (JAUDAS INDIKATORS)		
LED INDIKATORA STATUSS	PAREDZAMĀ JAUDA	LED KRĀSA
Deg visas — LED1, LED2, LED3	> 78%	Zaļā krāsā
Deg LED1, LED2, nedeg LED 3	> 38%, < 78%	
Deg LED1, nedeg LED2, LED3	> 20%, < 38%	
Mirgo LED1, nedeg LED2, LED3	> 10%, < 20%	

Nedeg LED1, LED2, LED3	< 10%	
------------------------	-------	--

BLUETOOTH LED INDIKATORS (ZILĀ LED)		
Mirgo LED4	Aktivizēta Bluetooth funkcija	Aktivizētā metode: 1) Nospiediet BCI pogu 2) Aktivizēta sakaru sistēma; notiek akumulatora bloka uzlāde un izlāde levietojiet akumulatoru produktā, vai arī lādētājs aktivizēs Bluetooth.
Deg LED4	Bluetooth savienojums ar APP	

PIEZĪME! Nospiežot BCI pogu, Bluetooth gaisma mirgos aptuveni 30 sekundes. Ja akumulatora bloks ir savienots ar lietotni, nepārtraukti degs zilā gaisma. Vienlaikus akumulatora aktivizēšanai noteikti aktivizējiet savā viedtālrunī arī Bluetooth. Ja savienojuma laiks ir ilgāks par 30 sekundēm, nospiediet BCI pogu, lai vēlreiz aktivizētu akumulatoru, un pārliecinieties, vai viedtālrunis ir gatavs savienojuma izveidei.

KĻŪMES LED INDIKATORS (SARKANĀ LED)		
Nedeg LED5	Normāls	Normāls darba režīms
Mirgo LED5, nedeg LED1, LED2, LED3, LED4	Kļūme	Pārāk augsta vai pārāk zema temperatūra

PIEZĪME! Ja mirgo LED5, akumulatora bloks nedarbosies. Jānogaida,

līdz akumulatora bloka temperatūra atgriežas normālā stāvoklī.

✦ Akumulatora savienošana ar lietotni „GreenFleet”

Lietotne ir izstrādāta tā, lai lietotājs iegūtu papildu vērtību.

Lejupielādējiet lietotni un uzziniet, kā „GreenFleet” var palīdzēt labāk strukturēt darba kārtību un padarīt darbu efektīvāku.

Lietotni regulē atsevišķi noteikumi, ar kuriem var iepazīties, lasot informāciju par mobilo lietotni. Lietotni var lejupielādēt tīmekļa vietnē:



Menčīų Priežiūra



BRĪDINĀJUMS!

Nekādā gadījumā neļaujiet bremžu šķidrums, gazolina un benzīna produktiem, pret rūsas un korozijas aizsardzības līdzekļiem, u.c. nonākt saskarē ar plastmasas detaļām. Tie satur ķīmikālijas, kas var bojāt, pasliktināt kvalitāti vai iznīcināt plastmasu.



BRĪDINĀJUMS!

Lai novērstu smagus ievainojumus, tīrīšanas vai apkopes laikā vienmēr izņemiet bateriju paketi no instrumenta.

Uzglabāšana

Neatstājiet akumulatora bloku saulē, kā arī siltā vai aukstā telpā. Uzglabājiet normālā istabas temperatūrā, sausā vietā.

Ja akumulatoru neizmanto 2 mēnešus vai ilgāk, uzglabājiet to telpas temperatūras vidē. Uzlādējiet akumulatoru līdz pusei pirms novietošanas uzglabāšanā un pēc tam uzlādējiet akumulatoru ik pēc 2 mēnešiem 2 stundas.

Problēmu novēršana

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Ja akumulatora bloks netiek izmantots vairāk nekā vienu mēnesi, tā uzlādes līmenis samazinās.	Lai pagarinātu ekspluatācijas laiku, akumulatora bloks automātiski veic pašapkopi.	Pirms lietošanas uzlādējiet akumulatora bloku pilnībā.
Akumulatora bloka uzlādes LED indikators mirgo sarkanā krāsā.	Akumulatora temperatūra ir pārāk augsta vai pārāk zema.	Ļaujiet akumulatoram sasniegt normālu temperatūru. Novietojiet akumulatoru apkārtējās vides gaisa temperatūrā virs 5 °C (41°F) vai zem 52 °C (125,6 °F).

Tehniskie Dati

ĪPAŠĪBAS	VĒRTĪBA
Modelis	82V220
Baterija	72V \equiv 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Elementa spriegums	3.6V
Elementu skaits	20
Uzlādes laiks	45 min. (izmantojiet lādētāju 82C2 / 82C1G)
RF izejas jauda	- 8,01 dBm
RF frekvences diapazons	2402,0 - 2480,0 MHZ

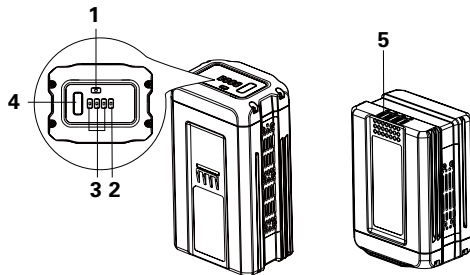
Modelis	82V430
Baterija	72V \equiv 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Elementa spriegums	3.6V
Elementu skaits	40
Uzlādes laiks	90 min. (izmantojiet lādētāju 82C2 / 82C1G)
RF izejas jauda	- 8,01 dBm
RF frekvences diapazons	2402,0 - 2480,0 MHZ

Toote ülevaade

Teie seade on loodud ja toodetud kõrgete standardite järgi, mis tagavad vastupidavuse, kasutusmugavuse ja ohutuse. Õige hooldamine võimaldab kasutada seadet probleemideta mitmeid aastaid.

Tunne oma akut

- | | | | |
|---|-------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Veateate LED märgutuli | 4 | Aku mahutavuse märgutule (BCI) nupp |
| 2 | Bluetooth LED märgutuli | 5 | Akuklemmid |
| 3 | Toite LED märgutuled | | |



Ohutusabinõud

i Enne seadmete kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik kasutusjuhendis sisalduvad hoiatused ja juhised. Säilitage kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks.

CE Need seadmed vastavad CE ohutusstandarditele ja elektromagnetilise ühilduvuse ja madalpingeseadmete direktiividele.



HOIATUS !

Kõik ohutuspõhised ja juhised tuleb läbi lugeda. Ohutuspõhete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöö, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Aku nõuetekohaseks kasutamiseks, hooldamiseks ja ladustamiseks tuleb kõigepealt läbi lugeda ja aru saada juhendis sisust. Raskete õnnetuste, tuleohtu, plahvatusohtu ja elektrilöögi ning elektrikaabriga seotud ohtude vältimiseks:

- ÄRGE pange akut laadijasse kui akuelementide karp on katki või kahjustatud. Asendage uue akuga.
- Ärge laske akul või laadijal ülekuumeneda. Kui need muutuvad kuuma, siis laske jahtuda. Laadida ainult õhutemperatuuril.
- Akut EI tohi jätta päikesevalguse kätte või sooja keskkonda. Hoidke seda alati toatemperatuuril.

- Kui akut ei laeta pika perioodi jooksul, hoiustage seda varjulises, jahedas ja kuivas kohas; laadige akut vähemalt 2 tundi iga 2 kuu tagant.
- Enne kasutamist kontrollige, etväljundpinge ja akulaadija pingesobiks aks laadimiseks.
- ÄRGE jätke akut mageda või soolasevee kätte, hoida jahedas ja kuivas kohas.
- Akut EI TOHI lüüa, taguda ega sellele jalgupidi peale ronida.
- Akut EI TOHI keevitada ega kruvide võiteiste teravate esemetega perforereida.
- Mitte võtta osadeks, mitte avada ja mitte lõhkuda aku elemente või akuplokki.
- Ärge jätke aku elemente või akuplokki kuumuse kätte või lahtise tule lähedusse. Vältige seadme hoiustamist otsese päikesevalguse käes.
- Ärge lühistage aku elemente või akuplokki. Ärge hoiustage aku elemente või akuplokki suvaliselt mingis karbis või sahtlis, kus need võivad üksteise või muude metallesemetega lühise tekitada.
- Ärge eemaldage aku elementi või akut selle kasutamiseks vajalikust akuploki pesast.
- Vältige mehaanilisi lööke aku elementidele või akuplokile.
- Elemendi lekkimise korral vältige vedeliku kokkupuudet naha või silmadega. Kokkupuute korral peske mõjutatud piirkonda rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Ärge kasutage laadijat, mis ei ole konkreetselt selle seadmega kasutamiseks mõeldud. Palun kasutage järgnevat laadija mudelit: 82C2 / 82C1G / 82C6
- Järgige pluss- (+) ja miinusmäärke (-) aku elemendil, akul ja seadmetel ning veenduge, et aku on õiges asendis.
- Ärge kasutage aku elementi või akuplokki, mis ei ole selle seadmega kasutamiseks mõeldud.
- Ärge pange kokku erinevate tootjate, võimsuste, suuruste või tüüpidega aku elemente.
- Hoidke aku elemente ja akuplokki lastele kättesaamatus kohas.
- Aku elemendi või akuploki allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Ostke alati vastava seadme jaoks sobiv aku element või aku.
- Hoidke aku elemendid ja akuplokk puhtad ja kuivad.
- Vajadusel puhastage akuelementide või akuploki klemme puhta kuiva lapiga.
- Varuaku elemente ja akuplokki tuleb enne kasutamist laadida. Kasutage alati õiget laadijat. Korrektsed laadimisjuhised leiata tootja juhistest või seadme kasutusjuhendist.
- Kui akuplokki ei kasutata, ärge jätke seda pikaks ajaks laadima.
- Pikema hoiustamisperioodi järgselt võib olla vajalik aku elemente või akuplokki maksimaalse jõudluse saavutamiseks mitmeid kordi täis ja tühjaks laadida.
- Säilitage toote originaalkasutusjuhend jm materjalid edaspidiseks

kasutamiseks.

- Kasutage aku elemente või akuplokki ainult sihtotstarbeliselt.
- Võimalusel eemaldage akuplokk tootest, kui te seda ei kasuta.
- Kõrvaldage asjakohaselt. Viige tühjaks saanud akud kohaliku kogumis- või ümbertöötluspunkti.
- HOIDKE JUHISED ALLES OHT:TULEKAHJU JA ELEKTRILÖÖGIOHUVÄLTIMISEKS ON JUHISTEJÄRGIMINE VÄGA OLULINE.

Jäätmekäitus



Jäätmete eraldi kogumine. Seda seadet ei tohi käidelda koos tavaliste olmejäätmetega. Kui leiate, et teie seade vajab asendamist või te seda enam ei kasuta, siis ärge pange seda olmejäätmete hulka. Andke seade üle selleks ettenähtud kogumispunkti



Kasutusest kõrvaldatud toodete ja pakendi sorteerimine võimaldab materjale ümber töödelda ja taaskasutada. Ümbertöödeldud materjalide taaskasutus aitab vältida keskkonnareostust ja vähendab uue tooraine vajadust.



Kui toiteelementide kasutamisega lõpeb, tuleb need utiliseerida, et keskkonda säästa. Toiteelement sisaldab materjale, mis on teile ja keskkonnale ohtlikud. See tuleb kasutusest kõrvaldada ja utiliseerida ettevõtte poolt, kes tohib käidelda liitiumioonakusid.



HOIATUS !

Kui aku on pragunenud või katki, ükskõik, kas lekitab või mitte, siis ei tohiseda enam laadida ega kasutada. Viigesee ümbertöötlemisse ning asendage uue akuga. ÄRGE PROOVIGE SEDAPARANDADA!



Õnnetuste, tulekahju, plahvatus- jaelektrilöögiohu vältimiseks ning keskkonnakaitsmiseks:

- Kat ke akuk lemmid vas tupidavakleelindiga.
- ÄRGE proovige ühtki aku osa eemaldada või lõhkuda.
- ÄRGE proovige akut avada.
- Akuleketes väljuvad elektrolüüdid on korrosiivne ja mürgine aine. VÄLTIGE kokkupuudet vedeliku ja silmade võinaha vahel, ennekõike ärge neelakeseda alla.
- ÄRGE visake akut koduse prügi sekka.
- MITTE põletada
- ÄRGE pange akut kuhugi, kus see võiks lõpetada kohalikul prügimäel või tavalisetahke prügi seas.

- Viige need ringlussevõtujaama.

Sümbol

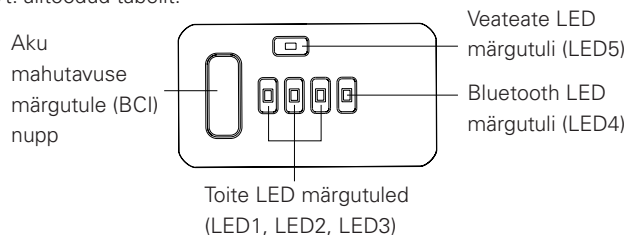
Järgnevad märksõnad ja selgitused on mõeldud selle toote kasutamiseiga seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

SÜMBOL	MÄRKSÕNA	SELGITUS
	OHT.	Osutab ähvardavale ohuolukorrale, mille mittevältimine lõpeb surma või tõsise vigastusega.
	HOIATUS.	Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda surma või tõsise kehavigastusega.
	ETTEVAATUST!	Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda väiksemate või mõõdukate kehavigastustega.
	ETTEVAATUST!	Märksõna ilma ohutussümbolita – osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

Kasutamine

Checking Battery Capacity

Vajutage aku mahutavuse märgutule (BCI) nuppu. Rohelised märgutuled süttivad vastavalt aku mahutavuse tasemele ja sinine märgutuli teavitab bluetooth funktsioonist. Punase märgutule süttimine teavitab vigadest. Vt. alltoodud tabelit:



TOITE LED MÄRGUTULED (MAHUTAVUSE MÄRGUTULED)

LED MÄRGUTULEDE OLEK	EELDATAV MAHUTAVUS	LED TULE VÄRV
LED1, LED2, LED3 on kõik sees	> 78%	Roheline
LED1, LED2 sees; LED 3 väljas	> 38%, < 78%	
LED1 sees; LED2, LED3 väljas	> 20%, < 38%	
LED1 vilgub; LED2, LED3 väljas	> 10%, < 20%	
LED1, LED2, LED3 väljas	< 10%	

BLUETOOTH LED MÄRGUTULI (SININE LED)		
LED4 vilgub	Bluetooth funktsioon on aktiveeritud	Aktiveerimise meetod: 1) Vajutage BCI nuppu 2) Aktiveeritud kommunikatsioon; akuplokki laetakse täis või tühjaks. Pange aku tootesse või laadija aktiveerib bluetoothi funktsiooni.
LED4 sees	Bluetooth on rakendusega ühendatud	

MÄRKUS: Pärast BCI nupu vajutamist vilgub bluetoothi tuli umbes 30 sekundi jooksul siniselt. Kui akuplokk on rakendusega ühendatud, siis jääb sinine tuli põlema. Paralleelselt aku aktiveerimisega tuleb jälgida, et ka nutitelefonis on bluetoothi funktsioon aktiveeritud. Kui ühendamine võtab rohkem kui 30 sekundit, vajutage aku uuesti aktiveerimiseks uuesti BCI nupule ja veenduge, et nutitelefon on ühendamiseks valmis.

VEATEATE LED MÄRGUTULI (PUNANE LED)		
LED5 väljas	Normaalne	Normaalne töörežiim
LED5 vilgub; LED1, LED2, LED3, LED4 väljas	Viga	Ülekuumenemine või alajahtumine

MÄRKUS: Kui LED5 vilgub, siis akuplokk ei tööta. Oodake, kuni akuploki temperatuur normaliseerub.

✦ Aku ühendamine GreenFleet rakendusega

Rakendus on mõeldud selleks, et luua kasutajale lisaväärtust. Laadige rakendus alla ja uurige, kuidas aitab GreenFleet teil oma töös organiseeritum ja tõhusam olla.

Selle rakenduse kasutamist reguleerivad eraldiseisvad tingimused, mida saate lugeda mobiilse seadme rakendusest. Laadige rakendus alla aadressil:



Hooldamine



HOIATUS !

Ärge laske seadme plastosadel mitte mingil hetkel sattuda kontakti auto pidurivedeliku, bensiini, immutussõlde ega mingite naftasaadustega. Need sisaldavad kemikaale, mis võivad plaste rikkuda, nõrgendada või neile hävitavalt mõjuda.



HOIATUS !

Raskete kehavigastuste vältimiseks võtke akupakett tööriista puhastamise ja hooldamise ajaks alati välja.

Hoiustamine

Ärge jätke akuplokki päikese kätte või liiga sooja või külma keskkonda. Hoiustage kuivades tingimustes toatemperatuuril.

Kui akut ei kasutata rohkem kui 2 kuud, hoiustage seda toatemperatuuril. Enne hoiustamist laadige aku poole peale ning laadige seda vähemalt 2 tundi iga 2 kuu tagant.

Rikkeotsing

ILMING	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Pärast rohkem kui kuu pikkust mittekasutamist hakkab akuploki mahutavus vähenema.	Eluea pikendamiseks on akuplokk teostanud automaatse hoolduse.	Enne kasutamist laadige akuplokk täiesti täis.
Akuplokil vilgub punane LED tuli.	Akuplokk on ülekuumenenud või alajahtunud.	Laske akuplokil normaalne temperatuur saavutada. Viige akuplokk kohta, kus õhutemperatuur jääb vahemikku 5 °C 41 °F) kuni 52 °C (125.6 °F).

Tehnilised andmed

OMADUS	VÄÄRTUS
Mudel	82V220
Aku	72V \equiv 3Ah, 216Wh, 82V MAX
Pinge elemendi kohta	3.6V
Elementide arv	20
Laadimisaeg	45 min. (kasutada laadijat 82C2 / 82C1G)
Raadiosageduse väljundvõimsus	- 8.01 dBm
Raadiosageduse sagedusvahemik	2402.0 - 2480.0 MHZ

Mudel	82V430
Aku	72V \equiv 6Ah, 432Wh, 82V MAX
Pinge elemendi kohta	3.6V
Elementide arv	40
Laadimisaeg	90 min. (kasutada laadijat 82C2 / 82C1G)
Raadiosageduse väljundvõimsus	- 8.01 dBm
Raadiosageduse sagedusvahemik	2402.0 - 2480.0 MHZ

DISTRIBUTOR INFO

cramer.eu